

কলকাতার নাম	তফসীলের নাম রা.	লিখিত নাম রা.	দেওয়া না মে	দাওয়া মাহও রা মৌসুম তি বিডেও	পূর্ণ ডিবিডেও না	দেওয়া গিরাহে কি মান হইবাছে	দাওয়ার প্র কি না
লেপ্টেনেট চার্লস মার্টিন গোল্ চেন	গোল্ড	৭৪৬০	৫	৫২	দেওয়া যাব নাই	প্রমাণ হইবাই	
কলামীতে বোম্হাই দেশীয় ২৬ পল্টনের এনসাইন আর এচ ওড়েনফ	১২০১	৩	১ ১৫	৩	৩	৩	৩
গোলিক পাঠ্যশাসক ...	৪৯৫৪/৬	৩	১৬	৩	৩	৩	৩
ইউরোপে যে এস সীডের কারণ বিবি আর গার্ডনর	২৫০৫/১	৩	২ ১/২	৩	৩	৩	৩
কর্নেল রে গ্রিনফুট	৬৭৩০/৬	৩	১/১০	৩	৩	৩	৩
কেম্প গ্রিসন ইউরোপে বিডি হার্বি বাকুড়া	২৮৪৫/০	৩	১/২	৩	৩	৩	৩
কলিকাতার বিবি হটেনের ঘোড়ুত খনের টুকি	১০৪১ ১/৬	৩	১/১	১ ১২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল		
বৃত্ত কর্নেল হেনিসি ...	১৯৫৭০/৭	৩	২০৮৬/৬	১ ১২ ১০ ১ ৪ দে ওয়া গেল	১ ১২ ১০ ১ ৪ দে ওয়া গেল	৩	৩
গার্জে এবরাহাম হেনরি ...	৫১২/১	৩	১/১৫	৩	৩	৩	৩
জেম্স হার্বি	২০২ ১/৮	৩	২/৬	৩	৩	৩	৩
বিবি সফরা হেপওয়ার্থ আলাহাবাদ বিনিয়োন হিল	৮৪৮/৮	৩	৫/৫	১ ১২ ১০ ১ ৪ দে ওয়া গেল	১ ১২ ১০ ১ ৪ দে ওয়া গেল	৩	৩
ব্রাউন্ট হিলের ইফেট	২৭০১৮/১০	৩	২৮৯/৯	৩	৩	৩	৩
কর্নেল এনেশীয় ২২ পল্টনের কা শাম জোকেক হলস ...	৩১০৮/৮	৩	৫৫/৬	১ ১২ ১০ ১ ৪ দে ওয়া গেল	১ ১২ ১০ ১ ৪ দে ওয়া গেল	৩	৩
এভুর্ড হিউস সাহেবের কারণ টুকি	২০৭৫/৭	৩	২/৭	১ ১২ ১০ ১ ৪ দে ওয়া গেল	১ ১২ ১০ ১ ৪ দে ওয়া গেল	৩	৩
চার্লস হচিল	৫০/১	৩	১/১	৩ ১ ২ দেওয়া গেল	৩ ১ ২ দেওয়া গেল	৩	৩
জেন্স এ হামারডানের কারণ টুকি কর্নেল বাহসানার বাহশ অংশের সার্জেন্ট ডবলিউবি হামিল্টন ...	২৭৬৫/২	৩	২৬/০	৩	৩	৩	৩
হৃদয়াবাদে নিয়ামের কার্যে কা শাম জি এক হাইটম	৪৫৩৮/১০	৩	৪৬/৫	৩	৩	৩	৩
ডকলিউ এচ হারিস	৫৫০ ১/৮	৩	৫৫/১০	৩	৩	৩	৩
হরিশচন্দ্র মুখুয়া	৪০/২	৩	১/১০	১ ১২ ১০ ১ ৪ দে ওয়া গেল	১ ১২ ১০ ১ ৪ দে ওয়া গেল	৩	৩
জর্জ ও মার্টিন্ডা হারিসের টুকি জর্জ হারিসট	৩২৭৪ ১/১	৩	৩৪৫/১	১ ১২ দেওয়া যাব নাই	১ ১২ দেওয়া যাব নাই	৩	৩
লেপ্টেনেট জর্জ হেনরি হার্ট ...	১৩ ১/১	৩	১/৫	৩	৩	৩	৩
লেপ্টেনেট জর্জ হেনরি হার্ট ...	১০ ১/১০	৩	১/২	৩	৩	৩	৩
দিলীর ৩১ পল্টনের লেপ্টেনেট রে সি হাসলক	১১০ ৫/৮	৩	২/৭	৩	৩	৩	৩
মিরটে ৬১ পল্টনের লেপ্টেনেট রে এচ হাচেল	৫০/১	৩	১/১	৩	৩	৩	৩
কামানের ৪৮ পল্টনের ডাক্টর কে হেওর্সন	৩৬২৫/৮	৩	৩/১১	৩	৩	৩	৩
কর্নেল জি ডবলিউ হেমিসের সা মার্থ পুরি	২৮৮০/১১	৩	৩০ ১/৮	৩	৩	৩	৩
কৌলনাতে মান্দারের অস্থারোহি ৮ পল্টনের কাপ্তান আর এল হার্ট হোর	৪২৫/১১	৩	৩/১২	৩	৩	৩	৩
বার্জিমানে যিগ এম হগান ...	৩১৫/	৩	১/৬	৩	৩	৩	৩
সোকারা হালিখনের ইফেট ...	১৮৫০/৫/৩	৩	৪১/২	৩	৩	৩	৩
মিলীর ৬২ পল্টনের লেপ্টেনেট এ হর্স	৩০ ১/২	৩	১/২	৩	৩	৩	৩
মারজন আর হটের	১০০ ১/০	৩	১/১	৩	৩	৩	৩
উলিয়ম হামিল্টন	১৪৪ ১/৮	৩	১ ১৭	৩	৩	৩	৩
ইয়াম বক্স	৭৩৮ ১/০	৩	১/০	১ ১২ ১ ০ ১ ৪ দে ওয়া গেল	১ ১২ ১ ০ ১ ৪ দে ওয়া গেল	৩	৩

মহাক্ষেত্রের নাম	ভাসীদের লিখিত নাম	মাওয়া মা হওয়া ডি- বিড়ও	মাওয়া মা হওয়া মোকুল ডিবিড়ও	পূর্বে ডিবিড়ও মেওয়া গিরাহে কি না	মাওয়ার প্রথম হইল হে কি না
৫৬ পল্টনের কর্ণেল উলিয়ম ইনিস ইউরোপে এ রিস হার্প সোসেটি ...	মিল্কা ৩৭৮ ॥৭১ ১০৪০ ।। এ আর জাকসন ...	৫ ৬ ৭	৪৭ ১১/৬ ২৫১/২	কো৯ মেওয়া যাই মাই ১১২।৩।৪ মেও	প্রথম হয় মাই এ
জহরন বিবি ... কাপ্তান ই জে জনসনের ইফেট ... পূর্বে যিস ডিরোজির এফবে বিবি এ জনসন ...	৩২০০ ।।/১১ ২৪৭৭ ।। ৩০১০ ।।/১০	৬ ৭ ৮	৪১ ।।/৯ ২৬ ।।/১১	৩। গেল এ	প্রথম হইল এ
বিবি কার্মর ও হালকেরদের নিমি- তে জে জনসন ... কাপ্তান উলিয়ম জনসন ... জায়মুখ রাহ ... কর্ণেল জি জনসন ইউরোপ ... অধ্যারোহি কাপ্তান পি জাকসন নি- উমোথ ওয়েল্স গমন করেন ... কঙ্কটের লেক কিলান ...	১৯০০।। ১২১৪ ।। ৩৪১৬ ।।/১ ১৭৭৭।। ১৮০০।। ১৬৩৬ ।।/	৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০	১০/৯ ২০ ।। ১২৫।২ ৩৬ ।।/১ ১৮ ।।/৩	৩। গেল এ ৩। গেল এ ৩। গেল এ ৩। গেল এ	প্রথম হয় মাই এ
আর কার ... কৃক্ষমোহন ও কালীপ্রসাদ রাহ ... আগ্রাতে ১০ পল্টনের কাপ্তান জে কর্ম ... কর্ণেল বি এচ কেলির ইফেট ... কাপ্তান সি আর ডবলিউ লেন ... কাপ্তান জে এম লজ ... জান লিচ ... লিকট কো৯ ...	৩৩৮।। ৪০৬।। কো৯ ১৫ ।। ১১৬৬।। ১১৭৫।।৭২ ৪৫১১।। ৬৩৬।।/৯ ১৫৬।।	৬ ৭ ৮ ৯ ১১/১১ ১২৫।।/৮ ৪২।।১ ১।।/১১ ৩। গেল এ	৪।।/৮ ১৭ ।।৮ ১।।/৯ ১।।/১১ ১।।/১১ ১।।/৭	৩। গেল এ ৩। গেল এ ৩। গেল এ ৩। গেল এ ৩। গেল এ	প্রথম হইল এ

(ইহার শেষ আগামিতে মেওয়া যাইবেক।)

[গবর্নেন্ট গেজেট ।।১৮৪৫।। ২৩ সেপ্টেম্বর।]

[24]



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে অকার্ণিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 30, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবাৰ ১৮৪৫ সাল ৩০ সেপ্টেম্বৰ।

ANNO OCTAVO ET NONO
VICTORIÆ REGINÆ
CAP. XXX.

An Act to amend an Act passed in the Third and Fourth years of the Reign of his late Majesty King William the Fourth, intituled an Act for the better Administration of Justice in his Majesty's Privy Council.

(30th June, 1845.)

Whereas by an Act passed in the Session held in the Third and Fourth years of the Reign of his late Majesty King William 3 and 4 W. 4, C. 41, the Fourth, intituled an Act for the better Administration of Justice in his Majesty's Privy Council, after reciting that various Appeals to his Majesty in Council from the Courts of Sudder Dewanny Adawlut at the several Presidencies of Calcutta, Madras, and Bombay, in the East Indies, had been admitted by the said Courts, and the Transcripts of the Proceedings in Appeal had been from time to time transmitted under the Seal of the said Courts through the East India Company, then called the United Company of Merchants of England trading to the East Indies, to the Office of his Majesty's said Privy Council, but that the suitors in the causes so appealed had not taken the necessary measures to bring on the same to a hearing, it was enacted that it should be lawful for his Majesty in Council to give such directions to the said Company and other persons, for the purpose of bringing to a hearing before the Judicial Committee of the Privy Council the several cases appealed or thereafter to be appealed to his Majesty in Council from the several Courts of Sudder Dewanny Adawlut in the East Indies, and for appointing Agents and Counsel for the different parties in such Appeals, and to make such Orders for

প্রিয়তা মহারাজা বিক্রোরিআৰ
অস্ট্ৰেল ও নদী বৎসৱেৰ
৩০ অধ্যার।

আমেরিকা বাস্তাহেৰ ইন্দুৰ কোলেলে পূৰ্বাপেক্ষ
উত্তমৱপে বধাৰ্থ বিচাৰ বিকাহাৰ্থ আইন এই মামে
বিখ্যাত মৃত চতুৰ্থ উলিয়ম বাস্তাহেৰ রাজ্যেৰ তৃতীয়
ও চতুৰ্থ বৎসৱে জারীহোৱা আইন সংশোধনেৰ আ-
ইন।

১৮৪৫ সাল ৩০ জুন।

[চতুৰ্থ উলিয়ম বাস্তাহেৰ ৩। ৪ বৎসৱেৰ ৪। ১ অধ্যার।]
যেহেতুক আমেরিকা বাস্তাহেৰ ইন্দুৰ কোলেলে পূৰ্বা-
পেক্ষ উত্তমৱপে বধাৰ্থ বিচাৰ বিকাহাৰ্থ আইন এই
মামে বিখ্যাত মৃত চতুৰ্থ উলিয়ম বাস্তাহেৰ রাজ্যেৰ
তৃতীয় ও চতুৰ্থ বৎসৱেৰ পার্লিমেন্টেৰ যিগিলে জারী-
হোৱা আইনেতে পিণ্ডিত ছিল যে ভাৰতবৰ্তেৰ কলিকাতা
ও মাদ্রাজ ও বোম্বাইয়েৰ রাজাবাবীৰ সদৰ আমালতেৰ
ডিক্রীৰ উপৰ আমেরিকা বাস্তাহেৰ ইন্দুৰ কোলেলে নাম।
আপীল এৰ আমালতে গ্রাহ্য হইয়াছিল এবং এ আ-
পীলী মোকদ্দমাৰ কাগজপত্ৰেৰ নকল সমৱেৰ উক
আমালতেৰ মোহৰহুক্ত হইয়া তৎকালে ভাৰতবৰ্তে বাধ-
য়কালি ইঞ্জিনোৱেৰদেৱ মহাজনেৱদেৱ সমিলিত সমাজ
অৰ্পণ কোল্পানি। মামে বিখ্যাত এফলে ইষ্টইণিয়া কো-
ল্পানিৰ মামে বিখ্যাত কোল্পানিৰ বাবা আমেরিকা বাস্তাহেৰ
ইন্দুৰ কোলেলেৰ দক্ষেৰ পাঠান গিৱাছিল কিন্তু এই
আপীলী মোকদ্দমাৰ বাদিপ্ৰতিবাদী ভাঁহা পুনি হই-
বাব নিয়িত যথোচিত উদ্যোগ কৰেন। নাই তাহাতে ইন্দুৰ
হইয়াছিল যে ভাৰতবৰ্তেৰ নাম। সদৰ দেওৱানী আমাল-
তেৰ যেই ডিক্রীৰ উপৰ আমেরিকা বাস্তাহেৰ ইন্দুৰ কো-
লেলে আপীল হইয়াছিল অথবা ইহার পৰী আপীল
হৰ সেইই আপীলী মোকদ্দমা আমেরিকা বাস্তাহেৰ ইন্দুৰ
কোলেলেৰ আমালতপত্ৰকৰিৰ কমিটিৰ সমূহে বিচাৰ
হইয়াৰ বিবৰে এই এই আপীলীৰ বাদিপ্ৰতিবাদিয়েৰ
পক্ষে মোকদ্দমা ও উকীল নিযুক্ত কৰন্দেৱ বিবৰে উক আমেরিকা
বাস্তাহেৰ ইন্দুৰ কোলেলে যেমত উচিত বোধ কৰেন। সেই
মত উক কোল্পানি বাহাদুৰ এবং অন্যান্য বাদিপ্ৰতিবাদিকে
ইন্দুৰ দিতে পাৰেন। এই খৰচা দিবাবৰ নিয়িত এই
টুহার জাহিব লইবাব নিয়িত আমেরিকা বাস্তাহেৰ ইন্দুৰ
কোলেলে যেমত উচিত বোধ কৰেন। সেইসত ইন্দুৰ দিতে

[Government Gazette, 30th September, 1845.]

the security and payment of the costs thereof as his said Majesty in Council should think fit, and thereupon such Appeals should be heard and reported on to his Majesty in Council, and should be by his Majesty in Council determined, in the same manner, and the judgments, orders, and decrees of his Majesty in Council thereon should be of the same force and effect, as if the same had been brought to a hearing by the direction of the parties appealing, in the usual course of proceeding: Provided always, that such last mentioned powers should not extend to any Appeals from the said Courts of Sudder Dewanny Adawlut other than Appeals in which no Proceedings then had been or should thereafter be taken in England on either side for a period of two years subsequent to the admission of the Appeal by such Court of Sudder Dewanny Adawlut: And whereas by certain Orders in Council, made under certain powers contained in the said Act, Provision is made for registering in the Council Office, the arrival in this country, of the Transcripts of the Proceedings in Appeals from the said Courts: And whereas it is considered advisable that the said Act should be amended in manner hereinafter mentioned:

Be it therefore enacted, by Recited Provisions, the Queen's Most Excellent of 3 and 4 W. 4, Majesty, by and with the C. 41, not to apply advice and consent of the to Appeals admitted Lords Spiritual and Temporal, by Sudder Courts, and Commons, in after 1st January, this present Parliament assembled, and by the authority of the same, that the herein-before recited Provisions of the said Act shall not apply to the case of any Appeal which shall be admitted by any of the said Courts of Sudder Dewanny Adawlut after the first day of January, one thousand eight hundred and forty-six.

II. And be it enacted, that any Appeal to be admitted by any of the said Appeals admitted Courts of Sudder Dewanny after 1st January, 1846, to be considered as abandoned by day of January, one thousand eight hundred and consent, unless, &c. forty-six, shall be considered and be held to be abandoned and withdrawn by consent of the parties thereto unless some Proceedings shall be taken in England, in the same by one or more of the parties thereto within two years after Registration at the Council Office of the arrival of the Transcript; and any such Appeal as aforesaid shall be held to be abandoned and withdrawn in like manner under any other circumstances which Her Majesty in Council may, from time to time by any Orders or Rules in that behalf direct to be taken and considered as a withdrawal thereof; and the East India Company, are hereby required from time to time to ascertain and certify to the proper Courts

পারেন. এবং তাহা কলে এই মোকদ্দমা আমালতের ক্ষেত্রানুসারে আপোলকরণিয়া ব্যক্তিগতের উদ্দেশ্যে করে তুমি হইলে যেকোন ইইতি সেইরূপ এই আপোল শিশুক বাসাহের হস্ত কোলেলে তুমি হইবেক এবং তাহার রিপোর্ট হইবেক এবং শিশুক বাসাহ হস্ত কোলেলে তাহা নিষ্পত্তি করিবেন এবং শিশুক বাসাহের হস্ত কোলেলের নিষ্পত্তি ও উকুম ও ডিজলি বলৎ ও সিঙ্গ হইবেক। কিন্তু উৎসর্বতে আরো উকুম হইল যে সদর দেওয়ানী আমালতের উকুমের উপর আপোল এই সদর দেওয়ানী আমালতে গ্রাহ্য হওনের পর সুই ব্যবসরপর্যবেক উকুম পক্ষ ইঙ্গলও দেশে যেই মোকদ্দমা কোন কার্য করেন নাই অথবা উকুম কালে না করেন কেবল সেইই প্রকার আপোলী মোকদ্দমা হিসেবে উকুম আইনে সংস্থ ক্ষেত্রানুসারে শিশুক বাসাহের হস্ত কোলেলের নার্ম উকুমক্রমে উকুম আমালতের আপোলী মোকদ্দমার কাগজপত্রের নকল ইঙ্গলও দেশে পঁজহনের রেজিস্ট্রী কোলেলের স্কুলে তরিখাত নিয়ম হইয়াছিল এবং যেহেতুক পশ্চাত লিখিত প্রকারে উকুম আইন সংশোধনকরা বিহিত বোধ হইয়াছে।

[৫ উলিয়াহ বাসাহের ৩। ৪ বৎসরের ৪। অধ্যাদের উকুম বিধান ১৮৪৬ সালের ১ জানুয়ারির পরে সদর আমালতে গ্রাহ্য হওয়া আপোলের প্রতি আটিবেক না]

অতএব শিশুক মহারাজীর মাহীয়ক্রমে এই এই পার্শ্বে একজ হওয়া প্রধান ধর্মাধৃক ও উমরী এবং ক্ষমতা-রন্ধনের পরামর্শ ও সম্মতিক্রমে এবং তাহারদের ক্ষমত-ক্রমে উকুম হইল যে উকুম আইনের পূর্বোক্ত নাম বিধান ১৮৪৬ সালের ১ জানুয়ারি তারিখের পর উকুম সদর দেওয়ানী আমালত যে কোন আপোল গ্রাহ্য করেন তাহার বিষয়ে আটিবেক না ইতি।

[১৮৪০ সালের ১ জানুয়ারির পর যে আপোল গ্রাহ্য করা ক্ষমতিক্রমে ত্যাগ হইয়াছে বোধ হইবেক ইত্যাদি।]

২ ধারা। এবং ইহাতে উকুম হইল যে ১৮৪৬ সালের ১ জানুয়ারি তারিখের পর উকুম সদর দেওয়ানী আমালতে গ্রাহ্য হওয়া কোন আপোলী মোকদ্দমার কাগজপত্রের নকল পঁজহনের রেজিস্ট্রী হস্ত কোলেলের স্কুলের হইয়ার পর সুই বৎসরের মধ্যে যদি যে মোকদ্দমাসমূহের এক বা ততোধিক ব্যক্তি তিনিয়ের ইঙ্গলও দেশে কোন উদ্যোগ না করেন তবে উকুম বিদায়ির সম্মতিক্রমে যে মোকদ্দমা ক্ষাগ হইয়াছে এবং ব্যবাহী হইয়াছে এবং বোধ হইবেক। এবং শিশুক মহারাজী হস্ত কোলেলে সহরক্রমে ত্বরিত হওয়ার দ্বারা এই প্রতি উকুম হইল যে এই প্রকার গতিক হইল মোকদ্দমা নিরুত্ত হইয়াছে তাম করিতে হইবেক তবে সেই গতিক হইল এই আপোলী মোকদ্দমা ত্যাগ ও ব্যবাহী হইয়াছে তাম হইবেক এবং তারত বদ্ধের কোলানি বাসানুরের প্রতি উকুম হইল যে এই খাদ্যাদ বিধানক্রমে যে আপোলী মোকদ্দমা সম্মত

in the East Indies, all Appeals which may from time to time become abandoned and dropped under the Provisions of this Clause.

(True Copy.)

A. TURNBULL,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER
DEWANNY ADAWLUT.

No. 34.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court are pleased to direct that, if the practice of appointing to the Office of Ameen under the Circular Order, No. 197, of 13th January, 1837, persons who hold the situation of Ameens under Act I. 1839, obtains in your district, it be discontinued, as they consider the junction of the two offices to be calculated to retard execution of the orders of the Civil Courts.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 15th August, 1845.

No. 36.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

It being believed that much diversity of opinion exists, in regard to the construction of that part of Section 5, Regulation IV. of 1793; (corresponding with Section 5, Regulation III. of 1803) which enacts that "when the Defendant shall have delivered in his answer to the complaint, the Plaintiff shall reply to it on the next Court day," the Court are pleased to intimate for general information that the terms above cited have been held, "by the Majority of the two Courts of Sudder Dewanny, Adawlut, to leave it discretionary with the Judicial Authorities to admit a replication, even though it be not presented "on the next Court day" or, in other words, that, while the Law directs the delivery of the replication on the next Court day, it does not absolutely inhibit its reception thereafter provided that it be filed within the period of six weeks, in default of which the suit will of course be liable to dismissal under the imperative provisions of Act XXIX. of 1841.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 2d July, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 31.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court are pleased to notify, for the information and guidance of the several Criminal Authorities in the Lower Provinces, that Construction

[Government Gazette, 30th September, 1845.]

তাগ ও নিযুক্ত হয় তাহা তাহারা ব্যবহার করিয়া সার্বত্বদ্বৰ্তের আদালতে আবান হই।

(বাঙালি মুক্তি)

বাঙালি

দেশের গবর্নেক্টের হোটি সেক্রেটারী।
John C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলুর অর্ডার।

৩৪ নং।

বাঙালি প্রতিক্রিয়া দেশের নিযুক্ত সিদিল জাহ সাহেব

বরাবরেন্তু।

সদর আদালতের সাহেবেরা তকুম করিয়েছেন বে ১৮৩৯ সালের ১ আইনানুসারে যাহারা আবানী পর পাইয়াছেন তাহারিগতে যদি ১৮৩৭ সালের ১০ জানুয়ারি তারিখের ১১৭ নম্বরী সরকুলুর অর্ডার অনুসারে আবানের কর্ম নিযুক্ত করন্তের ব্যবহার তোমার জিজ্ঞাসাতে চলিয়েছে তবে তাহা রহিত কর বেহেতুক সদর আদালতের সাহেবেরা যোধ করেন যে উক্ত কুই কার্য এক জনকে দিলে দেওয়ানী আদালতের তকুম আরী করন্তের বিলম্ব হইতে পারে।

ডেপিলিট কর্তৃপালিক। টেপুটি রেজিস্টার।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১৫ আগস্ট।

৩৬ নং।

বাঙালি প্রতিক্রিয়া দেশের নিযুক্ত দেওয়ানীর কার্যকারক
বরাবরেন্তু।

বোধ হচ্ছে যে ১৭১০ সালের ৪ আইনের ৫ ধৰ্মী মৌজুবেত ১৮০৩ সালের ৩ আইনের ৫ ধৰ্মীর বে ভাগে তকুম আছে যে ফরিয়াদীর দাওয়ার জগতের আদামী আদালতে নাখিল করিলে সেই ফরিয়াদীর কর্তব্য বে তাহার আইনা যিসিলের দিবসে তাহার সরকুলুর নাখিল করে সেই ভাগের অর্দের কিন্তু সৈলং ক্ষণ্য হইয়েছে অতএব সদর আদালতের সাহেবেরা সর্ব সাধারণ লোকের বিজ্ঞাপনের নিয়মে আবাইতেছেন যে উভয় সদর দেওয়ানী আদালতের অধিকার্থ সাহেবের। উক্ত কথার এই অর্থ হির করিয়াছেন যে ফরিয়াদী আইনা যিসিলের দিবসে সরকুলুর না যিসিলে কর্তব্য করিতে পারেন। অর্থাৎ আইনা যিসিলের দিবসেই সরকুলুর নাখিল করিয়ে তকুম আইনের মধ্যে যদিও থাকে ভর্তীপুর এ দিবসের পরে তাহা প্রাপ্ত হইবেক না এমত কোন স্পষ্ট তকুম নাই কিন্তু তার স্পষ্টাত যিসিলের মধ্যে তাহা নাখিল করিতে হইবেক ইহাতে কঠি হইলে ১৮৪১ সালের ২১ আইনের অভিন্ন বিধানসভার মোকদ্দমা অবশ্য ডিসিলিম হইবেক।

ডেপিলিট কর্তৃপালিক। টেপুটি রেজিস্টার।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১২ জুন।

John C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলুর অর্ডার।

৩১ নং।

বাঙালি প্রতিক্রিয়া দেশের নিযুক্ত ফোর্মারীর কার্যকারক
সাহেব বরাবরেন্তু।

বাঙালি প্রতিক্রিয়া দেশের ফোর্মারীর সকল কার্যকারকের বিজ্ঞাপন ও উপরেশের নিয়মে সদর আদালতের সাহেবের আবাইতেছেন যে উভয় পশ্চিম দেশের

No. 529, which declares specially empowered Assistants competent to require Mochulkahs and security under Regulation IV. of 1826, has been rescinded with the concurrence of the Nizamut Adawlut for the North-Western Provinces.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.
Port William, 2d August, 1845.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 19th September, 1845.

Mahomed Saber, Moonsiff of Kaloopole, to be Moonsiff of Mahomedpore, Zillah Jessore.

Baboo Anundchunder Banerjee, Moonsiff of Mahomedpore, to be Moonsiff of Kaloopole.

The 26th September, 1845.

LEAVES OF ABSENCE.

Shaikh Minutoollah, Moonsiff of Laghdah, in Manbroom, for one week beyond the period of the ensuing Dusserah Vacation.

Moulvy Mahomed Allum, Moonsiff of Naisera, Zillah Hooghly, for three days from the 16th instant under Medical Certificate.

Baboo Gurgoram Burwah, Moonsiff of Seesbagan, in Assam, for fifteen days beyond the period of the Dusserah Vacation.

B. J. COLVEN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1665.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 17th September, 1845.

Mr. C. T. Davidson to officiate as Civil and Sessions Judge of Chittagong, until further orders.

Mr. R. J. Scott to officiate as Magistrate of Dinagepore.

Mr. R. Abercrombie to be a Joint-Magistrate and Deputy-Collector of the 2d Grade, from the 10th instant.

Baboo Rajkisore Roy, Moonsiff of Furreedpore, to conduct temporarily the current duties of the Office of Principal Sudder Ameen of Furreedpore, during the absence of Mahomed Idris Khan.

Mr. H. Nelson, Assistant to the Collector of Moorshedabad, is vested with the special powers described in Section 21, Regulation VIII. of 1831.

LEAVES OF ABSENCE.

The 16th September, 1845.

Baboo Ooma Churn Bhuttacharjee, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Backergunge, for two months, under Medical Certificate.

[গৰ্হণণ্ট গোৱেট । ১৮৪৫। ৩০ সেপ্টেম্বৰ ।]

নিম্নোক্ত আদালতের সম্মতিক্রমে ১২১ মহীরী আইনের অর্থ বৃদ্ধ হইয়াছে। এই আইনের অর্থে লিখিত আছে যে বিশেষ মুক্তিপ্রাপ্ত আসিক্টারীরা ১৮২৫ সালের ৪ আইনানুসারে মুচলকা ও জামিন তলব করিতে পারেন।

ত্বরিত কর্তৃপক্ষিক। ডেপুটী রেজিস্ট্রেট।
কোর্ট উপরে । ১৮৪৫। ২ আগস্ট।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর মেওয়ানী আদালতের হাকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।

জিলা পাল্লেহর কালুপুরের মুনসেফ শীঘ্ৰত মহানুসারে মহামদপুরের মুনসেফ হইবেন।

মহামদপুরের মুনসেফ শীঘ্ৰত বাবু আনন্দচন্দ্ৰ বীচুয়া কালুপুরের মুনসেফ হইবেন।

২৬ সেপ্টেম্বর।

চূটী।

মানসুমের লালদার মুনসেফ শীঘ্ৰত সেৱা মিঠড়োলা আগামি দশহৰার বন্দের অতিৰিক্ত এক মাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা ছগলীর নেসুরাইর মুনসেফ শীঘ্ৰত মৌজাৰী মহামদ আলম চিকিৎসকের স্টিফিকটক্রমে বৰ্তমান মাসের ১৬ ডারিখন্দাবধি তিনি দিনের ছুটী পাইবাবেছেন।

আসামের শিরসাগুরের মুনসেফ শীঘ্ৰত গৰ্গারাম বৰুৱা আগামি দশহৰার বন্দের অতিৰিক্ত পনেৱে দিনের ছুটী পাইবাবেছেন।

বি. জে. কলারিন।

একটি রেজিস্ট্রেট।

ব্রাজিকর্থে নিয়োগ।

১৬৬৫ মহী।

হাজলা দেমোর শীঘ্ৰত অনৱৰিল গবৰ্নৰ সাহেবের হাকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

অন্য হাকুম বা হওনপৰ্য্যন্ত শীঘ্ৰত সি টি ডেভিসন সাহেব চাটিগাঁৰ সিৰিল ও মেশেন জৰী কৰ্ম নিৰ্বাচ কৰিবেন।

শীঘ্ৰত আৱ আৰু খে খে সাহেব হাকুম মাসের ১০ ডারিখন্দাবধি বিতীৰ শেণীৰ আইনে মাজিট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টৰ হইবেন।

শীঘ্ৰত মহানুসারে ইন্দুস ধৰি অনুপক্ষানপৰ্য্যন্ত কৰিস পুরের মুনসেফ শীঘ্ৰত বাবু ব্রাজিকশোৱ রায় ফারমপুরের প্ৰধান সদৰ আইনের সিৱিল্স্টাৱ চলিত কৰ্ম চিকিৎসকালপৰ্য্যন্ত চালাবেন।

মুৰশিদাবাদের কালেক্টৰ সাহেবের আসিক্টাট শীঘ্ৰত এচ মেলসন সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ১১ ধাৰার নিদিষ্ট বিশেষ মুক্তিপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

চূটী।

১৮৪৫ সাল ১৬ সেপ্টেম্বৰ।

১৮৩১ সালের ৯ আইনানুসারে বাক্ৰগঞ্জে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টৰ শীঘ্ৰত বাবু উমাচৰণ চট্টাচাৰ্য চিকিৎসকের স্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

Mr. E. D'Rosario, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Nudden, the Dusserah Vacation.

The 17th September, 1845.

Mr. E. Deedes, Civil and Sessions Judge of West Burdwan, on private affairs, during the ensuing Dusserah Vacation.

Mr. G. N. Cheek, Civil Assistant-Surgeon of Bancoorah, from the 5th November next to the 31st of December ensuing, on private affairs.

Moulavie Mahomed Idris Khan, Principal Sudder Ameen of Furreedpore, from the 21st August to the 26th instant, under Medical Certificate, in addition to the period of the ensuing Dusserah Vacation. This cancels the leave of absence granted to him on the 6th instant.

Baboo Essan Chunder Dutt, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Hooghly, for three weeks, during the ensuing Dusserah Vacation.

Mr. C. B. Caspersz, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Midnapore, for one month, during the ensuing Dusserah Vacation.

Rae Radhanath Gangooley, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in 24-Pergunnahs, for one month, from the 4th instant.

Moulavie Mahomed Sadik, Principal Sudder Ameen of Hazareebaugh, ditto

Baboo Chunder Sekhur Chowdry, ditto of West Burdwan, ditto

Moulavie Neamut Allee Khan, First ditto of Tirhoot, ditto

Moulavie Ushruff Hossein Khan, Second ditto ditto of ditto, ditto

Moulavie Mazagn Hossein, Additional ditto ditto of Purneah, ditto

Moulavie Mahomed Mohomid, Sudder Ameen of Tirhoot, ditto

Pundit Nerkhurree Seromony, ditto ditto of West Burdwan, ditto

Baboo Russick Kissen Mullick, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Burdwan, for one month, during and inclusive of the Dusserah Vacation.

Mr. R. T. W. Betts, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Hooghly, during the ensuing Dusserah Vacation.

NOTIFICATIONS.

The 17th September, 1845.

Mr. L. S. Jackson, Assistant to the Magistrate of Hooghly, exercising the powers described in Clause 2, Section 3, Regulation III. of 1821, has been stationed at Doorhutta in that District, in charge of a Sub-division, consisting of Thannahs Hurripal, Bydbattee, Rajbulhaut and Doniacolly.

Baboo Igsur Chunder Ghosal, Deputy-Magistrate, stationed at Keirpoy, in Hooghly, to exercise the powers described in Clause 2, Section 3, Regulation III. of 1821, in a Sub-division, consisting of Thannahs Dewangunge, Ghotal, Chunderkoneh and Jehapabad.

[Government Gazette, 30th September, 1845.]

1800 সালের ২ আইনানুসারে নদীরাতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর দশহরাত্রি বন্দে শিযুক্ত হইতে ভিরোজারিদো সাহেব। আট দিনের ছুটী বাকুড়ার এ শিযুক্ত বাবু তারক পাইয়াছেন।

নাথ হোয়।

1845 সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

পশ্চিম বর্ষানের মিলিল ও সেশন জরু শিযুক্ত হইতে ভিরোজারিদো সাহেব কর্মসূলকে দশহরাত্রি বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

বাকুড়ার পিলিল আসিষ্টেট চিকিৎসক শিযুক্ত যি এন টীক সাহেব বীর কর্মসূলকে আগামি নববৰ্ষ আবের ৫ তারিখ অবধি ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখ পর্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

ফরিদপুরের প্রধান সদর আমীন শিযুক্ত মৌলবী মহ-আব ইলিস এ। চিকিৎসকের সর্টিফিকেটের দশহরাত্রি বন্দের অতিরিক্ত আগষ্ট মাসের ৩১ তারিখ অবধি বর্ষান মাসের ২৬ তারিখ পুর্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন। ইহাতে বর্ষান মাসের ৬ তারিখে মে ছুটী পাই ভাব রহিত হইল।

1803 সালের ২ আইনানুসারে উগলীতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শিযুক্ত বাবু দীশানচন্দ্র সত্ত্বে দশহরাত্রি বন্দে তিনি মাসাহের ছুটী পাইয়াছেন।

1803 সালের ২ আইনানুসারে মেলবীপুরে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শিযুক্ত পিলি কাম্পন সাহেব দশহরাত্রি বন্দে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

1803 সালের ২ আইনানুসারে চরিপপুরগনাতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শিযুক্ত বাবু রাধানাথ গাজুলি বর্ষান মাসের ৪ তারিখ অবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

হাঁজারীবাগের প্রধান সদর আমীন শিযুক্ত মৌলবী মহমদের সামিক।

পশ্চিম বর্ষানের এ শিযুক্ত বাবু চন্দ্রশেখর চৌধুরী।

বিহুতের প্রথম এ শিযুক্ত মৌলবী নিয়াম আলী এ।

বাবুনের বিতীর এ শিযুক্ত মৌলবী আশুরক চৰমের এ।

পূর্বামুর অতিরিক্ত এ শিযুক্ত মৌলবী মাজুর হনেন।

বিহুতের সদর আমীন শিযুক্ত মৌলবী মহমদ মহমদ।

পশ্চিম বর্ষানের এ শিযুক্ত পশ্চিম নবহরি শিরোঘণি।

1803 সালের ২ আইনানুসারে বর্ষানে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শিযুক্ত বাবু রসিককু মিলি আগামি দশহরাত্রি বন্দের সময়ে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

1803 সালের ২ আইনানুসারে উগলীতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শিযুক্ত আর টি. উবলিউ বেট্ম সাহেব আগামি দশহরাত্রি বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

1845 সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

উগলীর মালিক্টো সাহেবের ১৮২১ সালের ৩ আইনের ৩ ধারার ২ প্রকরণের নিমিত্ত কমতা প্রাপ্ত আসিষ্টেট শিযুক্ত এল এস জাক্সন সাহেব এ জিলাতে বারহাটার নিযুক্ত হইয়াছেন এবং এই ২ ধারার অধ্যক্ষতা করিবেন অর্থাৎ হিপাল ও বেন্দুহাটী ও রাজবলহাট ও দুর্গাখালি।

উগলী জিলার বীরপাইয়ের নিযুক্ত ডেপুটী মালিক্টো শিযুক্ত বাবু লেখচন্দ্র মোহামেদ এই ২ ধারাতে ১৮২১ সালের ৩ আইনের ৩ ধারার ২ প্রকরণের নিমিত্ত কমতা-নুসারে কাল্পন করিবেন অর্থাৎ দেওরানগুজ ও ঘাটাল ও চন্দ্রকোথা ও আহানবাদ।

Mr. E. J. C. Richardson, Assistant with the powers of a Joint-Magistrate in Jessor, to have charge of a Sub-division consisting of Thannahs Nowabad, Talla and Loburgurra, in that District, with Head-quarters at Tootparah, near Khoolna.

By order of the Right Honourable the Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1682.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 17th September, 1845.

Mr. Alexander Grant to be Civil Assistant-Surgeon of Bhaugulpore, to take effect from the date of departure of Dr. Leckie for Europe.

LEAVES OF ABSENCE

The 17th September, 1845.

Mr. D. Pringle, Civil and Sessions Judge of Purneah, for one month, on private affairs, during the ensuing Dusserah Vacation.

The 20th September, 1845.

Mr. F. Stainforth, Civil and Sessions Judge of Chittagong, for two years, to proceed to the Cape of Good Hope, under Medical Certificate.

Mr. C. K. Robison, one of the Magistrates for the Town of Calcutta, for three weeks, on private affairs, from the 23d instant.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

The 23d September, 1845.

Mr. J. Knott, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Backergunge, during the ensuing Dusserah Vacation, on private affairs.

Cazee Mahomed Ally, Principal Sudder Ameen of Tipperah, ...
Baboo Lokenath Bose, 2d ditto ditto of Jessor. ...

Pundit Leeladhir Tewary, Sudder Ameen and Moonsiff of Chumparun, ...

Moulavie Sydeek Ahmed, Mahomedan Law Officer of the Civil Court of Jessor, ...

During the ensuing
Dusserah Vacation.

NOTIFICATION.

The 24th September, 1845.

Captain L. P. D. Eld made over charge of the office of Principal Assistant to the Commissioner of Assam at Nowgong, to Captain J. Butler, on the 6th instant.

By Order,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
The 20th September, 1845.

NOTIFICATION.

The Right Honourable the Governor-General of [গবর্নরের খেতে। ১৮৪৫। ৩০। সেপ্টেম্বর।]

জাইট প্রাইভেটের ক্ষমতাপ্রাপ্ত যশোহরের আদিকাট অবৃত হ কে সি রিচার্ডসন সাহেব ও জিলাতে মুরাবান ও টালা ও লোহরগড়া থানার অধীক্ষতা করিবেন এবং আপৰাদ সময় কানশুলনার মিকট তুতপারাতেও করিবেন।

বাজলা দেশের অবৃত জাইট অনৱিল গবর্নর সাহেবের অনুমতিমে।

এক কে হালিতে।

বাজলা দেশের অবৃত জাইট অনৱিল গবর্নর।

১৮৪২। নবৰ।

বাজলা দেশের অবৃত জাইট অনৱিল গবর্নর।

মিরোগ।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

অবৃত ডাক্তার লেকি সাহেব ইউরোপ গমনার্থ বেতারিকে প্রক্ষান করেন সেই তত্ত্বিদ্বাদিশ অবৃত আলেকজান্ড্র গ্রান্ট সাহেব কালপুরের সিবিল আসিক্ট চিকিৎসক হইবেন।

চূটী।

১৮৪৫ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর।

পুরণিয়ার সিবিল ও সেশন জজ অবৃত ডি প্রিন্স সাহেব বীর কর্মোপলক্ষে আগামি মশাহরার বন্দে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২০ সেপ্টেম্বর।

চাটিন্দীর সিবিল ও সেশন জজ অবৃত এক ক্ষেত্রকোর্ট সাহেব চিকিৎসকের স্টিকিটক্সে কেপে গমনার্থ নৃই বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

কলিকাতা শহরের যাজিন্টেট অবৃত সি কে রাহিম সাহেব বীর কর্মোপলক্ষে বৰ্তমান মাসের ২৩ তারিখ অবধি তিনি সংসাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বাজলা দেশের অবৃত অনৱিল ডেপুটী গবর্নর
সাহেবের অনুমতি।

১৮৪৫ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর।

১৮০০ সালের ১ আইনানুসারে বাকরগঞ্জে মিহুক চেপুটী কালেক্টর অবৃত কে নট সাহেব যৌর কর্মোপলক্ষে মশাহরার বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

বিপুরার প্রধান সদর আমীন অবৃত কাবী মহমদ আলী।

যশোহরের বিড়িয় কে অবৃত হাবু লোকনাথ দেবু।

চম্পারখের সদর আমীন ও মুসলিম অবৃত পতিত লীলাধুর তেওরারী।

যশোহরের দেওয়ানী আদালতের ফতওয়া-কার অবৃত হোলদী সৈদিক আহমদ।

বিজাপুর।

১৮৪৫ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।

অবৃত কাথান এল পি ডি এল্ড সাহেব বর্তমান মাসের ৫ তারিখে নওগাঁয়ে আসামের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিক্ট কর্মের কার অবৃত কাথান কে বটল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

অনুমতিমে।

এক কে হালিতে।

বাজলা দেশের গবর্নমেটের মেকেটারী।

কোটি উলিয়া।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৫ সাল ২০ সেপ্টেম্বর।

বিজাপুর।

বাবুধানীহাইতে অবৃত গবর্নর মেমুল বাবুধানের

India in Council has appointed the Honourable Sir Thomas Herbert Maddock, Kt., First Ordinary Member of the Council of India, to be President of the Council of India, and Deputy-Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, of the Fort and Garrison of Fort William, and of the Town of Calcutta, during the absence of the Governor-General from the Presidency.

By Order of the Governor-General in Council,

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
The 22d September, 1845.

The Right Honourable Sir Henry Hardinge G. C. B., Governor-General of India, having this day announced that he has quitted Calcutta for the purpose of proceeding to the North-Western Provinces and other parts of India, the same is hereby notified conformably with Section 2, of Act No. XXII. of 1845, and it is hereby further notified that the Honourable Sir Thomas Herbert Maddock, Kt., First Ordinary Member of the Council of India, has this day taken his Seat as President of the Council of India under the appointment made by the Governor-General of India in Council on the 20th instant; and it is hereby further notified, that the Honourable Sir Thomas Herbert Maddock, Kt., has also this day assumed the Offices of Deputy-Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, of the Fort and Garrison of Fort William, and of the Town of Calcutta, under the appointment made by the Governor-General of India in Council on the same date.

The usual Salute has been fired from the Ramps of Fort William on the above occasion.

By order of the Honourable the President in Council,

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
The 22nd September, 1845.

The Honourable the President of the Council of India and Deputy-Governor of Bengal, has this day been pleased to make the following Appointments:

William Grey, Esq., to be Private Secretary to the President of the Council of India and to the Deputy-Governor of Bengal.

Captain John Lang, 36th Regt. N. I., to be Military Secretary to ditto.

Lieutenant George Oakes, 46th Regt. N. I., ... To be Aides-de-Camp to
and Captain J. MacDuff, H. M.'s 40th Regt. ... ditto.

[Government Gazette, 30th September, 1845.]

অনুপস্থিত ভারতবর্ষের শিশু অন্বিত গবর্নমেন্ট জেনুল বাহানুর ইম্বুর কোলেগে ভারতবর্ষের কোলেগের প্রথম অভিনবী মেহর শিশু সর তামস হৰ্বার্ট বাড়ক সাহেব ভারতবর্ষের কোলেগের প্রসীডেট এবং বাক্সলা মেশের ফোর্ট উলিয়া বাজারানীর ও ফোর্ট উলিয়া কিলার এবং কলিকাতা শহরের ডেপুটি গবর্নর হইবেন।

ভারতবর্ষের শিশু গবর্নমেন্ট জেনুল বাহানুর ইম্বুর কোলেগের অকুম্ভনোঁ।

• শি. এ দুশ্বি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী

ফোর্ট উলিয়া।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৫ সাল ২২ সেপ্টেম্বর।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্ট জেনুল বাহানুর শিশু অন্বিত গবর্নমেন্ট মেহর উপরপাশ্চিম মেশে এবং ভারতবর্ষের অন্যান্য ভাগে গৰ্মনার্থ অস্য অভিনবী ভাইটাইডেট প্রজ্ঞান করেন এইসত্ত্বে নব্যাদ দিয়াছেন অতএব ১৮৪৫ সালের ২২ আইনের ২ ধাৰাক্রমে তাহা সর্ব সাধারণ লোককে জানান বাইতেছে। আরো ইহার বাবা সহান দেওয়া বাইতেছে যে ভারতবর্ষের কোলেগের প্রথম অভিনবী মেহর শিশু অন্বিত গবর্নমেন্ট সর তামস হৰ্বার্ট বাড়ক সাহেব বাক্সলা মাসের ২০ তারিখে ভারতবর্ষের শিশু গবর্নমেন্ট জেনুল বাহানুর ইম্বুর কোলেগের নিরোগান্তের অস্য ভারতবর্ষের কোলেগে শিশু প্রসীডেট সাহেবের আসনে দিয়াছেন এবং ইহাতে আরো সহান দেওয়া বাইতেছে যে উক্ত ভাইটাইডে ভারতবর্ষের শিশু গবর্নমেন্ট জেনুল বাহানুর ইম্বুর কোলেগের নিরোগান্তে শিশু অন্বিত গবর্নমেন্ট সর তামস হৰ্বার্ট বাড়ক সাহেব বাক্সলা মেশের ফোর্ট উলিয়া বাজারানীর ও ফোর্ট উলিয়া কিলার এবং কলিকাতা শহরের ডেপুটি গবর্নরের পদ গ্রহণ করিয়াছেন।

উক্ত সন্মতে ফোর্ট উলিয়া কিলাবাইতে সৌভাগ্যে তোল হইবে।

হস্তুর কোলেগের শিশু প্রসীডেট সাহেবের অকুম্ভনোঁ।

• শি. এ দুশ্বি।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়া।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৫ সাল ২২ সেপ্টেম্বর।

ভারতবর্ষের কোলেগের শিশু অন্বিত প্রসীডেট এবং বাক্সলা মেশের শিশু ডেপুটি গবর্নমেন্ট সাহেব অস্য মৌচের নিরোগ তরিয়াছেন।

শিশু উলিয়া গ্রে সাহেব ভারতবর্ষের কোলেগের শিশু প্রসীডেট সাহেব এবং বাক্সলা মেশের শিশু ডেপুটি গবর্নমেন্ট সাহেবের নিজ সেক্রেটারী হইবেন।

এদেশীয় ৪৬ পল্টনের সেপ্টেম্বেট শিশু প্রসীডেট এবং এক শাহুমুন্দুর সাহেবের নিজ সেক্রেটারী হইবেন।

এবং শিশু প্রসীডেট এবং এক শাহুমুন্দুর সাহেবের নিজ সেক্রেটারী হইবেন।

এদেশীয় ৪৬ পল্টনের সেপ্টেম্বেট শিশু প্রসীডেট এবং এক শাহুমুন্দুর সাহেবের নিজ সেক্রেটারী হইবেন।

এবং শিশু প্রসীডেট এবং এক শাহুমুন্দুর সাহেবের নিজ সেক্রেটারী হইবেন।

এবং শিশু প্রসীডেট এবং এক শাহুমুন্দুর সাহেবের নিজ সেক্রেটারী হইবেন।

Captain George Reid, 1st Light Cavalry, to officiate as Aide-de-Camp till the arrival of Lieut. George Oakes.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

ORDERS BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR
OF BENGAL.
PROMOTIONS.

The 10th September, 1845.

Syed Wujecollah, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Purnia, to the 2d Grade.

Mr. A. Howatson, ditto ditto, in Monghyr, to the 1st Grade, from the 24th November next.

Mr. W. R. Pogson, ditto ditto, in Mymensing, to the 2d Grade, from the 22d December next.

NOTIFICATION.

The 17th September, 1845.

The Right Honourable the Governor of Bengal has been pleased to authorize the transfer of the undermentioned Villages, from the jurisdiction of the Magistrate of Hooghly to that of the Magistrate of Howrah :

Morepukoor.
Govindanga.
Mollat Berree.
Doubtseepore.
Noittee.
Allundgore.
Connagore.
Dhursa.
Kotrun.
Bhudrokalee.
Beer Bhudrokalee.
Ooturpara.
Niapara.
Konoipore.
Choto Buhoorah.
Burro Buhoorah.
Bassae.
Barnun Arree.
Khurrial.
Chundeegeet.
Dankoonee.
Belaydanga.
Gobera.
Bhedooa.
Meerpore.
Chakundee.
Sathgurah.
Munburrea.
Mphunpore.
Mergilla.
Booentah.
Busookatee.
Byegachee.
Lukhunpore.
Jotegiree.
Kaleepore.

শৈযুক্ত অর্ডেক ওকেস সাহেবের মা পঁজুনপৰ্য্যায় মন্ত্ৰ অবারী অধ্যায়াহি প্ৰথম পল্টনের কাষাণ শৈযুক্ত কুড়ি মাহের মুসাহেবের কৰ্ম নিষ্কাশ কৰিবেন।

জি এ বুশবি।

তাৰিখতহৰেৰ গবেষণাটেৰ সেকেন্টারী।

বাজলা দেশেৰ শৈযুক্ত রাইট অনৱিল গবেষন-
মাহেবেৰ ছক্ষু।

পদবৃত্তি।

১৮৪৫ মাল ১০ সেপ্টেম্বৰ।

১৮৩৩ মালেৰ ১ আইনামুদারে পাটনাতে নিযুক্ত
ডেপুটি কালেক্টৰ শৈযুক্ত সৈয়দ উজিউলা হিতীৰ প্ৰে-
কুকু হইয়াছেন।

মুসেবেৰ এই শৈযুক্ত এ হৌআউগুম সাহেব আগামি
মন্ত্ৰে মালেৰ ২৪ তাৰিখ অবধি প্ৰথম প্ৰেকুকু হই-
বেন।

ময়মুনসিলহেৰ এই শৈযুক্ত ডেপুটি আৰু পগন সা-
হেব আগামি তিসেবু মালেৰ ২২ তাৰিখ অবধি হিতীৰ
প্ৰেকুকু হইবেন।

তিজাপুন।

১৮৪৫ মাল ১৭ সেপ্টেম্বৰ।

বাজলা দেশেৰ শৈযুক্ত রাইট অনৱিল গবেষন মা-
হেব নীচেৰ শিখিত শ্ৰামকল ছগলীৰ মাজিষ্ট্ৰেট সাহে-
বেৰ এলাকাহৈতে খাৰিজ কৰিব। হাবড়াৰ মাজিষ্ট্ৰেট
সাহেবেৰ এলাকাকুকু কৰিয়াছেন।

মোকুকুৰ।

গোবিঙ্গু।

মজাটবেড়।

দোবৰিপুৰ।

মইটী।

আনন্দবগুৰ।

কোথুনজাৰ।

ধূলা।

কোতুৰজ।

ভুকুলী।

বীৰভুকুলী।

উত্তৱপাড়া।

নৰাপাড়া।

কানাইপুৰ।

ছোট বজড়া।

বড় বজড়া।

ধীশাই।

ধামুনআতি।

ধড়িয়াল।

চৌগড়ী।

ভানকুনী।

বিলাইডাঙ্গা।

গোবৰা।

ভেদাআ।

ধীৱপুৰ।

চাকুও।

সাতঘৰ।

হৰবেড়িআ।

যোহনপুৰ।

মেৱিগুলা।

ধীইতা।

মনুকাট।

ধীইগামছ।

জৰাপুৰ।

বোতগিৰি।

কালীপুৰ।

The 26th September, 1845.

The following applications for Furloughs of the season 1845-46, have been received up to this date :

Mr. R. P. Harrison.

“ H. V. Bayley.

“ C. S. Cunningham.

By order,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৪৫ মাস ২৬ মেল্টেম্বুর।

১৮৪৫। ৮১ মালে নিয়মিত ছুটী লাইবার মিয়িকে
নীচের লিখিত সাহেবেরা সর্বান্ধ পাঠাইয়াছেন।

শীঘৃত আর পি হারিসন সাহেব।

শীঘৃত এক বি বেলি সাহেব।

শীঘৃত সি এম কমিংহাস সাহেব।

অকুম্বকুমে।

এক বি হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নেমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্নেমেন্টের ইশতিহাস।

NOTICE.

It is hereby notified, that a boat laden with 500 Maunds of Coal or thereabouts, is lying under water off Bhudeshur in the Thannah Bydbatty. The owner thereof is requested to apply to this Office, if he can substantiate his claim. By doing so, he will obtain possession, paying such expenses as may have been necessarily incurred in securing the property. If no claimant appears within 15 days from the date of this notice, the boat and coals aforesaid will become the property of Government, and be treated accordingly, under the Provisions of Cl. 15, Sect. XVI. Reg. XX. of 1817.

L. S. JACKSON, Assist. Magistrate.

Dwarhatta, Assistant Magistrate's Office,
24th September, 1845.

INSOLVENT COURT.

যোত্তীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

শহুর কলিকাতার অক্ষম শপিদিগের পরি-
আগর্থ আদালত।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of ALEXANDER NIVEN CLARK, late of No. 10, South Road Intally, in the district of the Twenty-four Pergunnahs and Province of Bengal, an Assistant to Messieurs Franks and Johnson, Indigo Brokers, and now a prisoner confined for debt, in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled “an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies,” are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the first day of November next.

The names of the Creditors of the said ALEXANDER NIVEN CLARK, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

JUDGE and BURKINYOUNG,

Insolvent's Attorneys.

Calcutta, 15th September, 1845.

[গবর্নেন্ট গেজেট : ১৮৪৫। ৩০ মেল্টেম্বুর।]

শীঘৃত পুরো বঙ্গালয়ে শীঘৃত সাহেবক দ্বন্দ্ব মুক্তি।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১৫ সেপ্টেম্বুর।

অক্ষ ও বর্ধিন্য।

যোত্তীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৫। ১৫ সেপ্টেম্বুর।



গবর্নমেন্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাত্বমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 30, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

INSOLVENT COURT.
ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

[First Insertion.]

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of James Calder, George James Gordon, and John Storm, Insolvents:

(Continued from Page 18.)

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Ra.		
John Vause Leese, . . .	231 11 3	5th	2 7 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Col. J. J. F. Leith, . . .	28,887 7 6	ditto	308 2 1	ditto	do.
Lieut. Edward Salisbury Lloyd, . . .	5212 10 0	ditto	55 9 8	ditto	do.
Robert Lowther, . . .	2208 0 9	ditto	23 8 9	ditto	do.
Lugrinson and Company, . . .	1434 8 8	ditto	15 8 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
Estate of J. B. Laying, . . .	1042 1 9	ditto	11 1 10	Not paid.	Not proved.
Miss Eliza Laying, . . .	92 2 0	ditto	0 15 8	ditto	do.
Matthew Law, deceased, . . .	1047 0 0	ditto	11 2 8	ditto	do.
John Laird Mair Lawrence, C. S., Delhi, . . .	28 0 0	ditto	0 4 9	ditto	do.
Estate of William Leyester, . . .	188 8 9	ditto	2 0 2	ditto	do.
Major John Low, . . .	2142 14 0	ditto	22 13 8	ditto	do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
Sa.	Rs.	Co.	Rs.		
Captain Robert Low, (Mariner.) ..	7 6 5	5th ditto	0 1 3 2 0 8	Not paid. ditto ditto ditto	Not proved. do. do. do.
Trustees of Mrs. M. Low,	191 7 3	ditto	10 11 2	ditto	do.
Major Robert Ledlie, ..	1472 1 6	ditto	4 8 7	ditto	do.
Matthew Luusden, ..	425 7 6	ditto	10 4 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
David McNab, ..	963 8 3	ditto	10 4 5	ditto	Proved.
Mrs. Olivia McGeorge, ..	123 9 3	ditto	1 5 1	ditto	do.
C. M. McIver, ..	6436 9 0	ditto	68 10 3	ditto	do.
Robert McWhinnie, ..	2301 11 0	ditto	24 8 9	ditto	do.
Captain A. Macdonald, deceased.	341 0 0	ditto	3 10 2	ditto	do.
Mrs. Margaret Macdougall,	29,973 14 0	ditto	319 11 6	ditto	do.
Charles Madden, ..	4832 2 1	ditto	51 8 8	ditto	do.
Lieut. Edward Madden, ..	2164 15 1	ditto	23 1 6	ditto	do.
Sheik Mahomed Hussein, Subadar, ..	1747 7 0	ditto	18 10 2	ditto	do.
Beebee Mahomdy Khanum,	579 4 10	ditto	6 2 10	ditto	do.
Mrs. H. A. Maling, Midnapore, ..	785 16 11	ditto	8 6 1	1st Dividend paid.	do.
Trustees of Mrs. A. Masters and children, Calcutta, ..	8120 0 0	ditto	86 9 9	1st, 2d, and 3d Dividends paid.	do.
Lieut. E. C. Matheas, ..	901 9 5	ditto	9 9 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Mess H. M's 49th Foot, ..	4128 13 5	ditto	44 0 7	ditto	do.
Mess H. M's 31st Foot, ..	1008 0 0	ditto	11 6 3	1st and 2d Dividends paid	do.
Mess H. M's 33d N. I. ..	699 0 0	ditto	7 7 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Miss Elizabeth Miller, ..	3334 6 0	ditto	35 9 0	ditto	do.
J. Michie, ..	328 1 0	ditto	3 7 11	ditto	do.
Jacob Mills, ..	609 14 4	ditto	6 8 1	ditto	do.
Bebee Misree Khanum Mujeed's Account, ..	4153 0 0	ditto	44 4 9	ditto	do.
Mrs. O. J. Monsell, deceased, ..	8438 7 4	ditto	90 0 2	ditto	do.
Thomas Mose, ..	234 11 9	ditto	2 8 0	1st and 2d Dividends paid.	do.
Trust for Master D. B. Macleod, ..	2166 10 8	ditto	23 1 9	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Mrs. E. Munro, ..	9526 6 2	ditto	101 9 10	ditto	do.
Nancy Munro, ..	404 6 1	ditto	4 5 0	1st and 2d Dividends paid.	do.
Captain Charles Murray, Captain David McAndrew, H. M's 49th Foot, Fort William, ..	369 11 4	ditto	8 15 1	1st, 2d, and 3d Dividends paid.	do.
Lieut. John Kennedy McCausland, 70th N. I., 2d in Command Nisseree Battalion, Subathoo, Late Mrs. Mackay, formerly Hughes, ..	11 12 8	ditto	0 2 0	Not paid.	Not proved.
Major James S. McLaren, ..	38 14 4	ditto	0 6 7	ditto	do.
Alexander Mckenzie, (Maldia,) I. P. Maldia, ..	2128 1 8	ditto	22 11 2	ditto	do.
Charles Mackintosh and Company, Europe, ..	707 1 11	ditto	7 8 8	ditto	do.
Mrs. Mary Macdonald and her daughters, ..	174 10 7	ditto	1 13 9	ditto	do.
	483 1 6	ditto	5 2 5	ditto	do.
	2218 2 0	ditto	23 10 6	ditto	do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.

	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
Sa.	Rs.		Co's.	Rs.	
Lieut. Robert McMurdo,	177 13 0	5th	1 14 4	Not paid.	Not proved.
Mrs. Margaret Maddock, Calcutta,	44 2 5	ditto	0 7 6	ditto	do.
John McGrath, Assistant Surgeon, 3d Local Horse, Bareilly, ...	55 15 0	ditto	0 9 6	ditto	do.
Mahomed Buchero Moonshee, Calcutta, ...	46 5 4	ditto	0 7 11	ditto	do.
Captain John Mackenzie, for Mary Molloy, Supt. of Hauper Stud,	240 4 0	ditto	2 9 0	ditto	do.
Mess 64th N. I., Dinapore,	200 9 9	ditto	2 2 2	ditto	do.
Mess 65th N. I., Mhow, ...	386 12 9	ditto	4 2 0	ditto	do.
Captain Thomas Mitchell, (late of Beacon,) ...	291 6 9	ditto	3 1 9	ditto	do.
Mrs. Margaret Mitchell, Calcutta, ...	1791 15 7	ditto	10 1 9	ditto	do.
John Moffat, deceased, ...	1373 2 0	ditto	14 10 4	ditto	do.
Mrs. Agnes Ann Mackay, Lieut. Kenneth Francis Mackenzie, ...	154 10 0	ditto	4 10 4	ditto	do.
Trustees of Alexander Macleod, ...	86 0 0	ditto	0 14 8	ditto	do.
Estate of Captain J. P. McMillan, ...	7160 1 4	ditto	76 5 11	ditto	do.
Captain Frederick Madan, Europe, ...	918 10 0	ditto	9 11 11	ditto	do.
C. Magnay and Son, Europe, ...	102 3 0	ditto	1 1 5	ditto	do.
Captain David Mason, 49th N. I., Furlough, ...	570 0 7	ditto	6 1 3	ditto	do.
William Menzies, ...	779 7 3	ditto	8 5 0	ditto	do.
James Money, Europe, ...	48 0 0	ditto	0 7 4	ditto	do.
John Nicoll, ...	141 0 0	ditto	1 8 1	ditto	do.
Nubkissen Sing, Calcutta, ...	392 0 0	ditto	4 2 11	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. Geo. Nugent, ...	552 2 10	ditto	5 14 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
Mrs. Mary O'Brien, for her children, ...	2401 0 0	ditto	25 9 9	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Captain Edward Marjoribanks Otr, 58th N. I., Sultanpore, Oude, ...	1120 9 0	ditto	11 15 3	ditto	do.
Owners of the Isabella, Europe, ...	35 13 3	ditto	0 6 1	Not paid.	Not proved.
Ensign Nicholas Palmer, J. Parker, Merchant, Calcutta, ...	1824 8 11	ditto	1 9 7	ditto	do.
James Paterson, ...	89 7 6	ditto	19 7 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Abraham Pratt, ...	13,963 7 5	ditto	0 15 3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
F. H. Peterson, ...	840 10 0	ditto	148 15 7	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
William Phillips, ...	340 10 10	ditto	8 15 6	ditto	do.
Mary Price, Futtighur, ...	34 7 0	ditto	3 10 1	ditto	do.
Col. George Pollock, ...	62 0 0	ditto	0 5 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
Estate of Col. G. M. Popham, ...	9322 2 7	ditto	0 10 7	1st and 2d Dividends paid.	do.
Hastings Palmer, ...	56 12 0	ditto	0 9 8	ditto	do.
James and John George Parker, ...	24 3 6	ditto	0 4 1	Not paid.	Not proved.
Mrs. Elizabeth Patterson, Dum-Dum, ...	7 5 2	ditto	0 1 3	ditto	do.
	49 0 0	ditto	0 8 4	ditto	do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.

	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividend may have accrued.
Captain Thomas Simson, Pratt, ...	42 10 8	5th	0 7 2	Not paid.	Not proved.
Trustees of Mrs. Margaret Penny, ...	8095 1 11	ditto	86 5 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Rev. P. Percival, Calcutta, Trustees of Mrs. Presgrave and children, ...	1996 2 3	ditto	21 4 8	Not paid.	Not proved.
Lieut. Joseph Scott Phillips, Artillery, Dum Dum, ...	3638 4 1	ditto	38 12 1	ditto	do.
Qr.-Mr.-Sergt. James Powell, 2d N. I., Dinapore, Captain William Parker, Mrs. H. L. Paterson, ...	146 15 0	ditto	1 9 1	ditto	do.
Qr.-Mr. H. M.'s 44th Foot, Cawnpore, ...	26 0 0	ditto	0 4 5	ditto	do.
Christopher Proctor, ...	595 0 0	ditto	6 5 6	ditto	do.
Miss Jane Proctor, ...	21,997 0 0	ditto	234 10 2	ditto	do.
Sir John Phillipart, Europe, ...	2404 2 5	ditto	25 2 3	ditto	do.
Christopher Proctor, ...	67 3 8	ditto	0 11 5	ditto	do.
Miss Jane Proctor, ...	10,101 13 2	ditto	107 12 0	ditto	do.
Qr.-Mr. H. M.'s 44th Foot, Cawnpore, ...	10,101 13 2	ditto	107 12 0	ditto	do.
Moonshee Rohim Oollah, ...	34 10 4	ditto	0 5 1	ditto	do.
Vincent Veira Rebeiro, ...	1142 9 1	ditto	12 3 0	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
John Rees, ...	431 12 0	ditto	4 9 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Lieut. James Remington, ...	2379 14 0	ditto	25 6 2	ditto	do.
Rev. R. V. Reynolds, ...	710 4 9	ditto	7 9 2	ditto	do.
Mrs. E. Robertson, ...	206 8 6	ditto	2 3 3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
Rev. William Robinson, ...	634 3 9	ditto	6 12 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Mrs. Mary and Robert Robison, ...	5365 11 6	ditto	57 3 9	ditto	do.
Children of the late Sergeant A. Ross, ...	3169 0 0	ditto	38 12 10	ditto	do.
Major J. R. Rotton, ...	4214 12 7	ditto	44 15 4	ditto	do.
Captain D. Ruddle, deceased, ...	1901 6 6	ditto	20 4 6	ditto	do.
Francis and Robert Ruff, Rujmeah Begum, deceased, Richard Retter, ...	6825 5 8	ditto	64 4 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Lady Raffles, Europe, ...	634 1 10	ditto	6 12 3	ditto	do.
F. Richardson, Sep. Account, ...	2651 14 4	ditto	28 4 7	ditto	do.
Lieut. Frederick Beecher Raiké, ...	503 10 6	ditto	5 5 11	ditto	do.
Sapooree Nowrojee, ...	46 6 0	ditto	0 7 11	Not paid.	Not Proved.
Captain John Satchwell, ...	182 0 0	ditto	1 15 0	ditto	do.
Trustee of Shakespeare's children, John and Emily, ...	3924 9 11	ditto	23 9 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. John Nixon Sharp, ...	636 9 1	ditto	41 18 10	ditto	do.
Lieut. Charles Sharp, Marine, Europe, ...	227 7 0	ditto	6 12 8	ditto	do.
Col. Samuel Shaw, ...	4019 18 2	ditto	2 6 10	ditto	do.
H. T. Stagg, Calcutta, ...	1218 13 8	ditto	42 14 0	1st and 2d Dividends paid.	do.
Lieut. Augustus Howell Shepherd, ...	411 10 0	ditto	13 0 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Shreedhur Sircar, ...	1903 15 10	ditto	4 6 3	1st and 2d Dividends paid.	do.
John Spense, ...	3668 7 0	ditto	20 4 11	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
	158 0 0	ditto	39 2 1	ditto	do.
			1 10 10	ditto	do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.

	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant-General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
Conductor Thomas Spencer, Dum-Dum, ...	142 2 7	5th	1 8 3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Mrs. M. M. Stevenson, Madras, ...	175 0 0	ditto	1 13 11	1st and 2d Dividends paid.	do.
Col. Alexander Stewart, ...	39,699 6 0	ditto	423 7 4	ditto	do.
Lieut. W. M. Stewart, ...	1256 2 3	ditto	13 6 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Ensign Francis Sheriff, 2d N. I., Dinapore, ...	428 3 6	ditto	4 9 1	1st and 2d Dividends paid.	do.
Shibchunder Chatterjee, ...	311 0 0	ditto	3 5 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Col. Henry Tipper Smith, 67th N. I., Etawah and Banda, ...	115 11 9	ditto	1 8 9	1st and 2d Dividends paid.	do.
George Green Spilsbury, ...	1022 12 7	ditto	10 14 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
H. Spooner, ...	1018 5 4	ditto	10 18 9	ditto	do.
Captain J. D. Stokes, ...	70 16 3	ditto	0 12 1	1st and 2d Dividends paid.	do.
Henry Sargent, deceased, C.S., Calcutta, ...	271 0 2	ditto	2 14 3	Not paid.	Not proved.
Col. Henry Thomas Shaw, deceased, ...	191 15 10	ditto	2 0 9	ditto	do.
John Slaughter, Monghyr, Frederick Stainforth, Gorkhpore, ...	199 1 0	ditto	2 1 11	ditto	do.
Ensign John Seager, 8th M. N. I., Vizianagram, ...	57 8 7	ditto	0 9 8	ditto	do.
Mrs. Mary Stevens, ...	37 2 5	ditto	0 6 4	ditto	do.
Charles Silvestre, Benares, ...	202 5 0	ditto	2 2 6	ditto	do.
Lieut. Edward Fleetwood Smith, ...	419 8 11	ditto	4 7 7	ditto	do.
12 13 6	ditto	0 2 2	ditto	do.	
Lieut. Francis Edward Smith, 69th N. I., Meerut, ...	45 13 0	ditto	0 7 9	ditto	do.
H. J. Showers, Barrackpore, ...	319 9 2	ditto	3 6 6	ditto	do.
Capa. John Sowerby, deceased, Europe, ...	1,58 6 10	ditto	1 11 0	ditto	do.
Lieut. Henry Spottiswood, ...	12 1 0	ditto	0 2 0	ditto	do.
Lieut. Henry Stone, ...	14 10 10	ditto	0 2 6	ditto	do.
Thomas Stott, ...	348 11 11	ditto	3 11 6	ditto	do.
Edward Stewart, Calcutta, Estate of Sumbhuo Onjah, Jemadar, ...	153 7 0	ditto	1 10 2	ditto	do.
Estate of Captain Edward Cairncross Sneyd, ...	4214 9 3	ditto	44 15 3	ditto	do.
General William Stewart, Europe, ...	792 8 0	ditto	8 7 3	ditto	do.
Colvin Smith, ...	169 13 0	ditto	1 13 0	ditto	do.
Scott and Co., ...	45 9 6	ditto	0 7 9	ditto	do.
Captain J. Sheriff, Mariner, Calcutta, ...	20 1 9	ditto	0 8 5	ditto	do.
Sreenath Mullick, ...	37 1 2	ditto	0 6 4	ditto	do.
Captain W. M. Tritton, ...	489 5 9	ditto	5 3 6	ditto	do.
Mrs. Dorothy Thomason, ...	1859 12 1	ditto	19 13 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	Proved.
Mrs. Elizabeth Thompson, Estate of Lieut. Hugh Todt, ...	13,336 3 4	ditto	142 4 0	ditto	do.
John William Templer, C. S., Patna, ...	986 9 5	ditto	10 8 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
John Francis Twisden, H. C. Marine, Calcutta, ...	6324 14 2	ditto	67 7 5	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
Lieut. Charles Frederick Thompson, ...	99 5 0	ditto	1 0 11	Not paid.	Not proved.
87 5 0	ditto	0 14 10	ditto	do.	
9 7 8	ditto	0 1 7	ditto	do.	

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.

	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividends or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
Estate of C. A. Thompson, John Rose Troap, Sir-danha, ..	1248 10 11	5th	Co's. Rs. 13 5 1	Not paid.	Not proved.
Colin White Turner, ..	515 13 1	ditto	5 8 0	ditto	do.
Mrs. Sarah Taylor, ..	1441 2 9	ditto	15 11 5	ditto	do.
Estate of Major Chas. Taylor, ..	375. 9 9	ditto	4 0 1	ditto	do.
George Thomson, Europe, J. Ruddle Todd, ..	1702 12 0	ditto	18 2 7	ditto	do.
Ensign James Edward Ver-ner, 60th N. I., Cawn-pore, ..	141 9 2	ditto	1 8 2	ditto	do.
Col. Forster Walker, ..	572 0 9	ditto	6 1 7	ditto	do.
Mrs. Louisa Walker, ..	584 1 6	ditto	6 3 8	ditto	do.
Trustees of Mrs. Walker and children, ..	1386 0 0	ditto	14 12 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Captain Frederick Welch- man, ..	6853 0 0	ditto	67 12 3	ditto	do.
Captain Walter Palk Wel-land, ..	14,059 13 9	ditto	149 15. 6	ditto	do.
Lieut. E. Weston, ..	1847 15 10	ditto	14 6 0	ditto	do.
Major H. M. Wheeler, ..	6009 2 0	ditto	64 1 6	ditto	do.
William Wilkinson, ..	245 6 0	ditto	2 9 10	ditto	do.
Exora of Dr. J. M. Wilson for Francisca Amie, ..	1324 6 10	ditto	14 2 0	ditto	do.
Captain John Wimble, ..	48,418 10 7	ditto	463 2 1	ditto	do.
Captain S. M. Winfield, ..	4000 0 0	ditto	42 10 8	ditto	do.
Col. William Woodhouse, ..	262 0 0	ditto	2 4 2	ditto	do.
Captain Thos. Woollo-combe, deceased, ..	233 1 9	ditto	2 7 9	ditto	do.
Captain Edward Wool-house, ..	1970 11 8	ditto	21 0 4	ditto	do.
William Woollastor, ..	5663 14 0	ditto	60 6 8	ditto	do.
Captain H. Wyndham, Mariner, Bombay, ..	443 0 5	ditto	4 11 7	1st, 2d and 3d Dividends paid.	do.
John Waldron, Band Mas-ter, 40th N. I., Saugor, ..	969 15 .6	ditto	10 5 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
G. A. Webb, ..	1915 0 fo	ditto	20 6 10	1st and 2d Dividends paid.	do.
Capt. Michael White, ..	1051 2 8	ditto	11 3 4	Not paid.	Not proved.
Major David Williamson, ..	15 11 0	ditto	0 2 8	ditto	do.
Lieut. Malcolmson Wilsop, ..	268 .5 3	ditto	2 13 9	ditto	do.
Miss Rose Wyne, ..	148 11 3	ditto	1 9 4	ditto	do.
Robert Washbourne, ..	70 11 5	ditto	0 12 0	ditto	do.
Bundson Whippy, ..	452 11 7	ditto	4 18 3	ditto	do.
Trustees for Miss Jessie Francisca Wilson, Europe, ..	80 0 0	ditto	0 13 7	ditto	do.
John Wood and Son, ..	291 15 9	ditto	3 1 9	ditto	do.
Estate of H. Yrisari, ..	539 14 6	ditto	5 12 1	ditto	do.
Lewis Betts, ..	453 11 8	ditto	4 13 5	ditto	do.
Ensign William Bridge, ..	1564 2 7	ditto	16 10 11	ditto	do.
Book Club, H. M's. 38th Foot, Ghazzeepore, ..	268 11 0	ditto	2 13 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Miss Garden, ..	364 6 6	ditto	3 14 2	1st and 2d Dividends paid.	do.
James William Grant, As-sistant-Surgeon Medical Dept., Cawn-pore, ..	1122 13 4	ditto	11 15 8	ditto	do.
Vincent Rees, Calcutta, ..	1209 15 0	ditto	12 14 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
Richard Shaw, ..	246 7 8	ditto	2 10 0	Not paid.	Not proved.
Mrs. Eliza Thompson, ..	267 2 2	ditto	2 13 7	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Edward Pentou Thomson, ..	491 10 4	ditto	5 3 11	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	do.
	150 7 6	ditto	1 9 8	Not paid.	Not proved.
	2567 5 0	ditto	27 6 1	ditto	do.

R. O'DOWDA,
Assignee of MACKINTOSH AND CO.

যোত্তীমেরদের আদালত।

আসৈনির দফতরখানা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

রেম্স কাল্ডর ও কর্জ রেম্স গর্ডন ও কান্টার্স যোত্তীমেরদের বিষয়।

(২৪ পৃষ্ঠাটতে চলিতেরে।)

মহাজনেরদের নাম	তকসীমের সিলিত দাওয়া দেও	দাওয়া হওয়া তিথি তিথি	দাওয়া মোক্ত বিত্তে	পূর্বে তিথি বিত্তে	দাওয়া গিয়াছে না	পূর্বে তিথি বিত্তে	দাওয়া ক্ষেত্রে না
কে বি লিস	মিক্কা ১৩১ ১/০	কো ২ ১/৬	কো ১ ১/৬	১ ১/১	১ ১/১	১ ১/১	প্রয়োগ হইল
কর্নেল আউ আই এফ জোধ লেস্টেনেটে ই এস লক্ষ্ম	২৮৪৮৭ ৮/৬	কো ৫	৫০৮/১	কো	কো	কো	কো
ক্লাবট লোথর ...	৫২১২ ১/৮	কো	৫৫ ১/৪	কো	কো	কো	কো
ক্লাবট লোথর কো লুগ্নিমসর কো	২২০৮/২ ১৪৬৪ ১/৮	কো	২৫/১	কো	কো	কো	কো
কে বি লেইজের ইক্সেট	১০৪২/১	কো	১১/১০	১ ১/১	১ ১/১	১ ১/১	প্রয়োগ হইল
বিস ই লেইজ ...	২২০	কো	৫/৮	কো	কো	কো	কো
মৃত এয় লা ...	১০৮৭/	কো	১১/৮	কো	কো	কো	কো
প্রিস্টোডে কে এল এয় লেডেন	২৮/	কো	৮	কো	কো	কো	কো
ডেলিয়ম লেক্টেডে ইক্সেট	১৮৬ ১/১	কো	২/২	কো	কো	কো	কো
মেজের কে লো ...	২১৪২ ৫/৮	কো	২২/৮	কো	কো	কো	কো
কাপ্তান আর লো নাটক	৭ ১/৮	কো	১/১	কো	কো	কো	কো
বিদি এয় লোড ইক্সেট	১১১ ১/০	কো	২/৮	কো	কো	কো	কো
মেজের আর লেডেন	১৮৭২/৮	কো	১৫ ১/১২	কো	কো	কো	কো
এম লঘমডেন ...	৮২৮ ১/৮	কো	৮ ১/১	কো	কো	কো	কো
ডি শাক্তোর	২৬৩ ১/০	কো	১০ ১/১	১ ১/১	১ ১/১	১ ১/১	প্রয়োগ হইল
বিবি ও শাক্তোর	১২০ ১/০	কো	৩ ১/১	কো	কো	কো	কো
সি এয় মাক্সিদেন ...	৬৪০৬ ১/	কো	৫৮ ১/০	কো	কো	কো	কো
আহ মাকুইনি ...	২০১ ১/	কো	২৪ ১/১	কো	কো	কো	কো
মৃত কাপ্তান এ মাকডনাল্ড	০৪১/	কো	৩ ১/১	কো	কো	কো	কো
বিবি এয় মাকডুগল	২১৯ ১/১	কো	০১১ ১/৬	কো	কো	কো	কো
সি মাডেন ...	৪৮৩২ ১/১	কো	৫ ১/১	কো	কো	কো	কো
লেস্টেনেটে ই মাডেন ...	২১৬৪ ৫/১	কো	২০/৫	কো	কো	কো	কো
সুবাসার সেখ মহামদ কামেন	১৭৮৭ ১/	কো	১৮ ১/১২	কো	কো	কো	কো
বিদি মহামদী আবশ	৫৭১ ১/০	কো	৬ ১/১	কো	কো	কো	কো
মেহিনীপুরে বিবি এ মেলি ...	৭৮৫ ৫/১	কো	৮ ১/১	১ ১/১	১ ১/১	১ ১/১	কো
কলিকাতা বিবি এ মাক্সের ও বাল কেরুদের ট্রাটি	৮১২০/	কো	৮ ১/১	১ ১/১	১ ১/১	১ ১/১	প্রয়োগ হইল
লেস্টেনেটে ই সি শাথিআস	১০১ ১/৮	কো	১ ১/১	১ ১/১	১ ১/১	১ ১/১	কো
৮১ পল্টেনের ভোক	৮১২৪ ১/৮	কো	৪৪/৭	কো	কো	কো	কো
৭১ পল্টেনের ভোক	১০ ৬/১	কো	১ ১/০	১ ১/১	১ ১/১	১ ১/১	কো

মহাকর্মের নাম	তফসীলের লিখিত নাম	দাওয়া না ব্যাপার তিবিড়েও	দাওয়া না ব্যাপার তিবিড়েও	পূর্বে তিবিড়েও বিড়েও	দাওয়া না ব্যাপার তিবিড়েও
৩৩ পল্টনের তোক	পিককা ৬১১	৫	১০১০ ৭৪৭	১১২। ৩। ৮ মে ওয়া গেল প্রমাণ হইল	
মিস ই মিস	৩০০৪।০	২	৩৫।৮ ০।৮।১	ঐ	ঐ
জে মিস	০২৮।	২	০।৮।১	ঐ	ঐ
মসজিদের হিসাবে বিবি মিহরি	৬০।৯।৫।৮	২	৬।।।	ঐ	ঐ
আনম	৮।।।৫।০	২	৮।।।৮	ঐ	ঐ
মৃত বিবি ও জে মসজিদ	১।।।৮।।।৮	২	৯।।।৮	ঐ	ঐ
ভায়ল মোস	২।।।৮।।।৯	২	২।।।৮	১।।।২ মেওয়া গেল	ঐ
তিবি মাকলোডের টুক	২।।।৬।।।৮	২	২।।।৯	১।।।২।।।৩।।।৮ মেওয়া গেল	ঐ
বিবি ই বনরো	১।।।২।।।৮।।।২	২	১।।।১।।।১	ঐ	ঐ
আনমি বনরো	৪।।।৮।।।১	২	৪।।।১	১।।।২ মেওয়া গেল	ঐ
জাপ্তান সি মর্টে	৩।।।৯।।।৮।।।৮	২	৩।।।৯	১।।।২।।।৩।।।৮ মেওয়া গেল	ঐ
৪১ পল্টনের কাপ্তান ডি মাকান্দ					
ফোর্ট উলিয়ম	১।।।৬।৮	২	২	মেওয়া বায় মাই	প্রমাণ হয়নাই
৭০ পল্টনের সেপ্টেনেক জে কে					
মাকসান সুবাতুতে মসিহী সৈ					
নেতৃত্বের অধ্যক্ষ	৫।।।৮।।।৮	২	০।।।৮।৭	ঐ	ঐ
মৃত বিবি মাকাই পূর্বে হিউ	২।।।৮।।।৮	২	২।।।৮।।।২	ঐ	ঐ
মেজর জে এস মাকলারন	৭।।।৭।।।১।।।১	২	৭।।।৮	ঐ	ঐ
মালদহে এ মাকেবি	১।।।৮।।।৮।।।৭	২	১।।।৯	ঐ	ঐ
ইউরোপে সি মাকিটেল কো	৪।।।৮।।।৮	২	৫।।।৮	ঐ	ঐ
বিবি এম মাকভনাল্ট ও তাহার					
কল্যাণ	২।।।৮।।।০	২	২।।।৮।।।৬	ঐ	ঐ
মেপ্টেনেক আর মাকভন্ডে	১।।।৭।।।৮	২	১।।।৮।।।৮	ঐ	ঐ
বিবি এম মাকভ কলিকাতা	৪।।।৮।।।৮	২	১।।।৮	ঐ	ঐ
বরেলী অব্হারোহি ৩ পল্টনের					
আসিষ্টান্ট চিকিৎসক রে মাক					
গ্রাথ	৫।।।৮।।।৮	২	১।।।৮	ঐ	ঐ
কলিকাতা মহান বকতেরো মুশ্নী	৪।।।৮।।।৮	২	১।।।১	ঐ	ঐ
মেরিয়লেন্ডে নিমিটে কাপ্তান জে					
মাকেবি	২।।।৮।।।০	২	২।।।৮	ঐ	ঐ
মানপুরে ৬৪ পল্টনের তোক	১।।।০।।।১।।।৯	২	১।।।২	ঐ	ঐ
মহত্বে ১৫ পল্টনের তোক	৩।।।৬।।।৫	২	৪।।।১	ঐ	ঐ
পূর্বে বিকন মাহারেক কাপ্তান টি					
মিচল	২।।।১।।।৯	২	৫।।।১	ঐ	ঐ
কলিকাতা বিবি এই মিচল	১।।।১।।।৬।।।৭	২	১।।।১	ঐ	ঐ
মৃত জে মফাট	১।।।৭।।।০।।।১	২	১।।।০।।।৮	ঐ	ঐ
বিবি এ মাকাই	১।।।৮।।।৮	২	১।।।৮	ঐ	ঐ
সেপ্টেনেক কে এক মাকেবি	৪।।।৮।।।৮	২	৫।।।৮	ঐ	ঐ
আলেকজান্ড্র মাকলোডের টেক্টি	৭।।।৬।।।০।।।৮	২	৭।।।৮।।।১	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে পি মাকমিলনের ইলেক্ট	১।।।০।।।৮	২	১।।।০।।।৮	ঐ	ঐ
মাক্তান এফ মাক্তন ইউরোপ	১।।।১	২	১।।।১	ঐ	ঐ
ইউরোপে সি মাগনি ও তাহার পুর	৪।।।০।।।৭	২	৬।।।৫	ঐ	ঐ
৪২ পল্টনের কাপ্তান ডি মাসন	৭।।।২।।।৮	২	৮।।।৮	ঐ	ঐ
উলিয়ম মেরিস	৪।।।১	২	১।।।৮	ঐ	ঐ
কেম্স মনি ইউরোপ	১।।।৮।।।১	২	১।।।১	ঐ	ঐ
জান বিকল	৩।।।১।।।১	২	৪।।।১।।।১	মেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতা নবকৃষি সিংহ	৫।।।৮।।।১।।।০	২	৫।।।২	১।।।২।।।৩।।।৮ মেওয়া গেল	ঐ

মহাকান্তের নাম	তফসীলের নির্ধিত দাতা	মাত্রা মা ডেও	মাত্রা মা ডিবিডেক্স	পুরো ডিবিডেক্স দেওয়া সিরাজে কি মা।	মাত্রা প্রতি দেওয়া কি মা।
মৃত কাপ্তান ডি গুডল	সিলভা	লো	লো	১১২১০১৮ মেওয়া গোল	প্রয়োগ হইল
এক এবং আর রক	৬০২৫ ১/৮	৫	৫৪ ১৪	৫	৫
মৃত রাজাহিলা বেগম	৬০৪৮/১০	৫	৬৫০	৫	৫
আর রাট্টি	২৩২১৫/৮	৫	২৮ ১৭	৫	৫
ইউরোপে লেডি রাফলস	১০৭ ১/৬	৫	৫ ৮/১১	৫	৫
এক রিচার্ডসন বাহু হিসাব	১০ ১০	৫	১/১১	মেওয়া ধার মাই	প্রয়োগ হয় নাই
লেপ্টেনেক এক বি রেক	১৮২১	৫	১৫/১	৫	৫
সাপুরুষি মৌরাজী	২২২৬ ১/৮	৫	২০ ১/৮	১ । । ২। ০। ১৮ মেওয়া ও গোল	প্রয়োগ হইল
কাপ্তান রে সাচ্চেল	৩২২ ৪৪/ ১১	৫	৪১৫/১০	৫	৫
জান ও এমিলি সেক্সপিলারের					
টেক্সি	৭০৬ ১/৫	৫	৬৫৮	৫	৫
লেপ্টেনেক রে এম সার্প	২২৭ ১/৮	৫	২ । ৮/১০	৫	৫
লেপ্টেনেক সি সার্প মারিন ইউরোপ	৪০১৯ ৫/২	৫	৮২ ৫/৮	১। । ২ মেওয়া গোল	৫
কর্ণেল এস মা	১২৩৮ ৫/৮	৫	১৩১	১। । ২। ০। ১৮ মেওয়া রা গোল	৫
কলিকাতা এচ টি টোগ	৮১১ ৫/৮	৫	৪ । ৮/০	১। । ২ মেওয়া গোল	৫
লেপ্টেনেক এ এচ সেপ্ট	১১০ ৩৫/১০	৫	২ । ১/১	১। । ২। ০। ১৮ মেওয়া গোল	৫
শিশু মরকার	০৬১৮ ১/৮	৫	৭১৫/১	৫	৫
জান স্কোল	১৫৮	৫	১ । ৮/১০	৫	৫
সহস্রমাত্র কওক্টেল টি স্লেবলেব	১৪২ ৪/৭	৫	১ । ১/০	১। । ২। ০। ১৮ মেওয়া গোল	৫
মাস্কুলে বিবি এবং এব ডিবনলন	১৭৫ ৮/	৫	১৫/১১	১। । ২ মেওয়া গোল	৫
কর্ণেল এ টেক্সার্ট	০১৬২৯ ৮	৫	৮২০ ১৪/৮	৫	৫
লেপ্টেনেক ডেলিল এব টেক্সার্ট	১২৪৬ ৮/০	৫	১০ । ৮/৮	১। । ২। ০। ১৮ মেওয়া গোল	৫
মাস্কুলে ২ প্লটেনের একসাইন					
এক মেরিফ	৮২৮ ১/৬	৫	৮ । ১/১	১। । ২ মেওয়া গোল	৫
				১। । ২। ০। ১৮ মেওয়া গোল	
পিচক্স চাটুয়া	০১১	৫	০ । ১	৫	৫
কর্ণেল এচ টি কিং থ৭ প্লটেন					
এটো ও ওয়াল	১১৫ ৪/৯	৫	১৭১	১। । ২ মেওয়া গোল	৫
জে কি সিল্সবেক্সি	১০২২ ৩/৭	৫	১০ । ৫/৬	১। । ২। ০। ১৮ মেওয়া ও গোল	৫
এচ স্পুন্স	১০১৮ ১/৮	৫	১০ । ৫/৯	৫	৫
কাপ্তান রে ডি কোক্স	৭০ ৬/০	৫	৬১	১। । ২ মেওয়া গোল	৫
মৃত হেনরি সার্টেক কলিকাতা	২৭১ ১/২	৫	২ । ৫/০	মেওয়া ধার মাই	প্রয়োগ হয় নাই
মৃত কর্ণেল এচ টি শা	১১১ ৪/১০	৫	২ । ২	৫	৫
জান স্লাটার মুজের	১৪২/	৫	২/১	৫	৫
গোরুকপুরে এক টেকনোর্থ	৯৭ ১৭	৫	।/১	৫	৫
মাস্কুলের ৮ প্লটেনের এমসাইন					
জে সীগর বিজয়বাহ্য	০৭০৮	৫	।/৮	৫	৫
বিবি এব টিপ্পনা	২০২ ।	৫	২ । ৫	৫	৫
বাহার্মে লি লিজেন্টের	৮১৯ ১১	৫	৪ । ৮/৭	৫	৫
লেপ্টেনেক ই এক মিথ	১২৫/৬	৫	৮/২	৫	৫
মিরটে ৬১ প্লটেনের লেপ্টেনেক					
এক ই রিপ	৮৫ ৮/	৫	।/৫	৫	৫
চাপকে এচ জে সোর্লি	০১১ ৪/২	৫	০ । ৮/৬	৫	৫
মৃত কাপ্তান রে সোরবি ইউরোপ	১৫৮ । ০/১০	৫	। ।/৮	৫	৫
লেপ্টেনেক এচ সপ্টস্যুত	১২/	৫	।/৮	৫	৫
লেপ্টেনেক এচ টোন	১৪ । ।/১০	৫	।/৫	৫	৫
টি টেক্স	০৮৮ । ।/১১	৫	০ । ৮/৬	৫	৫
ই টেক্সার্ট কলিকাতা	১৫০ । ৮/	৫	। ।/২	৫	৫
শ্বেত উজ্জ্বল জ্যামানের ই টেক্স	৮২১৮ । ।/০	৫	৪৪ । ।/৫	৫	৫

মহাজনসভার মাস	ক্ষমতাপ্রাপ্তির মাত্রা	মাওয়া মাত্রা	মাওয়া মৌলুদ	পূর্বে ডিবিডেশনের মাত্রা	মাওয়ার প্রাপ্তির মাত্রা
জাপ্তান হই কৰ্তৃক মেডের ইক্সেট ...	মিলন	১২২ ১০	১০৮	মেওয়া মার মাই	প্রাপ্তি হয় নাই
জেনুয়া উলিয়াম টে আর্ট ইউরোপ	১৪২ ৫	১৫	১৫	১	১
কলবিব বিথ ...	১৫ ১/৫	১৫	১৫	১	১
কাট মো ...	২০/১	১৫	১৫	১	১
জাপ্তান আই সেরিয় নাবিক ডল					
কাতা ...	০৭/২	১৫	১৫	১	১
শ্রীনাথ মণিক ...	৪৮১ ১/৯	১৫	১৫	১	১
জাপ্তান ডবলিউ এম টি টেন	১৮৬৫৬১	১	১২৫/৫	১১২ ১০ ১৪ মেওয়া গেল	প্রাপ্তি হয় নাই
বিবি ডি তামসন ...	১০৫০৬/৪	১	১৪২ ১০		
বিবি ই টামসন ...	১৮৬ ১/৮	১	১০ ১৪	১১২ ১০ মেওয়া গেল	প্রাপ্তি হয় নাই
লেপ্টেনেট এচ টেডের ইক্সেট ...	৬০২৪৮/২	১	৬৭ ১/৫	১	১
জে ডবলিউ টেম্প্র পাটনা	২২ ১	১	১১১	মেওয়া মার মাই	প্রাপ্তি হয় নাই
জে এক টাইস্ডেন কোল্পানির মে					
বিবি কলিকাতা ...	৮৭ ১	১	৫৫/১০		
লেপ্টেনেট পি এক জামসন ...	১ ১/৮	১	১৭	১	১
সি এ জামসনের ইক্সেট ...	১২৪৮ ০/১	১	৩০ ১/১	১	১
জে আর টুপ সরকারা ...	১১০ ৬/১	১	৫ ১০	১	১
সি ডবলিউ টুর্বর ...	১৪৪১০/৯	১	১৬ ১/৫	১	১
বিবি এস টেলর ...	০৭৬ ১/৯	১	৪/১	১	১
বেজর সি টেলরের ইক্সেট ...	১৭৫২৫০	১	১৮/৭	১	১
জি জামসন ইউরোপ ...	১৪১ ১/২	১	৩ ১২	১	১
জে রডল টেট ...	৫৭২ ৫	১	৫/৭	১	১
জানপুরে ৬০ পল্টনের এনসাইন					
জে ই বর্ন ...	৪৮/৪	১	৪৮	১	১
কর্ণেল এক ওয়াকর ...	১০৫/১	১	১৪৫	১১২ ১০ ১৪ মেওয়া গেল	প্রাপ্তি হয় নাই
বিবি এল ওয়াকর ...	৬০২ ৫	১	৬৭৫		
বিবি ওয়াকর ও হেলেরের টেলি ...	১৪০৫৯ ৮/৯	১	১৪৯৫/৬	১	১
জাপ্তান এক উইলচামান ...	১৩৪৭৫/১০	১	১৮ ১/	১	১
জাপ্তান ডবলিউ পি উএলও ...	৬০০ ৯/০	১	০৮/৫	১	১
লেপ্টেনেট ই উএফেন ...	২৪৪ ১/	১	২ ১/১০	১	১
বেজর এচ এম উইলর ...	১০২৪১০/১০	১	১৪/	১	১
উলিয়াম উইলকিসন ...	৮৩৮১৮ ৮/৭	১	৮৬৩০/১	১	১
এক আগ্রির নিমিত্তে ডাক্তর জে এম					
উইলসনের অহি ...	৪০০ ১	১	৪২ ১/৮	১	১
জাপ্তান জে উইল ...	২৬১	১	২ ১২	১	১
বিবি এস এম উইলকিসন ...	২৩০ ১	১	২ ৮/২	১	১
কর্ণেল ডবলিউ উডহোস ...	১১৭০ ১/৮	১	২১/৮	১	১
মৃত জাপ্তান টি উলোকোয় ...	৫৬৬০/৭	১	৫ ১/৮	১	১
জাপ্তান ই উলহোস ...	৪৮০ ৫	১	৪ ৮/৭	১ ১ ২ ১ ০ মেওয়া গেল	
টেলিয় উলফন ...	১৭১৫/৬	১	১০ ১/০	১১২ ১০ ১৪ মেওয়া গেল	
জাপ্তান এচ উইলহাস বোয়াই না					
বিক ...	১১১৫ ১/০	১	২০ ৮/১০	১ ১ ২ মেওয়া গেল	
জে ওয়াল্টার সাগরের ৪০ পল্ট					
মের বাও মাস্টার ...	১০৪ ১/৮	১	১১/৮	মেওয়া মার মাই	প্রাপ্তি হয় নাই
জি এ উএব ...	১৫ ৮	১	০৮	১	১
জাপ্তান এম ওয়াইট ...	২৪৮ ১/০	১	২ ৮/২	১	১
বেজর ডি উলিয়াসন ...	১৪৮ ১/০	১	১ ৮/৮	১	১
লেপ্টেনেট এম উইলস ...	৭ ০ ১/৮	১	৫ ০	১	১
মিস আর উইল ...	৪৫২ ৮/৭	১	৪ ৬/০	১	১

महाजनेश्वर नाम	उक्तीनेश्वर लिखित नाम	माओड़ा ना. इति वेत्ति	माओड़ा ना. मोक्ष तिविडेति	पूर्वे डिविडेति मेओड़ा गियाहे कि ना	माओड़ा ना. माप हैवाहे कि ना
आर ओडर्सर्व	...	८०१	५	को१ ६/७	मेओड़ा यार माई
वाओडर उईपि	...	२११६८/९	५	०/९	५
ईट्टोरोपे यिस रो एक उईन्सनेन टॉटि	...	१०१५८/६	५	५५१	५
तो उड ओ ऊहार पूजा	...	८५०१८/८	५	४६४	५
एच इरिसाहिन ईट्टोटे	...	१६६४८/७	५	१५१०/१२	५
एल वेट्टे	...	२६८१८	५	२६/१०	११२१ ० मेओड़ा गेल
एव्वाइन डवलिउ ब्रिज	...	०५४ १५	५	६५८/२	११२ मेओड़ा गेल
गातिपूरे ०८ पल्टनेन पूतकेन लृक्षाम	...	११२२८/८	५	११६०८	५
यिस लार्डन	...	१२०२६/८	५	१२५०८	११२१ ० १४ मे
कावपूरे आदिटोटे चिकिंसक रो डवलिउ ग्राह्ते	...	२४५ १८	५	२५०	ओडा गेल मेओड़ा यार माई
विहिं कलिकाता	...	२६७०२	५	२८/७	११२१ ० मेओड़ा गेल
आर ला	...	८२१ १८/८	५	५५१	११२१० ८ मे
विहि ई तायलन	...	१५० १८/८	५	१५८	मेओड़ा यार माई
ई पि तायलन	...	२५६७ ८	५	२७ १५	५

आर ओडोडा । शाकिंटेन तोल्लाविन आमेनि ।

[नवर्षमें गोदेटे १८४५ १० लेप्टेवर ।]

[३६]



গবর্নমেন্ট গোজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 7, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৭ অক্টোবর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.*

No. ৪৫.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

1. The Court of Sudder Dewanny Adawlut, for the Lower Provinces, are pleased to publish, for the information and guidance of the Zillah and City Judges and their Judicial subordinates, an extract (paragraph 53*) of a despatch from the Honourable the Court of Directors No. 2, of 1842, dated 23d February, and to communicate the following instructions on the subject to which it relates.

2. The rule prescribed in the despatch cited, has not been hitherto enforced in the Judicial Department, and it might perhaps be deemed a measure of unnecessary severity to give it generally retrospective effect, without enquiring as to the circumstances, character, and conduct of the parties, who might be affected thereby. With regard therefore to present incumbents in Judicial Office, who are already in possession of lauded property, whether patrimonial, purchased, or otherwise acquired, it is not the desire or intention of the Court to exercise any interference, except where the extent of the property may be so considerable, as to give to the possessor a preponderating local influence, and induce him, for the protection of his own best interests, to engage in undertakings, and become a party to speculations and transactions which may divert his attention from his official du-

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলুল অর্ডেন।

৩৫ নম্বর।

বাজলাপ্রস্তুতি মেশের শিযুত দেওয়ানীর কার্যকারক
সাহেব দ্বারা দেওয়ানী আদালতের

১। বাজলাপ্রস্তুতি মেশের শিযুত অন্বরিল কোর্ট অফ ডেভেলপ্টেন্স
সাহেবের মেশের ২৩ ফেব্রুয়ারি তারিখের
২। নম্বরী পত্রের মীচের সিখিত চুম্বক অর্থাৎ ৫০ মণি
জিলা ও শহরের তাজ সাহেবের মেশের এবং তাজার মেশের
অধীন বিচারকের মেশের বিজ্ঞাপন ও উপরের নিয়মে
প্রকাশ করিতেছেন এবং সেই বিষয়ে পশ্চাত নিয়মিত
ছক্কা জানাইতেছেন।

২। উক শিযুত অন্বরিল কোর্ট অফ ডেভেলপ্টেন্স
সাহেবের পত্রের নিয়মিত দিন এই পর্যবেক্ষণ আদালত
সম্পর্কীয় সিরিশতারজারী হয় নাই এবং সেই দিন দিয়ে বাজ
সাহারদের ক্ষতি হইবার সম্ভাবনা তাজার মেশের আহওয়াল
ও চরিত্র ও কার্য্যের বিষয় হিসেবে না করিয়া ঝুঁসালি
তাহা সাধারণত বক্তৃতাম কর্মকারিগুলের বিষয়ে খাটোন
যাই তবে অন্বযাক যতে অতিক্রিন ব্যবহার দোধ হইতে
পায়। অতএব এক্ষণে আদালতসম্পর্কীয় কার্য্য নি-
যুক্ত যে বিচারকের মেশের রখালে পৈতৃত কি হয়োন অথবা
অন্য প্রকারে প্রাপ্ত সুমি সম্পত্তি থাকে তাজার মেশের
এই বিধি খাটোন সদর আদালতের বাক্তা অথবা
অতিপ্রাপ্ত নাই। কেবল যে গতিকে কোন ব্যক্তির এমত
বচল সুমি সম্পত্তি আছে যে তৎপ্রযুক্ত সেই ব্যক্তি তাজার
অতিশয় বাধকতা থাকে এবং আপনার প্রেক্ষ বিষয়
রক্ষা করণার্থ যে কার্য্যের বাক্তা তাজার সরকারী কর্মে
অবান্নমুক্ত হইতে পারে এবং অপকৃত ও বিরূপেক্ষ
মতে তাহা নিকাহ করিতে অক্ষম এবং কর্মে প্রতৃতি
হইতে পারে অথবা এইমত দৈধ কর্ম বা ব্যাপারের

* কোন জিলাতে দেওয়ানী ক্ষমতাবিশিষ্ট কোম কার্য্য-
কারক আপনার মামে বা দেনামে সুমির অধিকারী
হইতেন না কিম্বা তাজার সম্পর্কে কোন প্রকার বাধিতে
লিপ্ত হইবেন না এই বিষয়ে যে বিধান আছে তাজার
মিত্য প্রতিপালনের ছক্কা দিতেছি।

ties, and at the same time, incapacitate him for their impartial and unbiased fulfilment. In such cases, where the inconvenience and injury may be patent to common observation, it will be the duty of the Civil Judges to report the circumstances for the information of the Court, and for eventual submission for the orders of Government, in regard to those functionaries who are not subject to removal from Office without the sanction of Government.

3d. Further, as regards present incumbents, the Court are pleased, with the sanction of Government, to direct that the spirit of the rule prescribed by the Honorable the Court of Directors shall be observed, and that the future acquisition by those parties of landed property by purchase, or other means, such as farm, gift, or mortgage, and speculations of every description therein, within the limits of the district, to which such parties, whether principal Sudder Ameens, Sudder Ameens, or Moonsiffs, may belong shall be considered interdicted. It will be incumbent on the Civil Judges to bring to the immediate notice of the Court any contravention of this restrictive rule, which may come to their knowledge.

4. In future, as a general rule, individuals possessing landed property, whether patrimonial, purchased, or other, or being engaged in speculations therein, will be considered ineligible for appointment to Judicial Office, within the limits of the district in which the said property may be situated; but the Civil Judges need not be thereby deterred from nominating such persons whenever the extent of land may be so small, as in their estimation to render the circumstance no objection to their employment in the district to which it appertains, a discretionary power to this extent having been reserved to the Sudder Dewanny Adawlut in such cases.

5. It will not be difficult to check any contravention of the rules hereinbefore prescribed, by enforcing obedience to the instructions contained in the Circular Orders enumerated in the Margin.*

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 3rd September, 1845.

* C. O. S. D. A. No. 135, dated 27th February, 1835, C. O. S. D. A. No. 144, dated W. P. 10th April and L. P. 4th September, 1835.

C. O. S. D. A. No. 148, dated W. P. 20th May and L. P. 3d July, 1835.

অংশী উহতে পারেন সেই গতিকে এই বিধি আসন উচ্চ। এই দাক্তিমিগতে কর্ম থাকিতে দিলে যে অপকার ও কেশ হইতেক তাহা কে না দেখিতে পারেন। অভিষ্ঠ এই গতিকে দেওয়ানীর কজ সাহেবেরদের উচ্চ যে তাহার সকল দৃষ্টান্ত সদর আদালতে জানান এবং যদি সেই বিচারক এই গতি বাস্তি হন যে গৰ্ণমেষ্টের অনুমতি দিবা দ্বরভূক্ত হইতে পারেন না তবে সেই সকল দৃষ্টান্ত গৰ্ণমেষ্টের কক্ষ পাইবার নিষিদ্ধে উদ্বায় অপৰ্য হইবেক।

৩। পুনর দৰ্শান বিচারকেরদের বিসর্গে সহজ আদালত গৰ্ণমেষ্টের অনুমতি পাইয়া তক্ষণ করিতেছেন যে কৈবল্য অবস্থায় তোট অফ ডেভেরক্টন সাহেবেরদের বিদিয় ভাব প্রতিপালন করে এবং এই দাক্তিম অর্থাৎ প্রদান সদর আশীর কিম্বা সদর আশীর অথবা মুনসেফেরা যে কিম্বা মধ্যে নিযুক্ত থাকেন সেই কিম্বা সীমাবদ্ধ যথেষ্ট প্রতিমের জারা অথবা ইকান্ত বাসান কিম্বা লাইটে অথবা কোন প্রকার বাসিন্ধা কর্ম করিতে পারিবেন না এই গতি জার করিতে হইবেক। দেওয়ানীর কজ সাহেবেরদের প্রতি তক্ষণ হইল যে এই নিষেধক বিধির উল্লম্বনের দিয়ে তাহারদের জাতসামাজিক তাহারা তাহা সদর আদালতে জানান।

৪। উত্তর কালে এই সাধারণ মির্য হইল যে যেই বাসিন্ধ পৈতৃক বা ধর্মীয়া কি অন্য প্রকারে প্রাপ্ত দুর্ঘটনা কর্ম থাকে অথবা বীহারা বাসিন্ধ কর্ম অবৃত্ত আছেন যে কিম্বা মধ্যে তাহারদের মেই সম্পত্তি থাকে মেই কিম্বা মধ্যে বিচারসম্পর্কীয় কাব্যে নিযুক্ত ইকান্ত অব্যাহার করিতে হইবেন। কিন্তু যদি সেই কুমি এই গতি অপৰ্য হইয়ে দেওয়ানীর কজ সাহেবেরদের বিদেশে সেই কিম্বা মধ্যে তাহারদিগকে কর্মসূচি করাতে কোন আপত্তি ন হইল তবে এই কজ সাহেবেরা তাহারদের নামান্তি করিতে তোট রাখিবেন ন যেতুকু এই গতিকে সদর দেওয়ানী আদালতের দাক্তিমিগতে আপনৰ বিদেচবাসতে কার্য করিতে অনুমতি দেওয়া গিয়াছে।

৫। পঞ্চাং সিদ্ধিত সরকারী অর্টের কক্ষ প্রতি পালন করাইলে পূর্বোক বিধির উল্লম্বনের নিষেধ করা দুঃসাধ্য-হইবেক না।

ডবলিউ কর্মপাত্রিক। ডেপুটী রেজিস্টার।
কোট উলিয়ত ১৮৪৫। ৫ সেপ্টেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের ১৮৩৫ সালের ২৭ ফেব্রুয়ারি তারিখের ১৩৫ মহুরী সরকারী অর্টের। এই উল্লম্বিত দেশের সদর দেওয়ানী আদালতের ১৮৩৫ সালের ১০ আগস্ট তারিখের এবং টাঙ্গাপ্রদুষি দেশের ৪ সেপ্টেম্বর তারিখের ১৪৪ নবুরী সরকারী অর্টের।

উত্তর পশ্চিম দেশের সদর দেওয়ানী আদালতের ১৮৩৫ সালের ১৯ যে তারিখের এবং টাঙ্গাপ্রদুষি দেশের ৩ জুনাই তারিখের ১৪৪ নবুরী সরকারী অর্টের।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 1st October, 1845.

Sheik Khodabux, Moonsiff of Bhotmari, Zillah Rungpore, for 8 days.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1744.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 24th September, 1845.

Mr. W. G. Young, Assistant to the Collector of the 24-Pergunnahs, is vested with the special powers described in Section 21, Regulation VIII. of 1831.

LEAVES OF ABSENCE.

The 24th September, 1845.

Baboo Nilmuny Brum, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Pooree, for fifteen days, during the ensuing Dusserah Vacation.

Mr. R. Finney, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Hoogly, during the ensuing Dusserah Vacation.

The 29th September, 1845.

Syed Ahmad Buksh, Sudder Ameen of Patna, ...

Moulavie Mahomed Ibrahim, Additional Principal Sudder Ameen of Patna, ...

Moulavie Abdool Wahid, Principal Sudder Ameen of Moorshedabad, ...

Baboo Shubhunder Mookerjee, Sudder Ameen of Ditto, ...

The 30th September, 1845.

Mooshee Nuzzur Ooddeen Mahomed, Officiating Sudder Ameen of Sylhet, during the Dusserah Vacation, and ten days beyond it.

NOTIFICATION.

The 1st October, 1845.

Mr. A. Sconce, Officiating Civil and Sessions Judge of Backergunge, assumed charge of his office on the 23d ultimo.

By order of the Honorable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1772.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 1st October, 1845.

Mr. A. F. Donnelly, to be Members of the Mr. J. Wheler, ... Local Committee of Public Instruction at Dacca.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হস্তুম।

ছুটী।

১৮৪২ সাল ১ অক্টোবর।

বাঙ্গলা দেশের কোটমুরির দুর্মস্ত শিয়ুত সেবা গোরাবক্স আট দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বি. জে. কলিন।

একটি রেফিল।

রাজক্ষেত্রে নিয়োগ।

১৭৪৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শিয়ুত অনরিলি ডেপুটী গবর্নর
সাহেবের হস্তুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।

চৰিশপুরগাঁওর কালেক্টর সাহেবের আসিক্টার
শিয়ুত ডেপিলিউটি জি. ই. সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আই-
নের ২১ ধারার নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়া
ছেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর।

১৮৩১ সালের ১ আইনানুসারে পুরীতে শিয়ুত ডেপুটী
কালেক্টর শিয়ুত বাবু মালমি ব্রহ্ম আবুগি দশহরার
বক্স পরের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।১৮৩১ সালের ১ আইনানুসারে কলকাতাতে শিয়ুত
ডেপুটী কালেক্টর শিয়ুত আর কিমি সাহেব দশহরার
বক্স ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৯ সেপ্টেম্বর।

পাটনার সদর আরীন শিয়ুত সৈয়দ আহমদ
বক্স।পাটনার অতিরিক্ত প্রধান সদর আরীন
শিয়ুত মৌলবী ইহমান ইত্বাহিম।মুরশিদাবাদের প্রধান সদর আরীন শিয়ুত
মৌলবী আবদুল গুরাহিম।এ বাবের সদর আরীন শিয়ুত বাবু শিবচন্দ
মুখুল্যা।

১৮৪৫ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

ছিলটের একটি সদর আরীন শিয়ুত মুম্বী রক্তক-
ৰীর মহামার আগামি দশহরার বক্স ও তদত্তিরিক্ত বক্স
দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

বাঙ্গলা দেশের একটি সদর আরীন শিয়ুত মুম্বী রক্তক-
ৰীর মহামার আগামি দশহরার বক্স ও তদত্তিরিক্ত বক্স
গ্রহণ করেন।

একটি রালিতে।

বাঙ্গলা দেশের গুরুণগুরুটের সেক্রেটারী।

১৭৭২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শিয়ুত অনরিলি ডেপুটী গবর্নর
সাহেবের হস্তুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

চাকীর বিদ্যাল্য-
শিয়ুত এ এক ডেপিলিউটি সাহেব ও পরের বাবীর কাহি-
শিয়ুত জে উইলর সাহেব। } টির মেয়র হই-
বেন।

Mr. J. J. Harvey, ... to be Commissioners on
Mr. H. V. Bayley, ... the part of the Hon'ble
the East India Company for receiving possession
of the Town of Frederick'snagore, or Serampore,
transferred by Treaty to the Honourable Company
by his Majesty the King of Denmark.

Mr. J. Brown to be Deputy-Collector under Re-
gulation IX. of 1833, in Purueah, and to exercise
the full powers under Regulation VII. of 1822,
and Section 5, Regulation IX. 1825.

LEAVES OF ABSENCE.

The 1st October, 1845.

Baboo Annund Chunder Mitter, Deputy-Collector
under Regulation IX. of 1833, in Midnapore,
for one month, during the Dusserah Vacation.

Mr. H. C. Metcalf, Collector of Tipperah, for
two months, under Sections XI. and XII. of the
Amended Absentee Rulea.

Baboo Hurreenarain Roy, Deputy-Collector under
Regulation IX. of 1833, in Tipperah, for two
months, on private affairs.

The leave of absence granted on the 13th ultimo
to Mr. C. K. Hudson, Sub-Assistant and Deputy-
Collector in Kamroop, Assam, for four months, is
to commence from the 4th instead of from the 1st
ultimo.

Mr. W. J. H. Money, Collector of Moorshedabad,
for fourteen days, on private affairs.

The 4th October, 1845.

Syud Izzut Ullee, Principal Sudder Ameen of Beerbhoom, ...	During the Dusserah Vacation.
Baboo Ray Radhagovind Shome, Principal Sudder Ameen of Hooghly, ...	
Bhyrab Chunder Bose, Sudder Ameen of Hooghly, ...	
Mr. J. N. Thomas, Officiating Sudder Ameen and Moonsiff of Rungpore, ...	
Syud Munowur Ullee, Principal Sudder Ameen of Shahabad, ...	
Lallah Shukur Lall, Sudder Ameen of Shahabad, ...	
Moulavie Buddee-Ooddeen Ahmed, Sudder Ameen of Chittagong, ...	
...	
...	
...	

NOTIFICATIONS.

The 4th October, 1845.

Mr. W. B. Jackson, Officiating Temporary Judge
of the Sudder Court at Calcutta, assumed charge
of his office on the 2d instant.

Mr. E. T. Trevor, Officiating Magistrate of Nud-
deah, made over charge of his office to Mr. F. C.
Fowle on the 80th ultimo.

Mr. T. Taylor, Civil and Sessions Judge of My-
mensing, made over charge of his offices to the
Sudder Ameen of that District on the 24th ult-
imo.

Mr. W. B. Jackson, Commissioner of Revenue
of the 14th, or Moorshedabad Division, made over
charge of his office to Mr. J. S. Torrens on the 24th
ultimo.

By order of the Honourable the Deputy-Govern-
or of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secty. to the Govt. of Bengal.

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৪৫। ৭ অক্টোবর ।]

চেয়ার্চ মেশের বাহাদুর ফ্রেড্রিক্সনগর অর্থাৎ পুরু
পুর সহিত বাহাদুর কোল্পানি বাহাদুরকে সহৃদয়
করিয়াছেন অতএব এ নগরের অধিকার সহেব
নিয়মে শৈযুক্ত কে জে হার্ট সাহেব ও শৈযুক্ত এচ বি বেলি
সাহেব কোল্পানি বাহাদুরের তরকে কমিসানরী কর্মে
নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে শৈযুক্ত কে ব্রোশ সা-
হেব পুরশিকার ডেপুটী কালেক্টর হইবেন এবং ১৮২২
সালের ৭ আইন এবং ১৮২৫ সালের ২ আইনের ৫
ধারার নিয়মিত সম্পূর্ণ ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

চূটী।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে প্রেমিনীপুরে নিযুক্ত
ডেপুটী কালেক্টর শৈযুক্ত বাবু আনন্দচন্দ্র হিত দশহরার
বন্দে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

তিপুরার কালেক্টর শৈযুক্ত এচ সি হেটকাফ সাহেব
চুটীপ্রাপ্তের শুধু বিধানের ১১ ও ১২ ধারানুসারে
দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে তিপুরাতে নিযুক্ত
ডেপুটী কালেক্টর শৈযুক্ত বাবু হরিনারায়ণ রায় বীর
কর্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

আসামসেলে কাহরুপের সহ-আসিক্টাট ও ডেপুটী কা-
লেক্টর শৈযুক্ত সি ই কে হডসন সাহেবকে গত মাসের ১০
তারিখে বে চারি মাসের ছুটী মেওয়া দ্বারা তাহা গত
মাসের ১ তারিখে আবশ্য আরম্ভ না হইয়া ৪ তারিখে
আবশ্য আরম্ভ হইবে।

মুরশিদাবাদের কালেক্টর শৈযুক্ত ডেপলিউ কে এক
মনি সাহেব বীর কর্মোপলক্ষে চৌক মিনের ছুটী পাই-
য়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৪ অক্টোবর।

বীরভূমের প্রধান সদর আমীন শৈযুক্ত সৈয়দ
ইস্মাইল আলী।

হাগলীর প্রধান সদর আমীন শৈযুক্ত বাবু রাজ
রাধাগোবিন্দ সোণ।

ঢাগলীর সদর আমীন শৈযুক্ত চৈরবচন্দ্র বসু।

রঞ্জপুরের একটি সদর আমীন ও মুনসুফ
শৈযুক্ত কে এন তামস সাহেব।

শাহাদাদের প্রধান সদর আমীন শৈযুক্ত সৈয়দ
মনোবর্দ আলী।

শাহাদাদের সদর আমীন শৈযুক্ত সার্বী শাকর-
লাল।

চাটগাঁও সদর আমীন শৈযুক্ত মোলবী দিপি-
উদীন আহমদ।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৪ অক্টোবর।

কলিকাতার সদর আদালতের কিঞ্চিৎ কালের নিয়মে
নিযুক্ত কে শৈযুক্ত ডেপলিউ বি জাকসন সাহেব দর্শন
মাসের ২ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

মুন্ডিয়ার একটি শালিক্টো শৈযুক্ত ই টি ট্রেব সাহেব
গত মাসের ৩০ তারিখে আপনার কর্মের ভার শৈযুক্ত
এক সি কোল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

১৪ সংব্রিক অর্থাৎ মুরশিদাবাদের এলাকার রাজ-
কর্বের কমিশনার শৈযুক্ত ডেপলিউ বি জাকসন সাহেব গত
মাসের ২৪ তারিখে আপনার মিশন্স্কার ভার শৈযুক্ত
কে এন টেরেল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাজলা দেশের শৈযুক্ত অনুরবিল ডেপুটী গবর্নর সা-
হেবের ছক্ষুমক্ষে।

এক জে হালিতে।

বাজলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

SALT.

ପରିବହନ ବିଭାଗ ପରିବହନ ବିଭାଗ ।

ଶୋବନ୍ଦେଶ୍ୱର ହେତୁକିହାବୁ ।

۱۰۰

100

आठ उद्युक्तीनाम । ४,१०,२०७।

卷之三

1126826 82

গ্রাম	নামান্তরপুর বারিবুনি।	২৫/	২,২৮৭/	৩,০০২	৩,৬২,৯২২/৪

वालिकाष्ठा । २४२ । १०५ । १६४३ ।

Digitized by srujanika@gmail.com

ବେଳେ ପରିହାଳା କରିବା
ପରିହାଳା କରିବା ପରିହାଳା

卷之三

卷之三

[Government Gazette, 7th October, 1845.]

LAND ADVERTISEMENTS.

মুদ্রিত পত্র ইশ্বরপুর।

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act No. I. of 1845, that the undermentioned Estate in Zillah Tipperah will be put to public and unreserved Sale at the Collector's Office of that District on Monday the 24th November, 1845, or 10th Aughun, 1252, for the realization of the arrears of Revenue due for Kist August, 1845, or Bhadon 1252, B. S.

No. of Class.	No. of the Mehal on the district Rent or Reg.	Class of Mehal.	Name of Mehal.	Recorded Proprietor.	Sudder Jumma.	Balance due on the 31st day of August, 1845.	Remarks.
1.	Permanently Settled Mehal.	572	Talook Abdool Russool Abdool Russool and Abdool in Pergunnah Sullra Alleens. khandul.	109 13 10	39 7 3		

[Government Gazette, 7th October, 1845.]

J. C. METCALFE, Collector.

Zillah Tipperah, Collector's Office, the 26th September, 1845.

४०८। लद्दैःशः लद्दैःशः ।

[नवर्णयके ग्रन्थ । १८८६ । ७ अक्टूबर ।]

१३ ब्रूसारी ग्राम धारी एवं ग्राम पाल	६९२	पाल अलीखांव खात्र ता० आमुन रहुल	आगाम रहुल ओ आलाल जानीम
विलास ठोकित प्रदानकर नपुर	५१२	विलास निकितचालिक विलास नाम	विलास निकित विलास
मन १७४८ ई० ता० कोठी आगामे तो० ता० १७५२ तार किछी तामु दानो	६१०	मन १७४८ ई० ता० कोठी आगामे तो० ता० १७५२ तार किछी तामु दानो	मन १७४८ ई० ता० कोठी आगामे तो० ता० १७५२ तार किछी तामु दानो

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

In the matter of MUDDOOSOODUN ROY,
lately residing at Simlah in the Town of Calcutta,
and lately carrying on business at Clive Street, in
Calcutta aforesaid, as a House-BUILDER, Architect,
Commission Agent, and Trader, adjudged entitled,
on Saturday the fourteenth day of October, one
thousand eight hundred and forty-three, to the be-
nefit of the Act of the Ninth George the Fourth,
Chapter seventy-three, entitled an Act to provide for
the relief of Insolvent Debtors in the East Indies—

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court, made in the above matter, bearing
date the seventh day of September, one thousand
eight hundred and forty-four, it is ordered, that the
Petition of the aforesaid Insolvent, praying that
his Petition for discharge from all Debts due at the
time of the adjudication of Insolvency on the
thirteenth day of June, one thousand eight hundred
and forty-three, and from all liabilities for
which the said Insolvent, was then liable be receiv-
ed and filed in the said Court. Dated this 29th
day of September, one thousand eight hundred
and forty-five.

MARSHALL and WALLER,
Insolvent's Attorneys.

NOTICE is hereby given, that by an order of
the said Court, bearing date the twenty-ninth day
of August last, the matters of the Petition of JO-
SEPH DWEK COHEN, sued by the name of J.
D. Cohen, of Pollock Street, in the Town of Cal-
cutta, Merchant, and lately carrying on business at
Singapore as a Merchant, and late a Prisoner con-
fined for Debt in the Common Gaol of Calcutta,
seeking the benefit of the Act of the ninth year of
the Reign of His late Majesty George the Fourth,
entitled an Act to provide for the Relief of Insol-
vent Debtors in the East Indies, &c. are appointed
to be heard in the said Court, on Friday the fifth
day of December next, at the hour of eleven
o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said JOSEPH
DWEK COHEN, appear in the Schedule filed
with his said Petition in the Office of the Chief
Clerk of the said Court, to which any Creditor may
refer.

SHAW and LYONS,
Insolvent's Attorneys.

Calcutta, 2d October, 1845.

[Government Gazette, 7th October, 1845.

শহর কলিকাতার আকস্ম খনিদিগের পত্র-
আর্থিক আদানপত্র।

শহর কলিকাতার মিমলিঙ্গ বিবাদি
মধুমূলন রাখ

যিনি সম্পত্তি প্লাটে প্লটে গৃহ মিশ্র-পাতারত ও অ-পাত-
দ্বার এবং বাসমালির কর্মে বিশুল খণ্ডিয়া-চালাই-
চিলেন গত সন ১৮৪৩ সালের ১৪ অক্টোবর তারিখ
শনিবার পিবেন অকুম হাইল যে চতুর্থ কর্জ নামক রাজা
৭০ আধিকারের নথি আইননুসারে নিয়ম দাবা কাঢ়-
তবর্তের সকল অসম ক্ষণিক প্রতিক্রিয়া হইলেই সেই
নিয়ন্ত্রণালুক ধ্যাতি পাইলেন।

সহায় দেওয়া যাইতেছে যে এ আদানপত্রে সন
১৮৪৪ সালের ৭ সেপ্টেম্বর তারিখের কর্তৃত
উক্ত পিবেন অকুম হাইল যে অক্ষম প্রধির সরবাদ
যাহাতে তিনি প্রার্থনা করেন যে তাহার দরবার যাতা
সন ১৮৪৩ সালের ১০ জুন তারিখে অক্ষম প্রধির নথি
ধ্যাতি পাইতার অকুমের সহযোগে সকল দেশ পরিশোধ
করিতে যাতব ছিলেন তাহাইতে যুক্ত হন এবং এ
সরবাদ প্রায় হইয়া দাখিল হয় এ উক্ত আদানপত্রে প্রায়
হইয়া দাখিল হইবেক তারিখ ২১ সেপ্টেম্বর সন ১৮৪২।

মার্শাল এও ওলালু।
ইন্দোনেশিয়ান উকীল।

জোড়েক হেক কোহেন

যে তি কোহেন মামে তাহার সকীনা হাইল তিবিকলি-
কাতা শহরের পলক্ষ্টিনিয়াস সওদাগর পুরু সিংহ
পুরে সওদাগরী কর্ম চালাইতেন এবং সম্পত্তি তিলিক-
তার সাধারণ জেলখানার প্রদপ্তুরু করেন হাইল কার্ত-
বর্ষে মোগুইন প্রধিরদের উপকার্য আইননুসারে স্তু-
চতুর্থ কর্জ রাখার আধিকারের নথি বৎসরে আইন-
কর্মে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা
সহায় দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদানপত্রের গত অ-
গত মাসের ২১ তারিখে অকুম হাইল যে তাহার দর-
বারের মর্ম আগামি দিনের মাসের ৫ তারিখ উক্ত
কার বেলা এগার হাতোর সময়ে উক্ত আদানপত্রে কু-
মার্ত।

উক্ত জোড়েক হেক কোহেনের বহুভিত্তিক নাম
কর্মসূলে প্রাপ্ত হইয়া তাহার সরবাদসম্বলিত উক্ত
আদানপত্রে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দম্পত্তির দাখিল
হইলেই অহাজনেরা তাহা মেখিতে পারেন।

শা ও সারস।

যোগীনৈতিক উকীল।

কলিকাতা ১৮৪২। ২ অক্টোবর।

In the matter of JOHN GILMORE, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 29th day of September, 1845, it was ordered, that the said Insolvent be at liberty to amend his Schedule, filed in this matter, by inserting the names of certain fresh Creditors in the petition of the said Insolvent referred to.

THOMPSON and ALLAN,
Attorneys for the Insolvent.

Calcutta, 29th September, 1845.

NOTICE is hereby given, that by an order made in the matter of JOHN WATKINSON ROBERTS, an Insolvent, on the fourth day of October instant, it was ordered, that unless cause be shown to the contrary on Saturday the sixth day of December next, the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the debts due from him to the following persons, that is to say,—Alexander Gardyne; Robert Smith Coombs; George Lawrence; Thomas Taylor; Messrs. James Judson and Co.; John Mathew Dove; Gungagovind Sen and Co.; Gourmohun Gossain; Messrs. Colvin, Ainslie, Cowie and Co.; Messrs. McKenna, Lyall and Co.; Gojadhur; Ockaram and Kurreemchund; Behadoor Sing; Pernab Sing; and Joseph Spencer Judge.

THOMAS and CAMPION,
Attorneys for the said Insolvent.

4th October, 1845.

In the matter of WILLIAM RUSHTON, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the first day of October instant, it was ordered, that the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the several debts due from him to the following persons, that is to say.—J. A. Pratt; Baboo Govindchunder Sen; Gunter, Greenaway and Company; Bank of Bengal; Union Bank; Muddoosodun Mitter; Smith, Hushnagle, and Balfour; Robertson, Brothers and Company; Nichol, Wilkie and Company; Huschke, Wallinbuck and Company; Williams, Coopers, Boyle and Company; J. Periera; Robert Rodrigues; McVicar, Smith and Company; Carr, Tugure and Company; Colvin, Ainslie, Cowie and Company; the Agra Bank, or Robert Leishman; Willis and Earle; Lackersteen, Brothers and Company; Proprietor of the "Times" Newspaper Bombay; Hamilton and Company; Dunoobindoo Paul; Allan, Dufrel and Company; Ranken and Company; Bathgate and Company; Anderson, Wallace and Company; Shearwood and Company; Currie and Company; Mackenzie, Lyall and Company; Punchanun Mitter; Kistomohun Doss; C. E.

[পৰম্পৰাগত মেজেট: ১৮৪২। ৭ অক্টোবৰ।]

যোত্তীন জান গিলমোর সাহেবের
বিচারে ইহার বাবা। সহায় দেওয়া বাইতেছে যে ১৮৪০ সালের ২১ সেপ্টেম্বর তারিখে দকুমত যে নিষ্কারণ হচ্ছে যে উক্ত যোত্তীন হে তকসীল সাধিল করেন তাহা উক্ত যোত্তীনের মুক্তশাস্ত্রে অধো কাহার তত্ত্ব কর যাইজনের নাম লিখিয়া তথ্যাইদার অনুমতি পান।

তাবসুন ও আমান
যোত্তীনের উকীল।

তালিকাটা। ১৮৪১। ২১ সেপ্টেম্বর।

ইহার বাবা সহায় দেওয়া বাইতেছে যে যোত্তীন
জান পুয়াটকিস্ম রাবর্টস সাহেবের
বিচারে দর্শনান আক্টোবৰ মাসের ৪ তারিখে দকুম
হইয়াছিল যে আগামি ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখ শৰ্মা
বাবে বিপৰীত কারুণ শৰ্মা ন। গেলে উক্ত যোত্তীন
বিচারে নোটুর মারহাইতে যুক্ত চৰ অর্থাৎ আলেক্জান্দ্র গার্ফিন
সাহেব ও রাবর্ট বিল কুমুস সাহেব ও কল লরেন্স সা-
হেব ও তামস টেলর সাহেব ও জেমস জাতসন কোল্পানি
ও জান মার্থিড ডব সাহেব ও গোপালগোপন সেন কোল্পানি
ও গোপযোহন গোপীনাথ কলবিন এলালি কোই কোল্পানি
ও মার্কেশি লারল কোল্পানি ও গোপাল এবং পুকারায়
ও কলিমান ও বাহাদুর সিন্ধ ও প্রতাপ সিন্ধ ও কে-
রেক কেলানক কল সাহেব।

তাবসুন ও কালিমান।

যোত্তীনের উকীল।

১৮৪০ সাল ৪ অক্টোবৰ।

যোত্তীন উলিয়ম রফেন সাহেবের

বিচারে ইহার বাবা সহায় দেওয়া বাইতেছে যে দর্শনান
আক্টোবৰ মাসের ১ তারিখে দকুম হইল যে আগামি
জানুয়ারি মাসের ৩ তারিখ পুনিয়ারে বিপৰীত কারুণ
শৰ্মা ন। গেলে উক্ত যোত্তীন বিচারে নোটুর মারহাইতে
যে টেকা ধারেন তাহার সৈকল মারহাইতে যুক্ত দু
বিশেষত: কে এ প্রাট সাহেব ও বাবু গোবিন্দচন্দ্র সেন
ও গল্টের শ্রিনগু কোল্পানি ও বাহাদুর বাবু ও ইউনিয়ন
বাবু ও মধুসূদন মির্জা এবং বিল ও হফেগল ও
বালকোর সৈকল ও হাবর্টসন ব্রাসর কোল্পানি ও নিকল
উইলকো কোল্পানি ও কল পুলিনবুক কোল্পানি ও
উলিয়ম কুপর্স বরল কোল্পানি ও জে পেরেরা সাহেব
ও রাবর্ট বিল্ডিক সাহেব ও মার্কবিন বিল কোল্পানি
ও কার শাকুর কোল্পানি ও কলবিন এলালি কোই কো-
ল্পানি ও আগু বাবু অর্থাৎ রাবর্ট বিল সাহেব
এবং উইলিস ও আরল এবং আকলিন ব্রাসর কোল্পানি
ও বোকাইয়ের টাইম্স মাসিক সহায়পত্রের অধ্যক্ষ
ও হামিল্টন কোল্পানি ও মৌরব্বু পাল ও আলেম ভেকেল
কোল্পানি ও রাবর্ট কোল্পানি ও বাথগেট কোল্পানি ও
আওর্সন ওয়ালেস কোল্পানি ও সেরউড কোল্পানি ও
কলি কোল্পানি ও মার্কেশি লারল কোল্পানি ও পঞ্চানন

Schome; Samuel Smith and Company; Watson and Company; Owners of the Steamer "Fire Queen," or J. Mackey and Company; Beerchunder Karamut; Golab Khan; Najee; Affatulla Mafuzgedden; Ramshing; Tuckrouddy; Ramjhone Mookerjee; Mohun; Roopchund; Nussur Ali; Saing Abchogur; Goburdun; Copeluddy; Goorchnur Mistry; Hope River Insurance Office, Agabeg, Brothers and Company, Agents; Proprietors of the Delhi Gazette; Sandes and Frith; and Downing and Owen; unless cause be shewn to the contrary on Saturday, the third day of January next.

BAILLIE, MOLLOY and MACKINTOSH,
Attorneys for the said Insolvents
Calcutta, 4th October, 1845.

বিজ ও কৃষ্ণচন্দন সামান ও নিরীয় সোব ও সামুচ্ছল পিপল কোম্পানি ও উরাউসন কোম্পানি ও কালু সুইন নাইক বাস্তীর কাশাকের মালিক অথবা কে বাকি কোম্পানি ও দীরঢ়ু ও কেড়াবু ও গোলাব বীৰ ও নাই ও আকাতুলা ও মাফলগমন রামসিংহ ও তক্তোলি ও রামখন মুখুলা ও যোহন ও কল্পচীল ও নমুন আলী ও মেনি আচোগু ও গোবৰ্জন ও কপিলকী ও পল্লচৰণ মির্জা ও হোপ হিটুর পেন্মুদাল আফিন ও আগমতেন ত্রুটুর কোম্পানি এবং সিল্লি গেজেটের অধ্যক্ষ এবং সামুচ্ছল ও কিংব এবং ডেনিং ও উত্তুন।

বেলি বসন্ত ও শাকিলেং।

যোহুলেন্দুর উলীল।

কুমিল্লা ১৮৪৫ সাল ৪ অক্টোবৰ।

[Government Gazette, 7th October, 1845.]

বিদ্যুৎপুরের প্রাচীনতম বৈদ্যুৎ ডান কাশুল সাইরকুলেক পুস্তি।



গবর্নমেণ্ট গেজেটের ক্রোডপত্র।

গবর্নমেণ্টের আজ্ঞাত্বমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 7, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৭ অক্টোবর।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE,

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed dividends hereunder mentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act, under the orders of the said Court, bearing date the 3d day of January, 1840, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time above-mentioned, expunged from the respective Schedule.

R. O'DOWDA,

Assignee.

Calcutta, 24th February, 1844.

যোত্তোলনের আদালত।

অসমিনির মন্ত্রুলিক। বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ মুলের ২৭ আইনানুসারে।

ইহার কার্য সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত সাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ট উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতে ১৮৪১ সালের ৩ আনুকূলিয়া তারিখের তত্ত্বান্বয়ে যোত্তোলন আদালতের আকের্কেন্টে কেবল মাহেবের অনুষ্ঠানুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকের্কেন্টে কৈমনী ও মবতেজুর মাহেবের হাতে অপৰ্যাপ্ত হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্টের উপর অর্থাৎ তাহার পক্ষাংশ লিখিত কোন কাগজের উপর যদি অস্বাকার তারিখ অথবা দীর্ঘ সালের মধ্যে সাওয়া না করা যায় তবে যোত্তোলনের সম্পত্তির যে যোত্তোলন আপোরামের সাওয়া সাবুর করিয়াছেন তাহারদের সাথে এ ডিবিডেণ্ট বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক অর্থাৎ উক্ত কাগজ আঠাত হওয়া সময়ে হে সকল ডিবিডেণ্টের সাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তত্ত্বান্বয়ে উচাইয়া দিবার অনুমতি সাওয়া যাইবেক।

তিনিকাঠা ১৮৪৪ সাল ২৪ ফেব্রুয়ারি।

আর ষ্টোড়া। আসৈনি।

Statement of Unclaimed Dividends paid into Court under orders of 3d January, 1840.

ESTATE OF JOHN PALMER.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim S. Rs.	6th Divid. at 4 Co's. Rs. per 100 Ru. Rs.		Proved. ditto. ditto. ditto. ditto. ditto. ditto. ditto.
			1000	0	
Zuffer Ally,		1000	0	0	
J. W. Hogg, Admor.	Estate of Elliot,	539	0	0	
Dr. M. L. Kent,	Agents Mackintosh,	265	2	9	
Ensign Peake,	Fergusson and Co.,	931	1	5	
Madame La Place,	Milliner, deceased,	116	8	0	
Frith, Gordon and Co.	Chemists and Druggists,	117	0	0	
E. P. Ferris,		18	0	0	
Monr. Hammond,	Agent Monsr. Chardon,	110	2	0	
Mirza Mahomed Askerry			26	8	
Ferrut,				1	0 11

ESTATE OF JOHN PALMER.—Continued.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	6th Divid. at 4 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs.	
Radamohun Pyne and Co., ...	Shop-keepers, ...	4 0 0	0 2 6	Proved.
Mrs. M. Kelly, ...	... 1069 8 10	42 12 6	Admitted.	
Ensign Hampton, ...	Agents Mackintosh and Co.,	259 10 10	10 6 3	Proved.
James Irving, Cornet, ...	... 40 11 1	1 10 0	Admitted.	
C. T. Best, ...	London, ...	150 1 6	6 0 1	Proved.
Ed. Culter, ...	Ditto, ...	1897 11 2	75 14 6	ditto.
R. B. Cooper, ...	Ditto, ...	466 13 8	18 10 9	ditto.
W. Dickiusons, ...	Ditto, ...	570 0 0	22 12 10	ditto.
Ed. Freeman, ...	Ditto, ...	297 1 6	11 14 2	ditto.
R. Gilbert, ...	Ditto, ...	206 13 8	8 4 4	ditto.
Madame Girardot, ...	Ditto, ...	1303 4 6	5 2 2	ditto.
Madame Girardot, ...	Ditto, ...	256 13 8	10 4 4	ditto.
Miss S. James, ...	Ditto, ...	397 14 5	15 14 10	ditto.
Miss James, ...	Ditto, ...	70 13 8	2 13 4	ditto.
John and Wm. Mortlock, ...	Ditto, ...	685 12 11	27 6 11	ditto.
John Miller, ...	Ditto, ...	182 12 2	7 4 11	ditto.
Rawlins, Savage and Co., ...	Ditto, ...	1160 13 8	46 6 11	ditto.
Jan. Ralph, ...	Ditto, ...	204 0 6	8 2 7	ditto.
Mrs. Reilly, ...	Ditto, ...	3838 12 9	133 5 7	ditto.
P. Trunwell, ...	Ditto, ...	606 0 0	24 3 10	ditto.
Wyte and Williams, ...	Ditto, ...	204 4 8	8 2 9	ditto.
J. Wood, ...	Ditto, ...	181 2 8	7 3 11	ditto.

জান পামর সাহেবের ইফেট।

মহাজনের নাম	তহসীলের লিখিত বেওয়া	সিক্কা টাকার কোঁ ৱা দাওয়া	সিক্কা ১০০ টাকার উপর কার বট ডি বিডেও।
জাফর আলী	এলিট সাহেবের ইফেট	১০০১	৪০
জে ভালিউ রাণ	টের অছি	১০১৬	২১ ৮/০
ডাক্তার এম এল কেট	এলেট মাকিটেস	২৬৫৯	১০ ৮/৯
এনসাইন পীক	কার্সন কোঁ	১০১৫	৩৭ ১০
বাদাম লা প্রাস	মিলিনর মৃতা	১১৬ ১০	৪ ১০ ৭
ফিথ গর্জন কোঁ	কেমিষ্ট ও ফ্রিগিষ্ট	১১৭৮	৪ ১০ ১০
ইলি ফেরিস	১৮	১/৬	৫
মোসিউর কামাত	এলেট মোস সার্টের	১১৮	৪ ১০ ৬
মিশন মহম্মদ আশকেরি ফীরু	১৮ ১৮	১ ১১	৫
ব্রাধামোহন পাইন কোঁ	মোকানদার	৮	১/০
বিবি এম কেলি	১০৬৯ ১১০	৪ ২ ৬	মধুর হইল
এনসাইন হায়টেম	এলেট মাকিটেস কোঁ	২৫১৪/১০	১০ ১০/০
জে অর্বিং কেনেট	৮ ০ ৪/১	১ ১০/০	মধুর হইল
বি টি বেক্টে	১০১০/৬	৫/৩	প্রয়াণ হইল
ই কল্টেন	১৮২৭ ৮/২	৭৫ ৫/৬	৫
আর বি কুপর	৮৮৬৮/৮	১৮ ৮/৯	৫
ভারলিউ ডিক্রিম্বল	৮৯১	২২ ৬/০	৫
ই ফিলুব	২২৭/৬	১১ ৫/২	৫
আর গিলবো	২০ ৮/৮	৮ ১৮	৫
বাদাম গিলাটি	১০০ ০ ১৩	৮ ২ ২	৫
বাদাম গিলাটি	২৮৬৪/৮	১ ০ ১৮	৫
হিস এম কেম্প	০৫৭৫/৮	১৪ ০/১	৫
হিস কেম্প	৯ ০ ৫/৮	২ ৬/৮	৫
জাম ও উলিয়ম মর্টলক	৭৮৬১১	২ ৭ ৮/১	৫
জান মিলু	১৮২৬/২	৭ ১৩/১	৫
রুলিন্স সাব্রজ কোঁ	১১৬০/৮/৮	৮ ৬ ১/১	৫
জে রাম্ফুক	২০ ৮/৬	৫ ৮/৭	৫
বিবি রাম্ফু	০০০৩৫১	১০ ৬ ১/১	৫
পি টুন্ড্রোল	৬ ০ ৬/১	২ ৮ ১/০	৫
ওয়াইট ও উলিয়ম্স	২ ০ ৮ ৮/	৫ ৮/৮	৫
জে উড	০ ৮ ১/৮	১ ৮/১	৫

ESTATE OF JAMES CHARLES COLEBROOKE SUTHERLAND.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	3d Divid. at Co's Rs. 18 As. 14 per 100 Sa. Rs.			Proved. ditto. ditto. ditto. ditto. ditto. ditto.
			1	14	2	
George Allan, ...	Of Calcutta, ...	10 0 0	1	14	2	Proved.
Andrew and Co, ...	... 20 2 0	3	12	9	ditto.	
Bissonauth Mullick, ...	Burra Bazar, in Calcutta, ...	201 0 0	37	15	0	ditto.
Hurrinrain Ghose, ...	... 675 4 0	127	7	3	ditto.	
Kinno Roy and Co, ...	Of Calcutta, Shop-keepers, ...	4 0 0	9	12	0	ditto.
A. C. Ostall, ...	Old Court House Street, Cal- cutta, Bookseller, ...	4 0 0	0	12	0	ditto.
Reformer, Newspaper, ...	Of. Calcutta, ...	6 0 0	1	2	1	ditto.
Rammohun Gengoly, ...	... 300 0 0	56	10	0	ditto.	

জেমস চার্লস কোলব্রুক সাথের নাম মাহেবের ইষ্টেট।

সহানুবর্দের নাম	কলমীলের লিখিত বেওয়া	সিক্তা টাকার নাম	সিক্তা টাকার কে. ১৮ ১৪	সিক্তা টাকার তৃতীয় ভিবিড়েও।
জর্জ আলান	কলিকাতা ...	১০১	১৫৮২	প্রমাণ হইল
অনুরূপ কোঁ	... ২০১	৩৮	৩৮	এ
বিমাথ শর্মিক	কলিকাতা বড়বাজার ...	২০১	৩৭৬	এ
হরিনারায়ণ হোৰ	... ৬৭৫ ৪ ০	১২৭	১২৭	এ
কিন্নু রায় কোঁ	কলিকাতা মোকানদার ...	৪	৫০	এ
এসি অফিস	ওল্ড কোর্ট হোল্ডিং কলিকাতা কেতাদুরালা।	৪	৫০	এ
বিকারম শশীদেৱ	কলিকাতা ...	১	১৫১	এ
ব্রাহ্মণেন গান্ধুলি	... ৩০০ ০ ০	৫৬	১০	এ

ESTATE OF STEPHEN MALCOLM GASPER.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim.	1st Divid. at 3 Ru. 4 As. per Cent.		
			1	4	0
Fuckerchund, ...	Chandney Choke, in Calcutta, Cloth Merchant, ...	200 0 0	6	8	0
Guyadeen, ...	Ditto ditto, ...	36 0 0	1	2	6
Jos. Hyper, ...	Durrumtollah, in Calcutta, Cook,	20 0 0	0	10	.5
Robert Hollow, ...	Weston's Lane, in Calcutta, Wine Merchant, ...	60 0 0	1	15	2
Hulodbur Dutt, ...	China Bazar, Calcutta, Shop- keeper, ...	20 0 0	0	10	.5
Macfarlane and Co, ...	Cossitollah, Calcutta, Boot and Shoe Makers, ...	20 0 0	0	10	.5
Madame Gerrain and Co, ...	Ditto ditto, Milliners, ...	180 0 0	5	8	.2
Rajnarain Mullick, ...	Bura Bazar, Calcutta, Merchant,	45 0 0	1	7	.8
Wm. Witchlow, ...	Hurrinberry Lane, Calcutta, Wri- ter, ...	17 0 0	1	8	.6

চিকিৎসা মালকম গাস্পের মাহেবের ইষ্টেট।

সহানুবর্দের নাম	কলমীলের লিখিত বেওয়া	সিক্তা টাকার নাম	সিক্তা টাকার তৃতীয় ভিবিড়েও।
কফিরচৌধুরী ...	চামনি কলিকাতা কাপড়ওয়ালা ...	২০১	৬ ॥০
গুবানীম ...	এ এ. ...	৩১	১/১১
জে হাইকর ...	ধৰ্মচৰ্চা কলিকাতা বাদুরচি ...	২০১	১/১
জাবুর্ট হোৰ ...	ওএফেন লেন কলিকাতা প্রাবণওয়ালা ...	৩১	১৫০/২
হলধূর মুস ...	চিৰাবাজার কলিকাতা মোকানদার ...	২০১	১/১
মাককারুলেন কোঁ	কশাইটোলা কলিকাতা বৃত্তাওয়ালা ...	২০১	১/১
মানাম জর্বেন কোঁ	এ এ. মিলিনর ...	১৪০১	৮/২
জানুনারায়ণ শর্মিক	বড়বাজার কলিকাতা বশিক ...	৪১	১ ১/৮
উলিয়া উইলসন	ইরিণবাড়ি গলি কলিকাতা কেরাবি ...	৪১	১ ১/১

ESTATE OF JUSROOP.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Rs. Rs.	1st Divid. 2 Co's Rs. per 100 Rs. Re.
Abeerchund,	Hanspooker Lane, Calcutta, Merchant, ...	271 2 0	6 6 7 Admit.
Baboo Luckmeechund,	Of Ajmeer, Merchant, carrying on business under the Firm of Hummeermul and Luckmeechund, at Burra Bazar, in Calcutta, by his Gomastah, Ujraj.	2858 15 0	57 2 10 ditto.
Baboo Byjonauth,	Of Mirzapore, in Oude, Merchant, carrying on business at Burra Bazar, in Calcutta, by his Gomastah Moonsuk Doss, ...	1164 14 0	23 4 9 ditto.
Hazeer Terauze and Ahamed Sheriff of Macao, in China, Hunnoonaun Doss, only Son of Ratnacain Baboo, Joyber Sing Jemadar,	Agent in Calcutta, Shaik Ad-dam, ...	500 0 0	10 0 0 ditto.
Juggomohun Doss and Jooraware Mull of Marware,	Durmeh Huttah, in Calcutta, Gomastah, ...	1500 0 0	30 0 0 ditto.
Nuthmull,	Burra Bazaar, in Calcutta, Who carry on business as Merchants at Cotton Street, Calcutta, by Gomastah Isore Doss, ...	4841 9 0	96 13 3 ditto
Pertaubchund,	Burra Bazar, in Calcutta, Merchant, ...	600 0 0	12 0 0 ditto.
Rogoonauth Doss,	Mirzapore in Oude, Merchant, carrying on business under the Firm of Foilseyram Pertaubchund, ...	800 0 0	16 0 0 ditto.
Soorjoomul and Ramloll,	Burra Bazaar, Calcutta, Merchant, ...	928 14 0	18 9 3 ditto.
Shewchurn Dololi,	Hanspooker Lane, Calcutta, Merchant, ...	34 14 0	0 11 2 ditto.
Shewpersaud and Rampersaud,	Punchanun Tollah, Broker, Marware, carry on business as Merchants, at Toolish Bazar, in Calcutta, by Gomastah Balchund, ...	125 0 0	2 8 0 ditto.
		40 0 0	0 12 9 ditto.
		35 4 0	0 11 3 ditto.

কলকাতার ইষ্টেট।

কলকাতার মাস	কলকাতার লিখিত বেওয়া	সিকার টাকার মাস	সিকার টাকার কো টা কার প্রথম তিদিনে।
আবিনাশ ...	ইসপুকুর গলি কলিকাতা বণিক ...	2710	4 1/7
বাবু লক্ষ্মীচন্দ ...	আতিথীরে বণিক আপন গোমালতা কালারাজের ঢাকা কলিকাতা বড়বাজারে ইয়ীরঘৰ ও সমীচী মাঝে কার্য ঢালার ...	2858 15	57 2 10
বাবু হৈজনাথ ...	অবোধ্যার যির্জাপুরে বণিক আপন গোমালতা মন্দুখ মাসের ঢাকা কলিকাতা বড়বাজারে কর্ম ঢালার	1164 14	23 4 9
চীরদেশে আকাশ হাজী তেহাজ ও আহমদ শে রিক ...	কলিকাতায় এতেক মেক আদাম ...	500	10 0 0
রামনাথ দাবুর একই পুর ইন্দুন মাস ...	কলিকাতা ধৰ্মহাট গোমালতা	1500	30 0 0
জরহর সিংহ কলামার ...	কলিকাতা বড়বাজার ...	4841 9	96 13 3
শাবুওরের কলমোহন মাস ও জয়েবুর মাস নথমজ ...	গোমালতা কিশোর মাসের ঢাকা কলিকাতা কটন ক্লিটে মহাকৌ করেন ...	600	12 0 0
প্রতাপচূর্ণ ...	কলিকাতা বড়বাজার বণিক ...	800	16 0 0
তথ্যনাথ মাস ...	অবোধ্যার যির্জাপুর দুশিক পরম্পরাম প্রতাপ চানের মাঝে কার্য ঢালার ...	125	2 8 0
সুর্যামল ও রামজুল ...	কলিকাতা বড়বাজার বণিক ...	40	0 12 9
শিবচন্দ মালাল ...	ইসপুকুর গলি কলিকাতা বণিক ...	35 4	0 11 3
শিবপ্রসাদ ও রামপ্রসাদ	শাবুওর গোমালতা বজ্জিদের ঢাকা কলিকা- তার তুলাবাজারে বণিক করেন ...	10	4 1/2

ESTATE OF WILLIAM BURROWS.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s Ra. 5 As. 8 per 100 Sa. Rs.			
			6	11	6	
A Malay Woman, called by the name of Nonah Hutchison, ...	Who died at Penang about 10 months ago, ...	104 0 0	5	11	6	Admitted.
Abraham Serang, ...	Machooabazar Shop-keeper, ...	52 0 0	2	13	9	ditto.
Banypersaud and Baujpie, ... J. Braders, ...	Gowallee Tollah, Calcutta, Mer- chant, ...	533 0 0	29	5	0	ditto.
Boutlim, ...	In the Common Jail, ...	584 0 0	32	2	0	ditto.
Bissonauth, ...	Free School Street, Matrany, ...	16 0 0	0	14	1	ditto.
Boxoo, ...	Gowaltollee, Modeea, ...	11 12 3	0	10	4	ditto.
Beckett, W., Estate, ...	Misrygunge, Kitmutgar, ...	24 0 0	1	5	1	ditto.
Cox, Mr., ...	Merchant of Batavia, in Java, Penalty Bond for Spanish Dol- lars 486, ...	1010 14 0	55	9	6	ditto.
Coondeney, ...	Mission Row, Wine Merchant, ...	20 0 0	1	1	7	ditto.
Coonding, ...	Kidderpore, Tailor, ...	80 0 0	4	6	5	ditto.
Cheenee Bux, ...	Free School Street Matrany, ...	3 0 0	0	2	7	ditto.
Dwyer and Co., ...	Wellesley Street, Money Changer, Blackburn's Street, Chunam Gul- ly Merchant, ...	117 0 0	9	11	9	ditto.
Dwyer, J., ...	Ditto, ditto, ...	56 0 0	3	1	3	ditto.
Domun, ...	Gowalleetollah, Durwan, ...	195 0 0	10	11	7	ditto.
Footkey, ...	Manookhan's Baggecha, Ayah, ...	27 0 0	1	7	9	ditto.
Gourmobun, ...	Fennick Bazar, Sircar, ...	87 0 0	4	12	6	ditto.
Goorey, ...	Chandey, Rice Man, ...	3 0 0	0	2	7	ditto.
Horse, ...	Buddumollah Washerman, ...	12 0 0	0	10	6	ditto.
Hingun, ...	Gowallee Tollah, ditto, ...	14 0 0	0	12	4	ditto.
Harry, ...	Cossitollah, Kitmutgar, ...	20 0 0	1	1	7	ditto.
Jones, E., ...	Sooke's Lane, Wine Merchant, ...	17 8 0	0	15	4	ditto.
Jannoo, Dye, ...	Clausetollah, Cook, ...	40 0 0	2	3	2	ditto.
Jingoo, ...	Misrygunge, Kitmutgar, ...	9 0 0	0	7	11	ditto.
Joomuny, ...	Boitacconah, Cook, ...	8 0 0	0	7	0	ditto.
Kalikicker, ...	Misrygunge, Modeea, ...	14 0 0	0	12	5	ditto.
Kunuye, ...	Free School Street, Mater, ...	6 0 0	0	5	8	ditto.
Mrs. Moore, ...	In Europe, formerly School Mis- tress in Calcutta, ...	144 0 0	7	14	10	ditto.
Mudden, ...	Elliot Street, Bearer, ...	59 8 0	3	4	4	ditto.
Mudhoo, ...	Misrygunge ditto, ...	52 0 0	2	13	9	ditto.
Moun Rebee, ...	Ditto, Cook Woman, ...	35 0 0	1	14	9	ditto.
Motollah, ...	Amrafallah, Beadman, ...	60 0 0	3	4	9	ditto.
Noorun, ...	Misrygunge, Ayah, ...	136 0 0	7	7	9	ditto.
Nisha, ...	Ditto ditto, ...	10 0 0	0	8	9	ditto.
Nauchmohun, ...	Wellesley Street, Teekah Bearer, ...	2 8 0	0	2	3	ditto.
Paunjau, ...	Misrygunge Kitmutgar, ...	10 0 0	0	8	9	ditto.
Ramuttollah Shaik, ...	Taultollah, Clothman, ...	8 0 0	0	7	0	ditto.
Ramjoy Doas, ...	Mot's Lane, Matman, ...	19 0 0	1	0	9	ditto.
Ramross, ...	Wellesley Street, Teekah Bearer, ...	1 0 0	0	0	10	ditto.
Ramsoonder Tatee, ...	Simlah, Jorjanwallah, ...	5 6 0	0	5	0	ditto.
Shaik Jomun, ...	Free Shool street, Landlord, ...	125 0 0	6	14	0	ditto.
Shaik Dhurrustollah, ...	King Cooper's Lane, Sweetmeat- man, ...	41 0 0	2	4	2	ditto.
Sookoor, ...	Mot's Landlord, ...	84 0 0	4	9	11	ditto.
Sameer Mistry, ...	Jaun Bazar, on Munnookhan's Ground, Baker, ...	28 0 0	1	8	7	ditto.
Sookoor, ...	Mot's Lane, Matrany, ...	12 0 0	0	10	6	ditto.
Shaiker, ...	Kyriah, Tailor, ...	40 0 0	2	3	3	ditto.
Sammon Loll, ...	Gowalleetollah, Clothman, ...	28 0 0	1	8	7	ditto.
Tokey, ...	Jaun Bazar, Baker, ...	30 0 0	1	10	5	ditto.
Vaughan, C. M., ...	Free School Street, Writer, Mili- tary-Dept., ...	19 13 4	1	1	6	ditto.
Van Ginkee, Mr., ...	Padang, ...	839 13 3	48	3	0	ditto.
Wootan, ...	Fennick Bazar, Washerman, ...	184 0 0	10	1	11	ditto.

উলিম্বন বরোগ সাহেবের ইষ্টেট।

সহজনেরদের নাম	ভকসীলের সিদ্ধিত বেগৰা	স্বীকারকার সাথৰ	স্বীকারকার সাথৰ পের	স্বীকার প্রথম তিবেগৰা
বোমা ইচ্ছন রাখে আ- লাই কু ...	কমবেশ ১০ মাস হইল পিনাকে অরে ...	১০৪১	৫৪৬	মুকুর হইল
অভ্রাহাম সরো ...	মুকুরাবাজার মোকানদার ...	১২১	২৬২	এ
বেনিপ্রিয়ার ও বাজলাই গোয়ালী টোলা ভলিকাতা বধিক	১০৩১	২১১০	এ	
মে ব্রেডের ...	সাধারণ রেস্বানার ...	১১৪৯	৫২৫০	এ
বোতলিম ...	ফিল্ড স্ট্রিট মেত্রোপী	১৬১	৫০৩	এ
বিধৰাথ ...	গোয়ালতলি মুরি ...	১১৬৫	১০৩	এ
বক্ষ্য ...	মিসিগ়ু খিসমংগার ...	২৮১	১৭১	এ
ভবলিউ বাকেটের ইষ্টেট কাবাতে বাজাবির বণিক ৪৮৬ স্থানিক জালর	মুকুরাবাজার ভয়ঃসূক	১০১০৫৮	৫৪১০	এ
কল্প সার্বিয ...	মিলান দো প্রার্থণালা	২০১	১৭	এ
কুতিনী ...	বিদিরপুর মুরজী ...	৮০১	৪১৪	এ
কুতিং ...	ফিল্ড স্ট্রিট মেত্রোপী	৫	৫৭	এ
চানি বজ ...	ওএলেসলি স্ট্রিট পোকার	১১৭৯	১০১২	এ
চোকাইয়ের কু ...	ব্রাকবর্ন স্ট্রিট চুণাগলি বণিক ...	১৩১	৫/১০	এ
মে চোকাইয়ের ...	এ ...	৫৬১	৫/০	এ
ডেয়েন ...	গোয়ালি টোলা মুকুরাব	১১৫১	৫০১৭	এ
ফুটকী ...	মানুষীর দীর্ঘীচা আয়া	২৯১	১০৮	এ
গোরমোহন ...	ফেনুইক বাজার মুকুরাব	৮৭১	৪৪৬	এ
প্রফি ...	চারমি চাউলওয়ালা	৫	৫৭	এ
হরি ...	বাদামজলা ধোবা ...	১২১	৫৭	এ
হিল্ড ...	গোয়ালীতলী এ	১৪১	৫৮	এ
হাতি ...	কলাইটোলা খিসমংগার	২০১	১/৭	এ
ই তোল ...	মুখিয়া পলি প্রদাতওয়ালা	১৭১০	৫/৪	এ
আনু সাই ...	শালামীটোলা বাবুরচী	৮০১	২/২	এ
জিল ...	মিসিগ়ু খিসমংগার	১	১/১১	এ
জ্যোতি ...	ইয়েকেশ্বরা বাবুরচী	৮	৫০	এ
কালীকিত্তু ...	মিসিগ়ু মুরি	১৪১	৫৫	এ
কামাই ...	ফিল্ড স্ট্রিট মেত্রু ...	৫১	১০	এ
বিবি বোর ...	ইউরোপ পূর্বে ভলিকাতাৰ পিলক	১৪৪১	৭৫০/১০	এ
মদৰ ...	এলিয়ট স্ট্রিট বেহারা	১১১০	৩/১৮	এ
মধু ...	মিসিগ়ু এ	১২১	২/৬/২	এ
মোহন বিবি ...	মে বাবুরচী ...	০৫১	১৫০/২	এ
মোতাজা ...	জায়তাতলা মতিওয়ালা	৮০১	৩/১২	এ
নৃতন ...	মিসিগ়ু আয়া	১০৩১	৭/৮/২	এ
বিশা ...	এ ...	১০১	৫৭	এ
নাচয়োহন ...	ওএলেসলি স্ট্রিট টিকা বেহারা	২/০	০০	এ
পানুজার ...	মিসিগ়ু খিসমংগার	১১	১০৯	এ
রামতুমা সেখ ...	ভালতলা কাপড়ওয়ালা	৮	১০	এ
বামজুর মাস ...	মটলেন মুকুরাবা ...	১১	১/২	এ
বামদাস ...	ওএলেসলি স্ট্রিট টিকা বেহারা	১১	১/০	এ
রামসুন্দর তাতি ...	শিয়লা গত্তাতওয়ালা ...	৮/১	৮	এ
শেখ জুয়ন ...	ফিল্ড স্ট্রিট বাড়িওয়ালা	১২৫৮	৫৫০/০	এ
শেখ ধৰন উজা ...	কি কুপুরলেন মিটাইওয়ালা	৮৫১	২/১২	এ
মুকুড় ...	মটলেন বাড়িওয়ালা ...	৮৪১	৪/১/১১	এ
মাঝির মিয়া ...	কানবাজার মুরি খোর অমীতে রুটি ওয়ালা	২৮	১/৭	এ
মুকুড় ...	মটলেন মেত্রোপী	১২১	৫/৫	এ
শেখর ...	কাইরিয়া মুরজী ...	১০১	২/০	এ
মুমন লাল ...	গোয়ালীটোলা কাপড়ওয়ালা	২৮	১/৯	এ
টোকী ...	কানবাজার রটি ওয়ালা	৫০১	১/০/৮	এ
সি এম বন ...	ফিল্ড স্ট্রিট কেরাণি মিলিটারি ডিপার্টমেন্ট	১৯৬/৮	২/৮	এ
বান্গালি সাহেব ...	পানুর ...	১০২৫/০	৪৫/০	এ
ফটার ...	ফেনুইক বাজার ধোবা	১৪৪১	১০/১১	এ

ESTATE OF CONSTANTINE PANIOTY.

Names of Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Ra.	1st Divid. Co's 1 Rs. 4 As. p. 100 Sa. Rs.	
John Demetrius Edlius, ...	Of Dacca gentleman, ...	1366 9 6	17 1 3	Admit.
John Panioty, Exor. to the Estate of Geo. Panioty, ...	Of ditto, ...	475 2 0	5 15 0	ditto.
Bholamauth Sirdar and Nund- coomar Sirdar, ...	Of Nobabpore, Dacca, Mer- chanta, ...	10275 15 3	128 7 2	ditto.
Biesumbhur Sirdar, ...	Ditto ditto, ...	2000 0 0	25 0 0	ditto.
Benwa Barjon, ...	Assistant of Wise and Glass, at Dacca, ...	622 0 0	7 12 5	ditto.
Roopchund Dey, ...	Of Dacca Shopkeeper, ...	237 0 0	2 15 6	ditto.
Revd. Mr. Benjamin Michael, and Constantine Pandazy, and John Lucas, and Constantine Pandazy, Exors. of John Lu- cas, decd., ...	Of Calcutta, ...	649 0 0	8 1 9	ditto.
Andrew Lucas, ...	Naraingunge, Dacca; Salt Merchant, ...	1250 0 0	15 10 0	ditto.
Elizabeth Brillard, Exor. of Pe- ter Brillard, ...	Of Dacca, Widow, ...	193 12 0	1 6 9	ditto.
Do. do. Exix. & Joakim Fas- collo, ...	Of Ditto, ...	6300 0 0	78 12 0	ditto.
Joakim Fascollo, ...	Of ditto, Indigo Planter, ...	1800 0 0	16 4 0	ditto.
Conny Sirdar & Kistohurry Sirdar, ...	Of Nobabpoor, Dacca, Mer- chants, ...	5000 0 0	62 8 0	ditto.
Goluck Sirdar & Bindabun Sirdar, ...	Ditto, ditto, ...	5000 0 0	62 8 0	ditto.
Kistupersaud Sirdar, ...	Ditto, ditto, ...	1500 0 0	18 12 0	ditto.
Sophia Athanas, ...	Dacca, Widow, ...	800 0 0	10 0 0	ditto.
Theodore Panioty, ...	Amvatollah Street, Calcutta, my Son, ...	400 0 0	5 0 0	ditto.
Eulambia Panioty, ...	Pollock Street, Calcutta, my Daughter, ...	400 0 0	5 0 0	ditto.
Manuall John Mascarinhas, ...	Calcutta, Merchant, ...	17 8 0	0 3 6	ditto.
Meer Hussen Jaun, heir and re- presentative of Ameer Aus- ruff Ally, ...	Dacca, Zemindar, ...	1700 0 0	21 4 0	ditto.
Govind Sircar, ...	Ditto, Shop-keeper, ...	3 4 0	0 0 8	ditto.
Zaecha Lee, ...	Calcutta, Widow, ...	14 0 0	0 2 9	ditto.
Brijonauth Deo, ...	Anty. Indigo Factory, Zillah Dacca, a Gomastah of Mr. R. Doucett, ...	100 13 0	1 4 2	ditto.
John Hollaw, ...	Dacca Zemindar, ...	130 0 0	1 10 0	ditto.

কনষ্টান্টাইন পানিওটি সাহেবের ইন্টেট।

মহাজনের নাম	কর্তৃপক্ষের লিখিত বেগৰা	মিলকা টাকার বেগৰা	মিলকা টাকার তোকা ১/১০	মিলকা টাকার উপর তোকা ১/১০	মিলকা ১০০%
জান পিয়ের এডুলিয়েসন পানিওটির ইন্টেট টের অছি জান পানি ওটি ...	চাকা সাহেব	... ... ...	1063 1/6	17/6	মন্তব্য হচ্ছে
জেলারাথ সরদার ও বন্দকুমার সরদার ...	চাকা র ওয়াবপুরে অবাসন	... ...	10275 15 3	128 7 2	১
বিষ্ণুর সরদার ...	চাকা ও	... ...	2000 0 0	25 0 0	১
বেনু রায়কুন ...	চাকাতে ওয়াইজ ও গ্লাস সাহেবের আসিস্টেন্ট ...	... ...	622 0 0	7 12 5	১
কল্পচান মেব ...	চাকা মোকানদার ...	... ...	237 0 0	2 15 6	১
মৃত জান মুকামের অছি পানি ...	চাকা মোকানদার ...	... ...	17 8 0	0 3 6	১
মুকামের অছি পানি ...	চাকা মোকানদার ...	... ...	17 8 0	0 3 6	১
আকুন লুগান ...	চাকা র নারামণগুর বিমকওয়ালা	... ...	1250 0 0	15 10 0	১
শিট্র ব্রিলার্ডের অছি এসিস্টারেথ ব্রিলার্ড ...	চাকা বিমক ...	... ...	11760	1 17/2	১

মহাজনের নাম	কামীলের সিলিঙ্ক বেঙ্গল	সিলিঙ্ক ১০০%	টাকার উপর
		সাধা	টাকার প্রথম ডিভিডেন্স
এলিকাটেথ প্রিস্ট অফিস ও কোর্পোরেশন কোম্পানি	টাকা ...	৬০০১	৭৮৫০
কোর্পোরেশন কোম্পানি	এ নীলকুর ...	১০০১	১১১০
কানাই সরদার ও কৃষ্ণ হরি সরদার	টাকার মওরাবপুরে মহাজন ...	৫০০১	৬২১০
গোলেক সরদার ও বৃন্দা রূপ সরদার	এ ... এ ...	৫০০১	৬২১০
কৃষ্ণপ্রসাদ সরদার	এ এ ...	১৫০১	১৮৫০
সোফাইয়া আবানাস	টাকা বিশ্বা	৮০১	১০
খিওড়ের পার্সিণ্টি	কলিকাতা আমতুতলা আয়ার পুত্র	৮০১	৮
ইউনাইটেড পার্সিণ্টি	এ পলকত্তি আয়ার কর্ম্মা	৮০১	৮
মানুএল আন মার্কারে	এ মহাজন	১৭১০	১৬
আমির আকাফ আলিহ			
উত্তরাধিকারী ও প্রতি			
বিধি বিক এসেন জান চাকা জয়ীদার		১৭০১	২১১০
গোবিন্দ সহকারী	এ মোকাবেদার	০১০	০৮
জাইতা লি	কলিকাতা বিশ্বা	১৪১	১২
ব্রজমাথ হেব	কলা চাকার আমি নোলকুটীতে আর ডুমেট স		
হেবের গোয়াশ্বতা		১০০৫০	১১২
জান হল্যো	টাকা জয়ীদার	১৩০১	১১০

ESTATE OF GEORGE HACKING MAUZER POOLE.

Names of Creditors	Description.	Amount of Claim Rs.	1st Divid. Co.'s 2 Rs. 12 A. p. 100 Sa. Rs.
Curreem Sircar, ...	Old China Bazar, Cal. Cloth Merchant,	22 11 0	0 10 0 Admited.
Dabychurn Rooder, ...	Calcutta, Writer, ...	235 0 0	6 7 5 ditto.
Frith and Gordon's Assignee, ...	Ditto,	60 0 0	1 10 5 ditto.
Gooroodoss Dutt, ...	Burra Bazar, Calcutta, Writer, ...	104 0 0	1 13 9 ditto.
Gourchunder, ...	Old China Bazar, Calcutta, Shop-keeper,	40 0 0	1 1 7 ditto.
Gorachund Biswas, Coolmemood, ...	Calcutta, Oil Merchant, ...	30 0 0	0 13 2 ditto.
Hurochunder Ghose, Hullodbur Dutt and Co.,	Cullingab, in Calcutta, Baker, ...	20 0 0	0 8 10 ditto.
Hurro Goldar, ...	Dhurruntollah, in Calcutta, Writer, ...	50 0 0	1 6 0 ditto.
Kinnoo Roy and Co.,	New China Bazar, Calcutta, Shop-keepers, ...	45 0 0	1 4 0 ditto.
John Lackersteen, ...	Gooraustan's Lane, Calcutta, House Builder, ...	28 0 0	0 12 4 ditto.
Wm. Masters, ...	New China Bazar, Calcutta, Shop-keepers, ...	10 0 0	0 4 5 ditto.
L. S. Lewis, ...	Calcutta, Merchant, ...	831 7 0	22 13 10 ditto.
Llewelyn, J. ...	Ditto, School Master, ...		
Madden Ghose, ...	Intally, Suburbs of Cal. Assistant to Messrs. J. & H. Cowie, ...	250 0 0	6 14 0 ditto.
Narain Sing, ...	Cossitollah, Calcutta, Undertaker, ...	112 0 0	3 1 3 ditto.
T. and P. Palmer, ...	Mandy Bagan, Calcutta, Buttermen, ...	25 0 0	0 11 9 ditto.
Prankissen Bysack, ...	Burra Bazar, Calcutta, Merchant, son of Golab Sing, deed, ...	391 8 0	10 12 3 ditto.
Peer Bux, ...	New China Bazar, Calcutta, Wine Merchants, ...	128 5 0	3 8 6 ditto.
Radamohun Pyne and Co.,	Calcutta, Writer, ...	250 0 0	6 14 0 ditto.
Ramneedy Doss and Co., ...	Mendy Bagan, Calcutta, Wine Merchant, ...	30 0 0	0 13 3 ditto.
Shamul Doss Dutt, ...	New China Bazar, Calcutta, Shop-keepers, ...	90 0 0	2 7 7 ditto.
Tarrapersaud Coondoo, ...	Raja Bazar, ditto, ditto, ...	27 0 0	0 11 11 ditto.
Ummeer, ...	Burra Bazar, Calcutta, Writer, ...	414 3 0	11 6 3 ditto.
R. Wood, ...	Jaun Bazar, Calcutta, Writer, ...	40 0 0	1 1 7 ditto.
J. B. Wards, ...	Old Powder Mills, Suburbs of Calcutta, Tailor, ...	40 0 0	1 1 7 ditto.
	Wood Street, Cal. Merchant, ...	150 0 0	4 2 0 ditto.
	Intally, Secy. to the Accommodation Fund, ...	160 0 0	4 7 5 ditto.

জার্জ রিবেলো মাজুর পুল সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনের নাম	কলকাতার লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার মাওড়া	সিক্কা টাকার উপর কার রিটার্ন ডিবিডেশন
করিম শরকার	পুরাণ চিনাবাজার কলিকাতা বাপড়িরা মহাজন	২২১৮	৮/ ৮৫
দেবীচরণ রহু	কলিকাতা কেরাণি	২০৫১	৮/ ৮৫
জিথ ও গড়ন সাহেবের			
আইমেনি	কলিকাতা কেরাণি	৬০১	১/১৬
বুরামাস মত	কলিকাতা বড়বাজার কেরাণি	১০৪১	১/৭
গোরচজ্জ	কলিকাতা পুরাণ চিনাবাজার মোকানদার	৮০১	১/৭
গোরাটাম বিশ্বাস	কলিকাতা তেলি	৫০১	৫/২
ওলমায়ুদ	কলিকাতা কলিজ রটি ওয়ালা	২০১	১/১
হুচচু ঘোষ	কলিকাতা ধৰ্মকলা কেরাণি	৫০১	১/১
হুলধর সত্ত কোল্পানি	কলিকাতা নৃতন চিনাবাজার মোকানদার	৮৫১০	১/১
হুর গোলদার	কলিকাতা গোরহানের গলি ঘরনির্মাণকর্তা	৩৮	৫/৮
কিনুরার কো	কলিকাতা নৃতন চিনাবাজার মোকানদার	১০১	১/১
জান লাকার্টিন	কলিকাতা মহাজন		
উলিম মার্টেন	কলিকাতা কুসমাট্টির	৮০১ ১	২২৬/১০
এল এস সুইস	কলিকাতা শহরতলী ইটালি রে এবং এচ কোই সাচেবের আসিষ্টান্ট	২৫০১	৮/৮
জে লুএলিন	কলিকাতা কসাইটোলা মুর্দারফরাস	১১২১	১/১
মহন ঘোষ	কলিকাতা মেল্ডিবাগান আখন ওয়ালা	২৫১	৮/
নুরারণ সিংহ	কলিকাতা বড়বাজার মহাজন মৃত গোলাব সি		
টি এবং পি পায়র	হের পুত্র	০৯১ ১০	১/১
প্রাণকৃষ্ণ বলাক	কলিকাতা নৃতন চিনাবাজার সরাবওয়ালা	১২৮ ১	১/১
পির বক্স	কলিকাতা কেরাণি	২৫০১	১/১
বাধামোহন পাইন কো	কলিকাতা নৃতন চিনাবাজার মোকানদার	৩০১	৫/১
বাধামোহন কো	কলিকাতা নৃতন চিনাবাজার মোকানদার	১০১	২/ ১৭
বাধামোহন পাইন কো	বাধামোহন এ এ	২৭১	১/১
ব্যাবসায় মত	কলিকাতা বড়বাজার কেরাণি	৮১৪১	১/ ১
ভারপ্রাপ্ত কুও	কলিকাতা আনবাজার কেরাণি	৮০১	১/১
উমীয়	কলিকাতা শহরতলী পুরাণ বারদখানা মহাজন	৮০১	১/১
আর উড় সাহেব	কলিকাতা উড় প্রিট মহাজন	১৫০১	৮/
লে বি ওর্ডেন্স সাহেব	ইটালি আকমডেন ফণের সেক্রেটারী	১৬০১	৮ ১/৮

ESTATE OF GEORGE REBELLO.

Creditors.	Description.	Amount of Claim St. Rs.	4th Divid. at 13 Co.'s Rs. 100 Sa. Rs.	
Mohun Baboo, ..	Of Terrety Bazar, Banian, ..	53 0 0	7 12 9	Proved.
D. M. King, Exor. to the late H. L. V. DeRozio, ..	Circular Road, Cal., late Editor of East India News- paper, ..	20 0 0	2 9 7	Admitted.
Doorgachurn Mookerjee, ..	Hautcollah, Cal. Banian, ..	50 0 0	6 8 0	ditta.

জার্জ রিবেলো মাজুরের ইষ্টেট।

মহাজনের নাম	কলকাতার লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার মাওড়া	সিক্কা টাকার উপর কো চুর্ব রিটার্ন ডিবিডেশন
মোহন বাবু	ডেরেটি বাজার বণিক	৫০১	১/১
মৃত এল বি ডিরোজিওর অহিডি এবং কিং	সরকুলার রাস্তা কলিকাতা পুরু ইষ্ট ইতিয়া সমাপ্তের সম্পাদক	২০১	১/১
মুগ্ধচরণ মুখুষ্যা	হাটখোলা কলিকাতা মধিক	৫০১	১/ ১



গবর্নমেন্ট গ্রেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞান্তরে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 14, 1845.

কলিকাতা মহানগর ১৮৪৫ সাল ১৪ অক্টোবর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 3d October, 1845.

Mr. R. Finney, Mognissif of 2d Town Division, and Mr. L. W. Hutchinson, Moonsiff of Puteeah, Zillah Chittagong, during the Dusserah Vacation.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1790.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 1st October, 1845.

Moulavie Mahomed Nazim to be Sudder Ameen of Maldah.

Moulavie Buddeecoodin to be Sudder Ameen of Behar.

LEAVES OF ABSENCE.

The 1st October, 1845.

Allee Hossein Khan, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, of Purneah, on Medical Certificate, during the Dusserah Vacation.

Mr. H. V. Bayley, Magistrate of Hooghly, to proceed to Europe on private affairs, and for two months, under Section XII. of the Rules, from the date of the expiration of the leave granted to him on the 27th August last.

The 4th October, 1845.

Moulavie Buddeecoodin Ahmed, Sudder Ameen of Chittagong, during the Dusserah Vacation.

[Government Gazette, 14th October, 1845.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ৩ অক্টোবর।

মিলা চাটিগাঁও নগরের কিন্তু ভাগের মুনসিফ শিশুত আর কিনি সাহেব ও পটুয়ার মুনসিফ শিশুত এবং ডেলিউ হচিনসন সাহেব মুশহরার বলে ছুটী পাইয়াছেন।

বি রে কলান।

একটি বেঁজিতে।

রাজকর্ম নিয়োগ।

১৭১০ নম্বর।

বাহুল্য দেশের শিশুত অন্যরবিল ডেপুটী গবর্নর
সাহেবের হুকুম।

নিরোগ।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

শিশুত মৌলবী মহম্মদ নাজিম শালদহের সদর আমীন
হইবেন।

শিশুত মৌলবী দিলিউলীন বেহারের সদর আমীন
হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

১৮৩০ সালের ৯ আক্টোবরে পৃথিবীতে নিযুক্ত
ডেপুটী কালেক্টর শিশুত আলী আসেন এবং চিতিখালের
স্টিলিকটক্সে মশহরার বলে ছুটী পাইয়াছেন।

হগলীর মার্জিটেট শিশুত এচ বি বেলি সাহেব বীর
কর্মাপলকে ইউরোপে গবেষণা করিতে অনুমতি পাইয়াছেন এবং গত আগস্ট মাসের ২৭ তারিখে তাহাকে বে
ছুটী দেওয়া থার ভাবার পেছে তারিখ অবধি বিধির ১২
ধারানুসারে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৭ অক্টোবর।

চাটিগাঁও সদর আমীন শিশুত মৌলবী দিলিউলীন আ-
হমদ মশহরার বলে ছুটী পাইয়াছেন।

The 7th October, 1845.

Mr. H. Piddington, Coroner of Calcutta, for seven days, on Medical Certificate.

Baboo Issurchunder Ghosal, Deputy-Magistrate of Hooghly, for six weeks, on Medical Certificate.

Mr. E. F. Radcliffe, Magistrate of Shahabad, for two months, under Section XI. of the Rules of 29th January 1840.

The 8th October, 1845.

Mr. F. Cardew, Civil and Session Judge of Barraboom, for one month, on private affairs.

Mr. C. Mackay, Principal Sudder Ameen of Mypensing, during the Dusserah Vacation.

Moulavie Ousaff Allee, Sudder Ameen of Mymensing, during the Dusserah Vacation.

Baboo Tarrucknauth Ghose, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833 of Bancoorah, seven days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 18th ultimo.

The 11th October, 1845.

Moulavie Mahomed Kulim, Principal Sudder Ameen of Backergunge, during the Dusserah Vacation.

Baboo Nocoor Chunder Chowdry, Sudder Ameen of Backergunge, during the Dusserah Vacation.

NOTIFICATIONS.

The 11th October, 1845.

Lieutenant A. Fytche, Junior Assistant to the Commissioner of Arracan, and Officiating Principal Assistant, received charge of the District of Sandoway from Capt. Phayre on the 23d August last.

Capt. A. P. Phayre, Principal Assistant to Commissioner of Arracan, received charge of the District of Akyab from Lieutenant Hopkinson on the 1st ultimo.

Lieutenant H. Hopkinson, Principal Assistant to Commissioner of Arracan, received charge of the District of Ramree from Mr. C. G. Andrews on the 10th ultimo.

Mr. C. G. Andrews, Assistant-Surgeon, resumed charge of his Medical duties at Ramree on the 10th idem.

F. J. HALLIDAY,
Secy to the Govt. of Bengal.

1845 সাল ৭ অক্টোবর।

কলিকাতার কর্মসূত শৈযুত এক পিচিংটেন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকেটের সাথে মিনের ছুটী পাইয়াছেন।

তৎকালীন তেপুটী মারিষ্টেটে শৈযুত বাবু ইশ্বরচন্দ্র দেৱাল চিকিৎসকের সর্টিফিকেটের হয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

শাহাবাদের শাস্তিকেটে শৈযুত ই এক রাত্নক সাহেব ১৮৪০ সালের ২১ জানুয়ারি তারিখের বিধির ১২ ধারানুসারে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

1845 সাল ৮ অক্টোবর।

বীরসুন্দর সিলিল ও সেলুন জল শৈযুত এক কার্ডিট সাহেব বাঁচে কর্মসূতে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

অরমুনমিশ্বের প্রধান সদর আয়ীন শৈযুত সি মাকি সাহেব মশহুর বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

অরমুনমিশ্বের সদর আয়ীন শৈযুত মোলবী ক্ষেত্র আলী মশহুর বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ২ আইনবুন্দারে দীকুড়াতে শৈযুত তেপুটী কালেক্টর শৈযুত বাবু তারকনাথ হোষ গত মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটী পান তত্ত্বিক্ষ কীর কর্মসূতের সাথে মিনের ছুটী পাইয়াছেন।

1845 সাল ১১ অক্টোবর।

বাকতগন্তের প্রধান সদর আয়ীন শৈযুত মোলবী মহমদ কলীম মশহুর বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

বাকতগন্তের সদর আয়ীন শৈযুত বাবু মকুড়চন্দ্র চৌধুরী মশহুর বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

1845 সাল ১১ অক্টোবর।

আব্রাকানের কমিস্যনের সাহেবের ছোট আসিটান্ট ও একটি প্রধান আসিটান্ট শৈযুত লেক্টেনেট এ কিছি সাহেব গত আগস্ট মাসের ২০ তারিখে শৈযুত কাপ্তান ফের সাহেবের হাবে মাস্টার কিলার কর্মের সাথে গ্রহণ করেন।

আব্রাকানের কমিস্যনের সাহেবের প্রধান আসিটান্ট শৈযুত লেক্টেনেট এ হুপকিলন সাহেব গত মাসের ১০ তারিখে শৈযুত সি কি আক্রম সাহেবের হাবে কিলা রাখার কর্মের সাথে গ্রহণ করেন।

আসিটান্ট চিকিৎসক শৈযুত সি কি আক্রম সাহেব এ মাসের ১০ তারিখে রায়িতে চিকিৎসকতা কর্মের সাথে পূর্ণরূপ করেন।

এক জো হালিডে।

বাজলা দেশের গবণ্মেন্টের সেক্রেটারী।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তির দের ইশ্তিহার।

NOTICE.

Required, a Head Writer in the Executive Engineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs. a month. Certificates of character and qualifications for the appointment to be sent to the Executive Engineer Dinapore.

[Government Gazette, 14th October, 1845.]

ইশ্তিহার।

দানাপুরে এলেকুটিব এণ্টিনিয়ার সাহেবের সিরিশতায় এক জন প্রধান কেরাণীর আবশ্যক হইয়াছে। এই পদের বেতন মাসিক ৫০ টাকা। দীহারা এই পদ পাইতে ইচ্ছা করেন তাহারা আপনার মদ্রাসার মদ্রাসারিতার ও যোগ্যতার সর্টিফিকেট দানাপুরে এলেকুটিব এণ্টিনিয়ার সাহেবের নিকটে পঠাইবেন।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

LAND ADVERTISEMENTS.

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act No. I. of 1845, that the undermentioned Estate in Zillah Tipperah will be put to public and unreserved Sale at the Collector's Office of that District on Monday the 24th November, 1846, or 10th Aughun, 1252, for the realization of the arrears of Revenue due for Kist August, 1845, or Bhadon 1252, B. S.

[গবর্নমেন্ট প্রেসেট । ১৮৪৬। ১৮ অক্টোবর ।]

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the district Rent or Reg.	Name of Mehal.	Recorded Proprietor.	Sudder Jumma.	Balance due on the 31st day of August, 1845.	Remarks.
1.	Permanently Settled Mehal.	572	Talook Abdool Russool Abdool Russool and Abdool in Pergunnah Sulta- khandul.	109 13 10	39 7 3		

Zillah Tipperah, Collector's Office, the 26th September, 1845.

H. C. MERCALF, Collector.

शोन |

५	इह गुरुवी रुक्षा अर्द्ध हृषा वर्षा	४६२	पं० गलीवा विवाह दृ० आदमुण वर्षुण	आदमुण वर्षुण तथा वर्षुण जागीर
४	पं० गलीवा विवाह दृ० आदमुण वर्षुण	१०२५४/१०२५५	आदमुण वर्षुण तथा वर्षुण जागीर	आदमुण वर्षुण तथा वर्षुण जागीर
३	आदमुण वर्षुण तथा वर्षुण जागीर	१०२५५	सन १२४५ ई० शा० तिहो आषाढ़ दो०१ शन १२४२ ना० तिहो भाषु वाकी	सन १२४५ ई० शा० तिहो आषाढ़ दो०१ शन १२४२ ना० तिहो भाषु वाकी

[Government Gazette, 14th October, 1845.]

ଶ୍ରୀରାମପୁରେର ସାମାଜିକ ଜୀବନ କାଣ୍ଡମନ ଶାହେବରୁଦ୍ଧିକ ମୁଦ୍ରିତ ।



গবর্নমেন্ট গোজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞানৰ প্রকাশিত

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 21, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ২১ অক্টোবর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 37.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court request that an error detected in the 2nd Paragraph of their Circular Order, No. 38, dated 18th September, 1843, may be corrected by the insertion, after the word "accordingly," occurring in the 6th line of the printed edition, of the words "or to dismiss the suit, as the case may be."

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.
Fort William, 27th August, 1845.

No. 38.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

1st. The Court of Sudder Dewanny Adawlut for the Lower Provinces, having been vested by Government with the discretionary power of authorizing Civil Judges to make inspectional tours within the limits of their respective districts, whenever such may appear advisable, are pleased to give public intimation of the same, and to direct that, whenever a Civil Judge may consider it expedient to visit each, or any, of the Mofussil Courts subordinate to him, he will submit a report explaining the considerations, or circumstances, that may have suggested it, the object which it is proposed to effect, and the probable duration of his contemplated absence. On receiving such an application the Court will be generally prepared to accede to the same with the understanding that on the completion of such inspectional tour, the Judge shall report fully on all matters connected with the character, conduct, and qualifications of the Moon-siffs, with their mode of conducting business, and with the condition of their Offices, so far as oppor-

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

০৭ নম্বর।

বাকলাপ্রত্তি মেশের শৈযুক্ত দেওয়ানীর জজ সাহেব
বরাবরেন্মু।

সদর আদালতের সাহেবের ছকুম করিতেছেন যে ১৮৪৩ সালের ১৩ সেপ্টেম্বর ভারিখের ৩১ নম্বরী সরকুলর অর্ডরে ২ মফাতে যে ভূস দেখা গিয়াছে তাৰ। এই প্রকারে সংলাপন কৰা যাই অর্থাৎ এই মফাত নবম পঁক্ষিতে লেষ কথা "করেন" ইহার পর এই২ কথা পাঠ কৰা যাই "অথবা বিষয়ে মোকদ্দমা ডিস্চিপ করেন"।

ডবলিউ কর্পোরেশন। ডেপুটি রেজিস্ট্রের।
ফোর্ট উলিমু। ১৮৪৫। ২১ আগস্ট।

০৮ নম্বর।

বাকলাপ্রত্তি মেশের শৈযুক্ত দেওয়ানীর জজ সাহেব
বরাবরেন্মু।

১। বাকলাপ্রত্তি মেশের সদর দেওয়ানী আদালত
গবর্নমেন্টের কানে এই অমত্তাপ্রাপ্ত হইয়াছেন যে আব
শ্যক বেথ হইলে তাহার আপনারদের বিদেচনাকালে
দেওয়ানীর জজ সাহেবদিগকে আপনৰ জিলার সীমা-
সরহদের অধ্যে তদারককরণার্থ ভূমণ করিতে ছকুম
হিতে পারেন। অতএব তাহারা এই হিতের সকল
সাধারণ লোককে জানাইয়া ছকুম করিতেছেন যে কোন
দেওয়ানীর জজ সাহেব যখন আপনার অধীন মফাতে
প্রত্যেক অথবা কোন এক আদালত দৃষ্টি করিতে
উচিত বোধ করেন তখন তিনি সদর আদালতে
তাহারক রিপোর্ট তুলিবেন তাহার অধ্যে যে বিবে-
চন। অথবা যে বিষয়প্রযুক্তি তিনি সেইকল ভূমণ করিতে
উচিত হইলেন এবং সেইকল ভূমণের অভিপ্রায় এবং
অনুমতি কৃত কাল তাহার আপন হোকারে অনুপস্থান
থাকনের সন্তুষ্টি এই সকল বিষয় সম্পর্কে মিথিবেন।
সদর আদালত এইরপ কোন হয়বাব পাইলে সামান্যতঃ
তাহাতে অনুমতি দিতে সমত হইবেন কিন্তু জজ সাহেবের
জন্ম কর্তব্য যে তাহার তদারকের পরিভুমণ সহায়
হইলে মুনসিফেরদের আচার ব্যবহার ও যোগ্যতা
এবং তাহারদের কর্ম চালাওনের প্রকার এবং তাহার-

tunity of forming a judgment on these points shall be afforded to him.

2d. In forwarding applications of the nature adverted to, the Civil Judges will be expected to annex a Statement of the business, both regular and Miscellaneous, pending in their Courts, and a Memorandum shewing the number of commitments and criminal appeals awaiting decision at the date of such application.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 5th September, 1845.

**CIRCULAR ORDERS OF THE SUD-
DER NIZAMUT ADAWLUT.**

No. 22.

*To the Criminal Authorities in the Lower Pro-
vinces.*

1st. The Court deem it necessary to call the attention of the Criminal Authorities to Construction No. 857, which prohibits the employment of the term Thangeedaree in charges for knowingly receiving stolen or plundered property, and enjoins the use of the words

دید، و دانسته گرفتن و داشتن مال سرقة
یامغروته

2nd. They also direct that an addition be made to the charge in such cases to shew distinctly whether the property illegally possessed was acquired by theft, burglary, dacoity, highway robbery, or Thuggee.

3rd. The reason of such addition is, that the Magistrate of any District is competent under Acts XVIII. 1839, and XXIV. 1843, to commit for the crime of receiving property any where obtained by Dacoity or Thuggee, and the commitment may be tried by the Session Judge without the aid of a Law Officer or Assessors; whereas, charges for the guilty receipt of property acquired by theft, burglary, or highway robbery, can only be tried in the District in which the property was found, and the trial cannot be held without recourse to a Law Officer or to the provisions of Regulation VI. 1832.

4th. The Court direct that Session Judges who may try a case without the aid of a Law Officer or Assessors, will denote on the face of the record the Regulation or Act under which the trial is held.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.
Fort William, 19th September, 1845.

EDUCATION.

NOTIFICATION.

The Governor-General of India in Council having sanctioned the foundation of a College at Kish-
[গুরুবৰ্ষে গোলটে। ১৮৪৫। ১১ অক্টোবৰ।]

দের কাছারীর আবশ্য এই সকল বিষয় দিবেতে করিতে তাহার বেপর্যাক উপায় হইয়াছিল সেইপর্যাক তাহার এক সম্পূর্ণ রিপোর্ট লিখিতে হইবেক।

২। হেওয়ানীর অবস্থার বিষয়ে কোর্ট প্রকার তাহার সরবাক পাঠান উভয় আদালতে উপস্থিতিথাতা আবেদন করিতে এবং মুক্তির কক্ষ কার্যালয়ের এক কৈফিয়ত এবং এ সরবাকের তারিখের সরবরাহ যত অপরাধী সোপন হইয়াছিল এবং যত কোজারীবিহুর আপীল তাহারদের নিষ্পত্তির আপেক্ষার ছিল তাহার সংখ্যার এক কৈফিয়ত লিখিবেন।

ডবলিউ কর্তৃপাত্রিক। ডেপুটি রেজিস্ট্রেটর।
কোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১১ সেপ্টেম্বর।

John C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

নদৰ নিজামু আদালতের নবকুলৰ অর্ডেন।

২২ জুন।

বালাপ্রতৃতি দেশের শীতুত কোজারীর কার্যকারী
ব্যবহারেয়।

সদৰ আদালতের সাহেবের কোজারীর কার্যকা-
রুক্তিগতে ১৮৭ নম্বরী আইনের অর্থের বিষয়ে সরো-
গত করিতে হকুম দিতেছেন। এ অর্থের বিষয়ে হকুম
আছে যে চূরী বা লুটকুরা সম্পত্তি আবিষ্য কুনিয়া দণ-
নের নালিশে “খাজিমারী” এই কথা ব্যবহার করিতে
হইবেক মা কিম তাহার পরিবর্তে পশ্চাদ লিখিত কথা
ব্যবহার করিতে হইবেক।

دید، و دانسته گرفتن و داشتن مال سرقة
یامغروته

৩। তাহারা আরো হকুম করিতেছেন যে বেআই-
নতে রখলকুরা সম্পত্তি বেরপে অর্থাৎ চূরী বা সিঁংকাটা
বা ডাকাইতী কি রাহাজানী বা টগীর হারা প্রাপ্ত হওয়া
গিয়াছিল ইহা নালিশপত্রে সংক্ষিপ্তে লিখিতে হইবেক।

৪। এইরূপ নৃতম কথা লিখিতে হকুম দেওনের অভি-
প্রাপ্ত এই বে ১৮৩৯ সালের ১৮ আইন এবং ১৮৪৩
সালের ২৪ আইনানুসারে কোন জিলার যাজিস্ট্রেট সাহেব
ডাকাইতী বা টগীর হারা প্রাপ্ত সম্পত্তি সওনের অগ্রাধি-
রের বিষয়ে অপরাধিকে সোপন করিতে পারেন এবং
সেসম কর সাহেব পত্তিত বা যৌনবী অথবা আসেম অর্থাৎ
সহকারির সাহায্য বিম। এ অপরাধের বিচার
করিতে পারেন। কিন্তু চূরী বা সিঁংকাটা কি রাহাজানীর
হারা। প্রাপ্ত সম্পত্তি বেআইনতে সওনের নালিশের বিচার
কেবল যে জিলার যথে সম্পত্তি পাওয়া গিয়াছিল নেই
জিলার যথে হাতে পারে এবং পত্তিত কি যৌনবীর
সাহায্য বিম। অর্থাৎ ১৮৩২ সালের ৬ আইনের বিধান-
কাড়া এ নালিশের বিচার হইতে পারে না।

৫। সদৰ আদালতের সাহেবের। আরো হকুম
করিতেছেন যে সেসম কর সাহেব বিষয়ে পাত্রিত কি যৌ-
নবী অথবা আসেম অর্থাৎ সহকারির সাহায্য বিম
কোন নালিশের বিচার করেন তখন যে আইনানুসারে
বিচার হব তাহা তিনি যোরাদের লিখিবেন।

ডবলিউ কর্তৃপাত্রিক। ডেপুটি রেজিস্ট্রেটর।
কোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১১ সেপ্টেম্বর।

John C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিদ্যাধ্যাপন।

বিজ্ঞাপন।

তারতবর্ষের শীতুত গবর্নমেন্ট জেনেরেল বাহাদুর ইস্ট-
কোলেজে জিলা নদীয়াক কৃষ্ণনগরে এক কালেজ স্থাপন

naghur, in the district of Nuddeah, it is hereby notified for general information, that the College will open for the admission of Pupils on the first of November 1845, and instruction will commence as soon after that date as possible.

All applicants will be admitted into the College without reference to Religion or Caste, provided they are within the prescribed limits as to age, and provided they agree to pay for their school books, and to contribute a monthly sum towards the expense of their education.

"No boy whose age exceeds eight years shall be admitted, unless he can read correctly and with a good pronunciation the 2d number of the English Reader of the School Book Society.

"No boy whose age exceeds twelve years shall be admitted, unless he can read, parse, and explain any passage in the 5th Number of the English Reader of the School Book Society. He must also know the simple rules of Arithmetic; the form of the Earth, its great divisions, and their subdivisions into Countries; the names of the Capitals and principal cities of each Country, and of the principal Mountains and Rivers. He must be able to translate correctly from Bengalee or Hindustani into English, and from English into Bengalee or Hindustani, any passage from the 5th number of the English Reader.

"No boy shall be admitted whose age exceeds sixteen."

The course of study will be precisely the same as that pursued at the Hindoo College at Calcutta, and the College of Mahomed Mohsin at Hoogly.

At the end of every year a general examination will take place, when scholarships, of which eight senior at 30 and 40 Rupees a month, and twelve junior at 8 Rupees a month, are attached to the College, will be awarded to those students who are able to pass the requisite test, and prizes will be given to the more deserving boys in the lower classes.

The Governor-General in Council has also authorized the Establishment of Zillah Schools in the districts of Burdwan and Buncorah, which will open for the admission of Pupils on the first of November 1845. To each of these Schools, as well as to the School already established at Jessore, are attached four junior scholarships of 8 Rupees a month each, tenable at the Central College at Kishnaghur, which, together with other 'prizes', will be awarded to the most successful pupils at each annual examination.

Sanction has also been given to the establishment on a similar footing of Zillah Schools in the districts of Barasat and Howrah, but with Scholarships tenable at the Hoogly College.

The course of study at these Schools will be precisely the same as that pursued in the School Society's School at Calcutta, and in the Branch School at Hoogly.

Local Committees have been formed at Kishnaghur. [Government Gazette, 21st October, 1845.]

কলিকাতা অনুমতি দিয়াছেন অতএব সকল লোককে তাহার কাউন্টিতে মে ১৮৪৫ সালের ১ নবেম্বর তারিখে এ কালেজে তাজ গ্রন্থ করিতে আরম্ভ হইবেক এবং তাহার পর বৃক্ষ শীঘ্ৰ হইতে পারে শিক্ষণ আয়োজ্য হইবেক।

ধৰ্ম বা জাতির বিষয় কিম্বচনা না কঢ়িয়া বৃক্ষ গ্রন্থকাৰী নিরিষিত কৰিবলৈ অধিকবৰক না হৈ তাহারা বাসি আগমনিকদের পাঠের পৃষ্ঠাকে মূল্য দিতে এবং আপনামূল্যের বিষয়াখ্যানের পৃষ্ঠাকে কিম্বচন আপনামূল্যে দিতে কীকার কৰে তবে তাহারা এ কালেজে গ্রাহ্য হইবেক।

বে বালকের বয়স্ক আট বৎসরের অধিক হয় নে যদি ইকুল বুক সোসাইটির "ইংলিস রিডের" কিটোয়া নম্বৰ পৃষ্ঠাকে পাঠ করিতে এবং তথা উভয়পৃষ্ঠে উচ্চারণ করিতে না পারে তবে গ্রাহ্য হইবেক না।

বালো বৎসরের অধিকবৰক হে বালক ইকুলবুক সোসাইটির "ইংলিস রিডের" পঞ্চম ভাগের কোন এক বিষয় পাঠ করিতে ও শব্দ সাধন ও ধাতুরূপ করিতে ও তাহার অর্থ করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না। তাহার আরো আবশ্যিক বে অতি বিষয়ার প্রথম কএক মূল নির্যাত ও পৃথিবীৰ আকাৰ ও তাহার প্রধান ভাগ ও নামা দেশেৰ বিভাগ ও প্রচ্ছেক দেশেৰ বাসিন্দাৰী ও প্রধান শহৰ ও প্রধান পৰ্কত ও নদী আৰু। আরো আবশ্যিক বে বাঁকলা অথবা হিন্দুস্থানী ভাষাহইতে ইংলিসেৰী ভাষাতে এবং ইংলিসেৰীহইতে বাঙলা অথবা হিন্দুস্থানী ভাষাতে 'ইংলিস রিডের' পঞ্চম ভাগের কোন এক বিষয় পৃষ্ঠাকে তৎক্ষমা করিতে পারে।

বোল বৎসরের অধিকবৰক কোন ছাত্র গ্রাহ্য হইবেক না।

কলিকাতার হিন্দুকালেজে এবং ছগলীতে শহমদ বহসিনের কালেজে বিষয়া শিক্ষার বে নির্যাত আছে এই কৃষ্ণনগরের কালেজে সেই প্রকারে বিষয়াৰ শিক্ষা হইবেক।

প্রতিবৎসরের শেষে সাধারণ পরীক্ষা হইবেক এবং বে ছাত্রের নিরিষিতযতে উভীৰ হইয়াছে তাহারা ছাত্রবৃক্ষ পাইবেক এবং অধ্যয়ন সম্পদামূলক বোগ্য বালকের নির্গতে পূর্ণতাৰ দেওয়া বাইবেক। এ কালেজে যাসিত ৩০ টাকা অবধি ৪০ টাকা পৰ্য্যন্ত আটটা প্রধান ছাত্রবৃক্ষ এবং ১০ বালো ৮ টাকা কৰিয়া কিটোয়া প্রেৰণীৰ বাবোটা ছাত্রবৃক্ষ নির্দেশ হইবেক।

শিশু গবেষন্য কেন্দ্ৰ বাহানুৰ হনুৰ কোলেজে আরো বৰ্ষযান ও দীকুড়া কিলাতে ইংলিসেৰী পাঠশালা স্থাপন করিতে অনুমতি দিয়াছেন। এ পাঠশালাতে ১৮৪৫ সালের ১ নবেম্বর তারিখঅবধি ছাত্র গ্রন্থ হইবেক। এই পাঠশালাতে এবং যশোদহে বে ইংলিসেৰী পাঠশালা ইহার পূৰ্বে স্থাপন হইয়াছে তাহাতে ৮ টাকা কৰিয়া যাসিক চারিটা কিটোয়া প্রেৰণীৰ ছাত্রবৃক্ষ নির্দেশ হইবেক। মধ্যবৰ্তী কৃষ্ণনগরের কালেজে গিরা ছাত্রেৰা পাঠকৰণখেৰ সময়ে এ বৃক্ষ ভোগ কৰিতে পারে। এ বৃক্ষ এবং অন্যান্য পূৰ্ণকাৰ বাহিৰিক পৰীক্ষার সময়ে সংক্ষেপেজ্ঞ কৃততাৰ্থ ছাত্রেৰ নির্গতে দেওয়া বাইবেক।

পূৰ্বক। বারামৎ ও হাতড়া কিলাতে ইংলিসেৰী পাঠশালা পূৰ্বোক্ত নির্যাতযতে স্থাপন কৰণেৰ অনুমতি হইয়াছে কিন্তু তথাকাৰ ছাত্রেৰা ছগলী কালেজে গিরা পাঠকৰণখেৰ সময়ে আপনামূল্য ছাত্রবৃক্ষ ভোগ কৰিতে আৰিবেক।

কলিকাতার ইকুল সোসাইটিৰ ইংলিসেৰী পাঠশালাতে এবং ছগলীৰ শাখা ইংলিসেৰী পাঠশালাতে বিষয়া শিক্ষার বে নির্যাত আছে অধিকলগ্নপে তাহা এই ইংলিসেৰী পাঠশালাতে হইবেক।

কৃষ্ণনগৰ ও বৰ্ষযান ও দীকুড়াতে স্থানীয় কমিটি নিযুক্ত

ghur, Burdwan and Bancoorah, to whom candidates for admission into the College or Schools at those places will apply. And the Magistrates of Baraset and Howrah will receive applications for admission into the Schools of their respective districts.

The object of the Government in thus providing the means of a liberal and cheap education for the inhabitants of these populous districts, is to advance their moral and intellectual condition, and to fit them for taking that part in the administration of public affairs, which it is the declared intention of the Imperial Legislature to give them, and which, on every consideration of sound policy, it is obviously desirable they should possess.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 10th October, 1845.

Moulavie Guddah Hosein, Moonsiff of 1st Town Division, Zillah Chittagong, during the Dusserah Vacation.

The 17th October, 1845.

Juggernauth Booroow, Moonsiff of Nilbaree, Zillah Kamroop, from the 22d to the 27th ultimo.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1822.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATIONS.

The 11th October, 1845.

Mr. C. Macintyre, Civil Assistant-Surgeon of Furreedpore, resumed charge of his duties on the 1st instant.

Mr. T. Taylor, Officiating Commissioner of Moorshedabad, received charge of his office from Mr. J. S. Torrens on the 6th instant.

Mr. J. R. Bedford, Civil Assistant-Surgeon at Gowahatty, received charge of the Medical duties of that Station from Mr. Assistant-Surgeon Boyes on the 27th ultimo.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1856.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 1st October, 1845.

Mr. T. Bruce, } To be a Local
" D. J. Money, } Committee of Public
" E. T. Trevor, } Instruction at Kish-
Baboo Ramlochun Ghose, ... } naghur.

[গবর্নমেন্ট গেজেট । ১৮৪৫। ১। অক্টোবর ।]

হইয়াছে এবং শাহার। এই সামের কালেজে অথবা ইজ-
রেজো পাঠ্যালাতে ভর্তি হইতে ইচ্ছা করে ভাবাব। এই-
ক্ষেত্রে মরণাকৃত করিবেক। বারাসৎ ও বাবড়ার ইজ-
রেজো পাঠ্যালাতে প্রায় হওরার্থ এই জিলার মাজিস্ট্রেট
সাহেবের মিকটে মরণাকৃত করিতে হইবেক।

লোকপূর্ণ এই জিলার বিবাসিয়ের এইরূপে সভা-
তাজনক ও অশ্বযুগ্মের নিম্না শিশুগুলের উপর কান-
পেতে গবর্নমেন্টের অভিপ্রায় এই যে এ লোকের বেতন
তি এবং বৃক্ষের বৃক্ষ হর এবং সরকারী কার্য্যের বেতন
ভাবার সিদ্ধান্তকে দিতে ইচ্ছার দেশের পার্লিয়েট আপন
মানস আনাইয়াছেন অথচ সবিহেচনাবিধি যে অশ্ব
ভাবার সিদ্ধান্তকে দেওয়া স্বাক্ষর উচিত ভর্মিষ্ট ভাবার
সিদ্ধান্তকে বোঝ কর।

বাজলা দেশের শ্রীযুক্ত অনরিল ডেপুটী গবর্নর সা-
হেবের দ্বারা দ্বারা দ্বারা।

এক জে চালিডে।

বাজলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী অ্যাদালতের হতুম।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১০ অক্টোবর।

জিলা চাটগাঁও সদর দেওয়ানী প্রথম অংশের মূলসক
শ্রীযুক্ত মৌলবী গুলু দাসেন দশহরার বলে ছুটী পাইয়া-
ছেন।

১৮৪৫ সাল ১১ অক্টোবর।

জিলা কামরূপের বীলবাড়ীর মূলসক শ্রীযুক্ত কলার্থ
বড়ুয়া গত মাসের ২২ তারিখ অবধি ২৭ তারিখ পর্যন্ত
ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন।

একটি রেজিস্ট্র।

ব্রাজকর্ত্তা নিয়োগ।

১৮২২ নম্বর।

বাজলা দেশের শ্রীযুক্ত অনরিল ডেপুটী গবর্নর

সাহেবের দ্বারা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১১ অক্টোবর।

করিমপুরের সিদ্ধিল আসিকান্ত চিকিৎসক শ্রীযুক্ত সি-
মাকিটের সাহেব বর্তমান মাসের ১ তারিখে আপন
কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

মুরশিদাবাদের একটি করিমপুর শ্রীযুক্ত টি টেপর
সাহেব বর্তমান মাসের ৬ তারিখে শ্রীযুক্ত জে এস টেপে
সাহেবের দ্বানে আপনার কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

গোহাটির সিদ্ধিল আসিকান্ত চিকিৎসক শ্রীযুক্ত
আর বেডকোর্ট সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে আসি-
কান্ত চিকিৎসক শ্রীযুক্ত দৱস সাহেবের দ্বানে ঐ দ্বানের
চিকিৎসকতা কর্ম গ্রহণ করেন।

এক জে চালিডে।

বাজলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৫৬ নম্বর।

বাজলা দেশের শ্রীযুক্ত অনরিল ডেপুটী গবর্নর

সাহেবের দ্বারা।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

শ্রীযুক্ত টি কুম সাহেব। } কুকুরগারে বিজ্ঞ-
শ্রীযুক্ত ডি জে মনি সাহেব। } ধ্যাপনের কর্মটি
শ্রীযুক্ত ই টি টিবর সাহেব। } হইবেন। }
শ্রীযুক্ত বাবু রামলোচন ঘোষ। ... }

Mr. T. C. Scott,
 " J. H. Crawford,
 " A. Pigou,
 The Rajah of Burdwan, } To be a ditto
 ditto at Burdwan.

Mr. E. Deedes,
 " G. Loch,
 " L. B. Bowring, } To be a ditto
 ditto at Bankoorah.

The 8th October, 1845.

Lieutenant T. P. Sparks, 17th Regiment Madras Native Infantry, to do duty with the Local Corps in the Tenasserim Provinces.

The 13th October, 1845.

Mr. C. N. Sissmore to officiate as Civil Assistant-Surgeon of Mymensingh, during the absence of Mr. Assistant-Surgeon H. W. Tytler.

The 15th October, 1845.

The Honourable F. Drummond to officiate as Joint-Magistrate and Deputy-Collector of Mulda.

Mr. R. C. Raikes to officiate as Magistrate of Mymensingh.

Mr. A. A. Swinton to officiate as Magistrate of Rajeshahye.

Mr. W. M. Dirom to officiate as Collector of Sarun.

Revd. A. Garstin to be a Member of the Sylhet Ferry Fund Committee.

Mr. J. Macpherson, ...
 Baboo Jyekishna Mookerjee, ...
 Baboo Unuoda Persad Roy, ...
 Baboo Ramnarin Mookerjee, ... } To be Members of the Howrah Ferry Fund Committee.

LEAVES OF ABSENCE.

The 1st October, 1845.

Mr. W. B. Buckle, Assistant to the Magistrate and Collector of Midnapore, for one month, on private affairs.

The 8th October, 1845.

Mr. R. H. Irvine, Civil Assistant-Surgeon of Pooree from the 24th proximo to the 1st April 1846, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him from the Military Department.

Baboo Roy Deobur Burdolye, Sudder Ameen of Kamroop, during the Dusserah Vacation

The 13th October, 1845.

Mr. C. T. Imlay, Sub-Assistant Surgeon in Medical-charge of Sandoway, for three months, on private affairs.

Mr. E. T. Trevor, Acting Magistrate of Nuddea, for five days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 24th ultimo.

Mr. J. Dunbar, Commissioner of Revenue of the 15th or Dacca Division, for one month, on private affairs, under Section XI. of the Amended Absentee Rules, making over charge of his office to Mr. H. Swetenham, the Civil and Session Judge of that District.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[Government Gazette, 21st October, 1845.]

শৈযুক্ত টি লি কর্তৃ সাহেব। ... }
 শৈযুক্ত কে এক ক্লার্ক সাহেব। ... } বর্জিমানে এই এই
 শৈযুক্ত এ পিণ্ড সাহেব। ... } দেন।
 বর্জিমানের শৈযুক্ত শহারীজ। ... }
 শৈযুক্ত টি ডিস সাহেব। ... } বাঁকুড়াতে এই
 শৈযুক্ত কি সকল সাহেব। ... } কর্তৃবেন।
 শৈযুক্ত এল বি বৌরিন সাহেব। ... }

১৮৪৫ সাল ৮ অক্টোবর।

যান্ত্রাজ মেশোর পদান্তি এক সংখ্যক পল্টমের লেপ্টেনেট শৈযুক্ত টি লি ক্লার্কস সাহেব ধনাসরীয় প্রদেশে নিযুক্ত সৈন্যের সম্মুখ্য করিবেন।

১৮৪৫ সাল ১০ অক্টোবর।

আসিক্টান্ট চিকিৎসক শৈযুক্ত এই ডবলিউ টেল্টের সাহেবের অনুপস্থানপর্যাপ্ত শৈযুক্ত লি এম সিসডোর সাহেব মহানুসন্ধিহের সিলিল আসিক্টান্ট চিকিৎসক কর্তৃবেন।

১৮৪৫ সাল ১৫ অক্টোবর।

শৈযুক্ত অন্দরবিল এক স্কুল সাহেব মালদহের জাইটে শার্কিটেট ও ডেপুটি কালেক্টর সাহেবের কর্তৃবেন।

শৈযুক্ত এ এ সূটেন সাহেব ব্রাজশাহীর শার্কিটেটুটি কর্তৃবেন।

শৈযুক্ত ডেলিউ এম ডিয়ে সাহেব সারণের কালেক্টরী কর্তৃবেন।

শৈযুক্ত পদবি এ গার্ডিন সাহেব ছিলটে প্রদারার বৌকার দ্বারা প্রাপ্ত কাজিল টাকা ব্যব করণের কার্যটির মেসুর হইবেন।

শৈযুক্ত শাকফর্স সাহেব। ... } শাবড়াতে প্রদারার
 শৈযুক্ত বাবু ভগকৃত মুখ্য। ... } বৌকার দ্বারা প্রাপ্ত
 শৈযুক্ত বাবু অমদাপ্রসাদ মার। ... } কাজিল টাকা ব্যব
 শৈযুক্ত বাবু রাজনারাধ মুখ্য। ... } করণের কার্যটির
 মেসুর হটবেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

হেমিপুরের শার্কিটেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিক্টান্ট শৈযুক্ত ডবলিউ টি বকল সাহেব বীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৮ অক্টোবর।

পুরীর সিলিল আসিক্টান্ট চিকিৎসক শৈযুক্ত আর এই অবিল সাহেব শিলিটারী ডিপার্টমেন্টে যে ছুটী পাও তদতিরিক্ত চিকিৎসকের স্টিফিকেটের আগামি মাসের ২৪ তারিখের এই স্টিফিকেটে বীর কর্মোপলক্ষে ছুটী পাইয়াছেন।

কামরূপের সদর আগীন শৈযুক্ত বাবু রাজ দেববৰ তত্ত্বালৈ মশহুর বাস্তু ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ১৩ অক্টোবর।

সামোঁএর চিকিৎসক কর্মের কারপ্রাপ্ত সব আসিক্টান্ট চিকিৎসক শৈযুক্ত লি টি ইমলে সাহেব বীর কর্মোপলক্ষে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বালীর একটি শার্কিটেট শৈযুক্ত ই টি টির সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখে মে ছুটী পাও তদতিরিক্ত বীর কর্মোপলক্ষে পাঁচ মিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৫ সংখ্যক অর্থাৎ তাকার এলাকার বাজবের ক্ষেত্রে শৈযুক্ত কে ডেনবার সাহেব ক্ষেত্রের শাহীবির ১১ ধারানুসারে বীর কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। এবং আগীন কর্মের কার এ জিলার সিলিল ও মেশোর জল শৈযুক্ত এই সুইটবহার সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বালী মেশোর শৈযুক্ত অবিল ডেপুটি গবর্নের সাহেবের ছুটুমুক্তমে। এক কে হালিজে।

বালী মেশোর গবর্নেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

LAND ADVERTISEMENTS.

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act No. I. of 1845, that the undermentioned Estate in Zillah Tipperah will be put to public and unreserved Sale at the Collector's Office of that District on Monday the 24th November, 1845, or 10th Ang hun, 1252, for the realization of the arrears of Revenue due for Kist August, 1845, or Bhadon 1252, B. S.

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the district Rent or Reg.	Name of Mehal.	Recorded Proprietor.	Sudder Jumma.	Balance due on the 31st day of August, 1845.	Remarks.
1.	Permanently Settled Mehal.	572	Talook Abdool Russool Abdool Russool and Abdool in Pergunnah Sullra-khanda.		109 13 10	39 7 8	

[গুরুবৰ্ষ প্ৰক্ৰিয়া ১৮৪৫ খৃষ্ণোক্তোবৰ্ষ ।]

H. C. METCALF, Collector.

Zillah Tipperah, Collector's Office, the 26th September, 1845.

[Government Gazette, 21st October, 1845.]

କିମା । କିମାର କରିବାର କାହାର କାହାର ।

३८ नि वेदेकोऽ । कामेव उह ।

INSOLVENT COURT.

যোত্তীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the above Court, bearing date the 1st day of October instant, the hearing of the matters of the Petition of GEORGE WILLIAM SCOTT, sued by the name of G. W. Scott, an Insolvent, has been adjourned to Saturday the first day of November next.

NATHANIEL HUDSON,

Attorney for the said Insolvent.

Calcutta, October, 1845.

শহর কৈলিকাতার অক্ষম ও গিদিগের পত্র-
ত্রাণার্থ আদালত।

ইহার কারা সমাজ দেশের যাইতেছে যে বর্ষান
অক্টোবর মাসের ১ তারিখে উক্ত আদালতের অনুমতিয়ে
বিভিন্ন কুট নামে সকলো হওয়া যোত্তীন

জর্জ উলিয়ম স্কট সাহেবের

দরখাতের মর্ম আগামি মুবেহুর মাসের ১ তারিখ
পরিবারে সন্মা যাইবেক।

বাধানিরল হস্তন।

যোত্তীনের উল্লেগ।

কলিকাতা ১৮৪৫। অক্টোবর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যাপ্তিয়ের ইশ্তিহার।

NOTICE.

Required, a Head Writer in the Executive Engineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs. a month. Certificates of character and qualifications for the appointment to be sent to the Executive Engineer Dinapore.

ইশ্তিহার।

দানাপুরে এককুটিব এক্সিনিয়ার সাহেবের প্রিনিশাতার
এক জন প্রাধান কেরাণীর আবশ্যক হইয়াছে। এই পদের
বেতন মাসিক ৫০ টাকা। যাহারা এই পদ পাইতে ইচ্ছা
করেন তাহারা আপনারহের সদাচারিতার ও যোগাড়ার
সচিকিত্ব দানাপুরে এককুটিব এক্সিনিয়ার সাহেবের
নিকটে পাঠাইবেন।

[গহৰ্মেষ্ট গোল্ড ১৮৪৫। ২১ অক্টোবর।]

ঢাকাপুরের ব্যাপারে প্রিমুত জান কাশমন সাহেবক দ্বৃক মুস্তিত।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 28, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবাৰ ১৮৪৫ সাল ২৮ অক্টোবৰ।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 19.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit herewith, for your information, and for communication to the authorities subordinate to you, the accompanying Copy of an Extract from the proceedings of the Right Honourable the Governor of Bengal, (No. 2286, under date the 3rd instant,) directing the deposit, in the General Treasury, of all securities pledged to Government for the performance of official duties.

G. PLOWDEN,
Officiating Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 22d September, 1845.

No. 2286.

Extract from the proceedings of the Right Honourable the Governor of Bengal, under date the 3d September, 1845.

No. 1401.

Extract from the proceedings of the Right Honourable the Governor-General of India in Council, in the Financial Department, under date the 26th July, 1845.

No. 1399.

To G. Udny, Esquire, Sub-Treasurer.

1st. I have the honour to acknowledge the receipt of your letter No. 96, dated the 17th instant, giving cover to a copy of correspondence between the Collector of Sea Customs in Calcutta and yourself, on a proposition to you by the Collector to re-

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলগৱ অডৱ।

১৯ নম্বৰ।

অমুক এলাকাৰ রাজসেৱ শৈল্পত কমিশনৱ সাহেবেৰ
পতি সদর বোর্ড রেবিনিউৰ একটি মেক্টোৱী সাহে-
বেৱ পত্ৰ।

সদর বোর্ড রেবিনিউৰ আজ্ঞাক্রমে তোমাৰ হিজাব-
বেৱ নিমিত্তে এবং তোমাৰ অধীন কাৰ্য্যকাৰুক্ষিগণকে
আনাইতাৰ নিমিত্তে বাজলা দেলৈ শৈল্পত রাইট অনৱ-
বিল গবেষনৱ সাহেবেৰ বৰ্তমান মাসেৰ ৩ তাৰিখেৰ
২২৮৬ নম্বৰী কাৰ্য্যৰ বিবৰণেৰ পশ্চাৎ লিখিত চূক্ষ
তোমাৰ বিকলটো পাঠাইতেছি। তাহাতে হকুম আছে যে
সহকাৰী কাৰ্য্য উৎক্ষেপণে চালাইবাৰ নিমিত্তে গবর্নমেন্টেৰ
নিকটে যে সকল প্ৰোগ্ৰাম কোম্পানিৰ
কাগজ আঞ্চলিক স্বৰূপ সাধিল হইয়াছে তাহা কলিকাতাৰ
জেনৱল ত্ৰেছুৰীতে আয়োজন কৰা বাবে।

তি মৌড়ন। একটি মেক্টোৱী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

ফোর্ট উলিমুব। ১৮৪৫। ২২ সেপ্টেম্বৰ।

২২৮১ নম্বৰ।

বাজলা মেশেৰ শৈল্পত রাইট অনৱবিল গবেষনৱ সাহে-
বেৱ ১৮৪৫ সালেৰ ৩ মেক্টেম্বৰ তাৰিখেৰ কাৰ্য্যৰ বিবৰণ-
পেৰ চূক্ষ।

১৪০১ নম্বৰ।

ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেন্টে ভাৰতবৰ্দেৰ শৈল্পত গবেষনৱ
জেনৱল চুলাই কোলেকশনেৰ ১৮৪৫ সালেৰ ২৬
জুন তাৰিখেৰ কাৰ্য্যৰ বিবৰণেৰ চূক্ষ।

১৩১১ নম্বৰ।

শৈল্পত সবজেক্টুয়ুল কৰ্ত অভিনি সাহেব বহুবৱেৰু।

১। তোমাৰ বৰ্তমান মাসেৰ ১৭ তাৰিখেৰ ১৬ নম্বৰী পত্ৰ
প্ৰাপ্ত হওৱা গেল তাহাতে মাসুলেৱ সিদ্ধিশৰ্তাৰ ভাবেৰাৰ
আয়োজনেৰ আঞ্চলিক কোম্পানিৰ কাগজ জেনৱল ত্ৰেছু-
ৰীতে আয়োজন কৰা হইয়া রাখিতে কলিকাতাৰ সমুদ্রীৰ
মাসুলেৱ কালেক্টোৰ সাহেব তোমাৰ নিকটে যে প্ৰস্তাৱ

ceive into deposit in the General Treasury the securities for the subordinate officers of the Custom House.

2nd. In reply I am directed to inform you that the Governor-General in Council is not prepared to admit of any distinction between securities granted to the Government direct by heads of Offices, and securities made over to heads of Offices, by their subordinate Officers as guarantee for the due performance of their official duties; in either case the security is equally pledged to the Government, whether directly or indirectly, for the efficiency of the public service, and the Government being liable to the pledger for the safety of his deposit, if made in public securities, is equally interested in ensuring that these securities shall be in safe custody, and shall not be liable to loss or misappropriation.

3rd. It is obvious that a Promissory Note of the Public Debt endorsed into the name of a Public Officer by his subordinate, and lodged with him, is not as regards the Government so absolutely safe as it would be if continuing in the name of the superior public Officer, it was lodged in the hands of a third party responsible for its safe custody to the Government, but having no power whatever over its disposal by endorsement. It is moreover more convenient that securities pledged to the Government should be collected together in one Office at the Presidency, than spread over the country without any sufficient check over their genuineness, and the regularity of their endorsements.

4th. In this view of the case the Governor-General in Council is of opinion that as a general Rule all Public Securities lodged with the Government or with Government Officers, as guarantee for the due performance of official duties, ought to be deposited for safe custody with the Sub Treasurer of the General Treasury; that deposits made by heads of offices direct to the Government should be endorsed over to the Secretary to the Government in the Department concerned, and that deposits made by Subordinate Officers should be endorsed over to the official head of the Department or office concerned, and that being lodged in the General Treasury thus endorsed, such securities should be returnable only under an official order from the Secretary to the Government in the Department to which the Depositor belongs.

5th. Under these circumstances it will of course be necessary, if with the permission of Government the parties should so desire it, that you should draw the interest accruing on the securities in your custody, and pay it over to the Officer concerned in Cash, if in Calcutta, or by bill on the Revenue Treasury of the District, if the deposit is

করিয়া হলেন তৎসম্পত্তির নির্ধনপত্তনের এত মুল ছিল।

২। তাহার উত্তরস্থল একথে তোমাকে জানাইতেছি যে সরকারী কার্য উত্তরস্থলে চালাইবার নিমিত্তে প্রধান আমলার যে কোম্পানির কাগজ জাহিনবক্তৃপ গর্বনেমেন্টে দেন এবং তাহারদের তাবেদার কর্মকারকেরা এ আমলার নিমিত্তে কোম্পানির কাগজ জাহিনবক্তৃপ দেন এই উত্তরের মধ্যে কোন বৈলক্ষণ্য যে আছে তাহা শৈয়ুত্ববত্ত নয় তেন্তে বাহাদুর হজুর কোল্লেল বীকার করিতে পারেন না যেহেতুক উত্তর গতিকে সরকারী কর্ম উত্তরস্থলে চালাইবার নিমিত্তে এ কোম্পানির কাগজ একেবারে বা প্রয়োজনীয় সরকারেতে জাহিনবক্তৃপ দেওয়া গিয়াছে এবং যদ্যপি কোম্পানির কাগজ জাহিনবক্তৃপ দেওয়া যাব তবে জাহিনবেও বিষয়ে গর্বনেমেন্ট মাঝী আচেন অভিযোগ এ কোম্পানির কাগজ নিখিলে থাকে এবং তাহার কর্তৃত বা হস্তান্তর না হল এই দিক্ষে গর্বনেমেন্টের যন্মোগ করা উচিত।

৩। যদি কোন তাবেদার কর্মকারক সরকারী কর্তৃত প্রোসিসের নোট সরকারী আমলার নামে দন্তব্য করেন এবং সেই নোট এ সরকারী আমলার জিম্মার থাকে তবে সরকারুক কাগজ তাত্ত্ব নিখিলে জান করিতে পারেন না কিন্তু যদি তাহা কর্মকারক সরকারী কোন কার্যকারকের নামে দন্তব্য হইয়া আমল কর্মকারকের জিম্মার দ্বারা যাব এবং সেই কর্মকারক সরকারী কোন কার্যকারকের নামে দন্তব্য হইয়া আমল কর্মকারক বলি তাহা নিখিলে রাখান্তরে বিষয়ে সরকারে মাঝী হন এবং দন্তব্যতের দ্বারা তাহা হস্তান্তর করিতে পারেন না তবে সেই নোটের বিষয়ে নিখিল হওয়া যাব। আরে যে সকল কোম্পানির কাগজ গর্বনেমেন্টের নিখিলে জাহিনবক্তৃপ দেওয়া গিয়াছে তাহা যান দেশের স্থানে থাকে এবং তাহা প্রকৃত কি না ইহা জানিবার উপায় না থাকে এবং তাহা নিখিলে দন্তব্য হওয়ের বিষয়ে কিছু ঠিকানা না থাকে তবে তাহাতে অনিষ্ট অস্থিতে পারে কিন্তু যদি সেই সকল কাগজ রাখ ধানীর এক স্থানে সংগ্রহ করা যাব তবে সকল অস্থিত নিয়ার হাতে পারে।

৪। এই নূল বিদেশে করিয়া শৈয়ুত্ব গবেষন কেন্দ্র বাহাদুর হজুর কোল্লেল বোধ করেন যে সরকারী কার্য উত্তরস্থলে চালাইবার নিমিত্তে যে সকল কোম্পানির কাগজ জাহিনবক্তৃপ গর্বনেমেন্টে দেওয়া যাব জিম্মার সরকারী কোন আমলাকে দেওয়া যাব তাহা নিখিলে থাকন্তের নিমিত্তে তেন্তে জেন্যুরীতে সবজেন্যুর জাহেবের নিখিলে আমান রাখান্তরে এক সাধারণ বিধি করা উচিত। এবং মানু স্থানের প্রধান আমলার একেবারে গর্বনেমেন্টে যে সকল কোম্পানির কাগজ আমান করেন তাহা এই আমল সিরিশ্টাসম্পত্তির গর্বনেমেন্টের সেক্রেটারীর নামে দন্তব্য হই এবং তাবেদার কর্মকারকের নামে দন্তব্য হইয়া আমল কর্মকারক বাহাদুর হজুরীতে দ্বারা যাব এবং আমান কর্মকারক বাহাদুর হজুরীতে দ্বারা যাব এবং সেই সিরিশ্টার গর্বনেমেন্টের সেক্রেটারীর নামে দন্তব্য হইয়া আমান কর্মকারক বাহাদুর হজুরীতে দ্বারা যাব।

৫। এই গতিকে সরকারের অনুমতিক্রমে আমান কার্য তাহিলে তোমার উচিত যে তোমার জিম্মার থাকে কোম্পানির কাগজের যে সকল সুব জামে তাহা সুব বাহির কর এবং বাহার কাগজ সেই যাকিকে সেই অর্থাৎ সেই যাকি যদ্যপি কলিকাতার থাকেন তবে সেই সুব মগন টাকার তাহাকে মেঝে কিন্তু যদি কার্য উত্তরস্থলে চালাইবার নিমিত্ত যফসসে কাগজ আমান হইয়াছিল

for the due performance of duty in the Mofussil.

6th. In this general rule it is not intended to include securities deposited with Public Officers for Revenue or Judicial purposes, or for the performance of any ordinary Contract for Supplies, as such securities are necessarily returnable at uncertain periods on the completion of the contract or obligation, and would be inconveniently encumbered by forms which are sufficiently applicable to a comparatively permanent deposit for the faithful discharge of public duty, and for security against loss of Government property.

(Signed) J. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.
Council Chamber, 26th July, 1845.

Ordered, that a copy of the foregoing letter be transmitted to the Military Department, and to the Bengal Office, for information and guidance.

(A True Extract.)
(Signed) J. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.

Ordered, that a copy of the foregoing Extract be transmitted to the Boards and Officers named in the Margin,* for information and guidance.

(A True Extract.)
(Signed) C. BEADON,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.
Sudder Board of Revenue,
Fort William, 22d September, 1845.
(True Copy.)
(Signed) G. PLOWDEN,
Officiating Secretary.

No. 20.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of —

1st. An instance having occurred of the loss of certain Khass Collections in transit from the Mofussil Cutcherry of an Uncovenanted Deputy-Collector to the Collector's Treasury, the Peadaah entrusted with the remittance having absconded with it, I am directed by the Sudder Board of Revenue to request that you will ascertain from the several Collectors of your Division and report what means are employed for the remittance of Collections made in the Mofussil by a Deputy-Collector or a Tessildar to the Collector's Treasury.

2d. You will at the same time be good enough to state by what means in your opinion such remittances ought to be effected so as best to af-

* Board of Customs, Salt and Opium, Military Board, Sudder Board of Revenue, Acting Superintendent of Marine, Officiating Post-Master General, Sudder Court, Chief Magistrate, Superintendent of Police.

ততে মেই মিলার কালেক্টরী পাঞ্জাবীবার উপর বরাক হিল। আমানৎকারীর নিকটে টাকা পাঠাও।

৬। যে কোম্পানির কাগজ বাজৰ অথবা আদালত সম্পত্তীর কার্যের নিষিদ্ধে অথবা সুব্য বোগাইবার সামান্য কোম বল্দোবস্ত পালনের নিষিদ্ধ সরকারী কর্মকার্যক্রমের মধ্যে আমানৎকারীর কোম্পানির কাগজ এই সাধারণ বিধির মধ্যে গণ্য হইবেক ন। ষেহেতুক বল্দোবস্ত অথবা নিয়ম পূর্ণ হইলে এ প্রকার কোম্পানির কাগজ অনিষিদ্ধ সময়ে ফিরিবা মেঘমের আবশ্যক আছে এবং যে সুতি সরকারী কার্য বিষয়করণে চালাইবার নিষিদ্ধে এবং সরকারী সম্পত্তির ক্ষতি না হওনার্থ এই কালেক্টর নিষিদ্ধে এবং সরকারী কার্য কাগজের বিষয়ে উপস্থুত্যতে খাটে মেই সুতি পূর্ণোক্ত আমানৎকারী টাকার বিষয়ে খাটাইলে অনেক ক্ষেপ হইতে পারে।

মে ডোরিন।

ভারতবর্ধের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

কোল্যান চেয়ে। ১৮৪৫। ২৬ জুন।

তকুম

হইল যে পূর্ণোক্ত পত্রের চুম্বকের এক নকল মিলিটারী ডিপার্টমেন্টের ও বাজৰ মেলের গবর্নমেন্টের সন্তুরের বিজ্ঞাপন ও উপস্থেপের নিষিদ্ধে পাঠান বাব।

(যথার্থ চুম্বক।)

মে ডোরিন।

ভারতবর্ধের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

তকুম

হইল যে পূর্ণোক্ত পত্রের চুম্বকের এক নকল পশ্চাৎ লিখিত বোর্ড ও কর্মকার্যক্রমের বিজ্ঞাপন ও উপস্থেপের নিষিদ্ধে তাহারদের নিকটে পাঠান বাব।

(যথার্থ চুম্বক।)

মে ডোরিন।

বাজৰ মেলের গবর্নমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

কোটি উলিয়ম। ১৮৪৫। ১২ সেপ্টেম্বর।

(যথার্থ নকল।)

মে প্রোডেন।

একটি সেক্রেটারী।

২০ নম্বর।

অনুক এলাকার বাজৰের ক্ষুত কমিশনের সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটি সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১। সম্মতি খাস মহালের আমারহওয়া কতক টাকা অভিহিত ডেপুটীকালেক্টরের কাছারীহাইতে কালেক্টরের সাহেবের কাছাতীতে যাইতে পথের যথে খোঁজেল। যে পেঁজাবীর জিম্মা টাকা দেওয়া গিয়াছিল সে ব্যক্তি এ টাকা লইয়া পলাইল। অতএব সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবের ক্ষুত করিতেছেন যে টাকা আমার কর্মসূল কালেক্টরের অথবা ভহসীলদার যে টাকা আমার কর্মসূল তাহা কালেক্টরের সাহেবের পাঞ্জাবীবার বেঁজে পাঠান মাইতেছে এই বিষয়ে তোমার এলাকার নাম কালেক্টরের সাহেবের হানে আবগত হইব। তাহার রিপোর্ট কর।

২। আরো বাহাতে এ টাকা নির্দিষ্টে পঁজাবে এবং তাহার বোকান হইলে তাহার বিষয়ে বাহাতে তোম এক ব্যক্তি সাবী হব তোমার বিবেচনার যে উপারের বাব।

* পরিষিট ও নিয়ক ও আফিনের বোর্ড। মিলিটারী বোর্ড। সদর বোর্ড রেবিনিউ। আরিনের একটি সুপারিশেণ্টে সাহেব। ডাকের একটি অধ্যক্ষ সাহেব। সদর আদালত। প্রধান মার্জিস্টেট। পোলীসের সুপারিশেণ্ট সাহেব।

ford safety, and fix responsibility if loss should occur.

(Signed) G. PLOWDEN,
Officiating Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 22d September, 1845.

EDUCATION.

Notice is hereby given, that the next meeting of the Committee for the Examination of Candidates for employment and promotion in the Education Department, will be held in the Hindoo College, on Saturday the 1st of November, at 10 A. M. precisely.

Detailed particulars of the nature and extent of the Examination, the number of Vacancies in the Department, &c. &c., will be afforded by the Secretary to the Council of Education, to all Candidates, on personal application.

By Order,

F. J. MOUAT, M. D.
Secretary.

Council of Education, 24th October, 1845.

NOTIFICATION.

The Governor-General of India in Council having sanctioned the foundation of a College at Kishnaghur, in the district of Nuddeah, it is hereby notified for general information, that the College will open for the admission of Pupils on the first of November 1845, and instruction will commence as soon after that date as possible.

All applicants will be admitted into the College without reference to Religion or Caste, provided they are within the prescribed limits as to age, and provided they agree to pay for their school books, and to contribute a monthly sum towards the expense of their education.

"No boy whose age exceeds eight years shall be admitted, unless he can read correctly and with a good pronunciation the 2d number of the English Reader of the School Book Society.

"No boy whose age exceeds twelve years shall be admitted, unless he can read, parse, and explain any passage in the 5th Number of the English Reader of the School Book Society. He must also know the simple rules of Arithmetic; the form of the Earth, its great divisions, and their subdivisions into Countries; the names of the Capitals and principal cities of each Country, and of the principal Mountains and Rivers. He must be able to translate correctly from Bengalee or Hindustani into English, and from English into Bengalee or Hindustani, any passage from the 5th number of the English Reader.

"No boy shall be admitted whose age exceeds sixteen."

The course of study will be precisely the same as that pursued at the Hindoo College at Calcutta, and the College of Mahomed Mohsin at Hooghly.

[গবর্নের গেজেট। ১৮৪৫। ২৮ অক্টোবর।]

এই সূই কর্ম সিঙ্ক হাইকে পারে তাহা লিখিবা আবাইতে তোমার প্রতি আদেশ হাইতে।

তি মৌতম। একটি মেজেটারী।

সদর বোর্ড রেভিনিউ।

কোট উলিয়া ১৮৪৫। ২২ সেপ্টেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিদ্যাধ্যাপন।

ইহার বাবা সহাদ মেওয়া যাইতেছে যে হিন্দু ধ্যাপনের ডিপার্টমেন্টে নিম্নু হওনের ও উচ্চ পদ পাইবার আকাঞ্চকরনের ইমতিহান লাইতে কর্মিত্ব সাহেবেরদের আগামি বৈঠক মন্দেশুর মাসের ১ তারিখ শনিবারে ঠিক মশ ঘটোর সময়ে হিন্দু কালেক্ট হাইকে হইবে।

এই ইমতিহানের প্রকার ও যেই বিষয়ের ইমতিহান হাইকে ও বিদ্যাধ্যাপনের ডিপার্টমেন্টে যত পদ শূন্য আছে তাহা প্রকৃতি বিষয়ের বিজ্ঞানিক সহাদ কর্মান্বিকর। জানিদার বিষয়ে বিজ্ঞে প্রার্থনা করিলে বিদ্যাধ্যাপনের কোলেজের মেজেটারী সাহেব তাহা জানাইবে।

এই রে মৌতম।

মেজেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কোলেজ। ১৮৪৫। ২৪ অক্টোবর।

বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্দের শীঘ্ৰ গতৰন্ত জেনৱল বাহাদুর হজুৰ কোলেজে জিলা নদীয়াস্থ কৃষ্ণনগৱে এক কালেজ স্থাপন করিতে অনুমতি দিয়াছেন অতএব সকল শোককে তামান ধাইতেছে যে ১৮৪৫ মাসের ১ নবেম্বৰ তারিখে এই কালেজে ছাত্র গ্রাহ্য করিতে আর্জু হাইকে এবং তাহার পর যত শীঘ্ৰ হাইতে পারে শিক্ষা আৰম্ভ হাইবেত।

ধৰ্ম বা জাতিৰ বিষয় বিবেচনা না কৰিব্বা যত সরখাস্ত কাৰী নিয়মিত বসনের অধিকবয়স্ত না হয় তাহাতা যদি আপনারদের পাঠের পুস্তকের মূল্য দিতে এবং আপনৰ বিদ্যাধ্যায়নের খরচের ক্ষয়দণ্ড মাসেৰ দিতে বীকাৰ কৰে তবে তাহাতা এই কালেজে গ্রাহ্য হাইবেক।

যে বালকের বয়স্ত আট বৎসৱের অধিক হয় সে যদি ইন্দুল বুক সোসেচির "ইংলিশ রিডুৱেৱ" জিলীয় মস্তৰ কুকুলপে পাঠ কৰিতে এবং কথা উচ্চৱৰ্ণপে উচ্চাবণ কৰিতে না পারে তবে গ্রাহ্য হাইবেক না।

বাবো বৎসৱের অধিকবয়স্ত যে বালক ইন্দুলবুক সোসেচির "ইংলিশ রিডুৱেৱ" পঞ্চম ভাগেৰ কোম এক বিষয় পাঠ কৰিতে ও শব্দ নাধন ও শাত্ৰুৱপে কৰিতে ও তাহার অর্থ কৰিতে না পারে সে গ্রাহ্য হাইবেক না। তাহার আবো আৰশ্যক যে অক বিদ্যার প্রথম ক্ষেত্ৰ মূল নিয়ম ও পুঁথিবীৰ আকাৰ ও তাহার প্রাথমিক ভাগ ও আৰা মেশেৰ বিভাগ ও প্রত্যেক দেশেৰ বাজারামী ও প্রাথমিক শহৰ ও প্রাথমিক পৰ্কত ও বস্তি আৰে। আবো আৰশ্যক যে বাকলা অথবা হিন্দুশানী ভাবাহইতে ইংৰেজী ভাষাতে এবং ইংৰেজীভাষাতে বাকলা অথবা হিন্দুশানী ভাষাতে "ইংলিশ রিডুৱেৱ" পঞ্চম ভাগেৰ কোম এক বিষয় কুকুলপে তৱজ্যা কৰিতে পারে।

বোল বৎসৱের অধিকবয়স্ত কোম ছাত্র গ্রাহ্য হাইবেক না।

কলিকাতাস্থ হিন্দুকালেজে এবং জগন্নাথ প্রহৃষ্ট মন্দিৰে কালেজে দিয়া শিক্ষার যে নিয়ম আছে এই কৃষ্ণনগৱেৰ কালেজে সেই প্রকাৰে বিদ্যার শিক্ষা হাইবেক।

At the end of every year a general examination will take place, when scholarships, of which eight senior at 30 and 40 Rupees a month, and twelve junior at 8 Rupees a month, are attached to the College, will be awarded to those students who are able to pass the requisite test, and prizes will be given to the more deserving boys in the lower classes.

The Governor-General in Council has also authorized the Establishment of Zillah Schools in the districts of Burdwan and Bancoorah, which will open for the admission of Pupils on the first of November 1845. To each of these Schools, as well as to the School already established at Jessore, are attached four junior scholarships of 8 Rupees a month each, tenable at the Central College at Kishnaghur, which, together with other prizes, will be awarded to the most successful pupils at each annual examination.

Sanction has also been given to the establishment on a similar footing of Zillah Schools in the districts of Baraset and Howrah, but with Scholarships tenable at the Hooghly College.

The course of study at these Schools will be precisely the same as that pursued in the School Society's School at Calcutta, and in the Branch School at Hooghly.

Local Committees have been formed at Kishnaghur, Burdwan and Bancoorah, to whom candidates for admission into the College or Schools at those places will apply. And the Magistrates of Baraset and Howrah will receive applications for admission into the Schools of their respective districts.

The object of the Government in thus providing the means of a liberal and cheap education for the inhabitants of these populous districts, is to advance their moral and intellectual condition, and to fit them, for taking that part in the administration of public affairs, which it is the declared intention of the Imperial Legislature to give them, and which, on every consideration of sound policy, it is obviously desirable they should possess.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY-ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 24th October, 1845.

Baboo Rungopal Shome, Moonsiff of Sabour Dacca, for two weeks in excess of the Dussera Vacation.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

[Government Gazette, 28th October, 1845.]

প্রতিবৎসরের শেষে সাধারণ পরীক্ষা হইবেত এবং যে ছাত্রেরা নির্মতমতে উর্বর হইয়াছে তাহারা ছাত্রবৃত্তি পাইবেত এবং অধৃত সম্পূর্ণায়ের ঘোগ্য বালকের দিগকে পুরকার দেওয়া হাইবেক। এ কালেজে যাসিক ৩০ টাকার পরিমাণ ৪০ টাকার পরিমাণ আটটা প্রধান ছাত্রবৃত্তি এবং মাসে ৮ টাকা তরিয়া বিত্তীর প্রেরণ দার্শন ছাত্রবৃত্তি নির্মপণ হইবেক।

মীমুত গবর্নর কেন্দ্রল বাহাদুর হয়র কোল্ডেল আরো বৰ্ষ্যান ও দাঁকুড়া ভিলাতে ইঞ্জেঞ্জী পাঠশালা স্থাপন করিতে অনুমতি দিয়াছেন। এ পাঠশালাতে ১৮৪৫ সালের ১ অক্টোবর ভারিখাবধি ছাত্র গ্রহণ হইবেক। এই পাঠশালাতে এবং যশোহরে মে ইঞ্জেঞ্জী পাঠশালা ইহার পূর্বে স্থাপন হইয়াছে তাহাতে ৮ টাকা করিয়া যাসিক টাকাটা বিত্তীর প্রেরণ দাত্রবৃত্তি নির্মপণ হইবেক। যথ্যতিং কৃতনগরের কালেজে গিয়া ছাত্রেরা পাঠতরণের সময়ে এই বৃত্তি তোগ করিতে পারে। এই বৃত্তি এবং অন্যান্য পুরকার বৰ্ধিক পরীক্ষার সময়ে সর্কাপেক্ষা কৃতকার্য ছাত্রের দিগকে দেওয়া যাইবেক।

পুনৰ্বৃত্তি বারাসৎ ও হাবড়া ভিলাতে ইঞ্জেঞ্জী পাঠশালা পুরোকুল নির্মতমতে স্থাপন করিবের অনুমতি হইয়াছে কিন্তু তথাকার ছাত্রেরা হগলী কালেজে গিয়া পাঠতরণের সময়ে আপনই ছাত্রবৃত্তি তোগ করিতে পারিবেক।

কলিকাতার ইন্ডুল সোসেটির ইঞ্জেঞ্জী পাঠশালাতে এবং কলকাতা পাঠশালাতে বিন্যাশিকার যে নির্ম আছে অবিকলনে তাহা এই ইঞ্জেঞ্জী পাঠশালাতে হইবেক।

কৃতনগর ও বৰ্ষ্যান ও দাঁকুড়াতে স্থানীয় কমিটি নিয়ুক্ত হইয়াছে এবং স্থানের কালেজে অথবা ইঞ্জেঞ্জী পাঠশালাতে ভর্তি হইতে ইক্ষা করে তাহারা এই কমিটিতে দরখাস্ত করিবেক। বারাসৎ ও হাবড়ার ইঞ্জেঞ্জী পাঠশালাতে গ্রাহ্য হওনার্থ এই ভিলার যাজিক্যে সাহেবের নিকটে দরখাস্ত করিতে হইবেক।

লোকপূর্ণ এই ভিলার নিবাসিরদের এইরূপে সভ্যতাজনক ও অংশযুগ্মের বিন্যাশিক প্রেরণের উপায় করিবেতে গবর্নমেন্টের অভিপ্রায় এই যে এ লোকেরদের নীতি এবং বৃদ্ধির বৃক্ষ হয় এবং সরকারী কার্য্যের মে অংশ তাহার দিগকে দিতে ইঞ্জেঞ্জী দেশের পার্কিংটে আপন স্থান আনাইয়াছেন অথচ সর্বিদেশবিদ্বার যে অংশ তাহার দিগকে দেওয়া সম্ভবত উচিত ভর্মিত তাহার দিগকে ঘোগ্য কর।

বারলা দেশের মীমুত অন্যবিল ডেপুটি গবর্নর সাহেবের ইকুইব্রেমে।

এফ জে চালিডে।

বারলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হকুম।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ২৪ অক্টোবর।

তাকার সাবাউরের মুনসিফ মীমুত বাবু রামগোপাল মোঝ দশহরার দন্দের অভিযোগ মুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলিন।

একটি রেজিস্টার।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1856.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVE OF ABSENCE.

The 15th October, 1845.

Baboo Brijonauth Roy, Sudder Ameen of Debaghur, in Assam, from the 17th July to the 7th August last, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 30th July last.

NOTIFICATIONS.

The 1st October, 1845.

The unexpired portion of the leave of absence granted on the 13th August last, to Lieut. G. W. S. Hicks, Commanding the Balasore Paik Companies, and Assistant Superintendent Tributary Melsals, is cancelled from the 19th ultimo.

The 18th October, 1845.

The appointment of Mr. Alexander Ross on the 12th ultimo to officiate as Civil Assistant-Surgeon of Mymensingh, is cancelled at his own request.

The 15th October, 1845.

Moulavie Gholam Ushruff, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, to be stationed at Rajabarree, in the District of Dacca, and to exercise the powers described in Clause 3. Section 2, Regulation III. of 1821, in a subdivision consisting of Thannahs Rajabarree, Sreenuggur, Moolsatgunge and Naraingunge.

Mr. T. J. Hugon, Superintendent of the Barrapore Salt Chokies, resumed charge of his office on the 3d instant.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1921.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 22d October, 1845.

Mr. C. T. Buckland to officiate as Collector of Tipperah during Mr. Metcalfe's absence.

Mr. A. Money to officiate as Collector of Backengunge until further orders.

Mr. R. W. Macaulay, M. D., to be in Medical charge of the party proceeding with Mr. Simms into the interior on Survey duty.

Mr. W. C. B. Eatwell, Civil Assistant-Surgeon of Purna, to be Post-Master at that Station.

The 25th October, 1845.

Captain F. W. Birch to be a Magistrate of the Town of Calcutta.

Lieutenant G. W. S. Hicks, 8th Regiment N. I., to be Superintendent of Police in the Town of Calcutta.

বাজ্জকর্ম নিরোগ।

১৮৪৬ নম্বর।

বাজলা মেশের শিশুত অন্দরবিল ডেপুটী গবর্নর
সাহেবের দ্বারা ।

চূটী।

১৮৪৫ সাল ১৫ অক্টোবর।

আসামে দেবগংগারে সদর আমীন শিশুত বাদু প্রক-
মাথ রাস গত জুলাই মাসের ৩০ তারিখে যে ছুটী পান
তত্ত্বিক চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে গত জুলাই মা-
সের ১৭ তারিখে আবাস আগষ্ট মাসের ৭ তারিখপর্যন্ত
ছুটী পাইয়াছেন।

বিভাগ।

১৮৪৫ সাল ১ অক্টোবর।

বালেবারের পাইক কোলাম্বিয়া অধ্যক্ষ ও পেশতনী
মহালের আসিস্ট্যান্ট সুপরিটেন্ডেন্ট শিশুত লেক্সেনেট
লি ডবলিউ এস হিক্স সাহেবকে গত আগষ্ট মাসের ১
তারিখে যে ছুটী দেওয়া রাস তাহার অবশিষ্ট কাল গত
মাসের ১৯ তারিখে আবাস রাখিত হইল।

১৮৪৫ সাল ১৩ অক্টোবর।

শিশুত আলেবারাওর রস সাহেবকে ময়মনসিংহের
সিবিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসকতা কর্ম বিস্থার করিতে গত
মাসের ১২ তারিখে যে নিরোগ হইয়াছিল তাহা তাহার
প্রার্থনার রাখিত হইল।

১৮৪৫ সাল ১৫ অক্টোবর।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনাবুসারে শিশুত ডেপুটী
শিকিট্টেট শিশুত যৌবনী গোলাম আশুরক কিলা চাকার
রাজাবাড়ীতে শিশুত হইয়াছেন। এবং রাজাবাড়ী ও
শিনগর ও মুলফতগঞ্জ ও নারায়ণগঞ্জের পানীর ১৮২১
সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নিষিষ্ঠ কর-
তাবুসারে কার্য করিবেন।

বাজলা মেশের শিশুত সুপরিটেন্ডেন্ট শিশুত টি রে
হিউগন সাহেব বর্তমান মাসের ৩ তারিখে আপনার
কর্ম পুনর্গঠন করেন।

বাজলা মেশের শিশুত অন্দরবিল ডেপুটী গবর্নর
সাহেবের দ্বারা কর্মসূচি করিবে।

এক রে হালিডে।

বাজলা মেশের গবর্নেন্টের সেক্রেটারী।

১১২১ নম্বর।

বাজলা মেশের শিশুত অন্দরবিল ডেপুটী গবর্নর
সাহেবের দ্বারা ।

নিরোগ।

১৮৪৫ সাল ২২ অক্টোবর।

শিশুত মেটকাফ সাহেবের অনুপস্থানপর্যন্ত শিশুত সি-
টি বকলাও সাহেব ক্রিপ্তার কালেক্টরী কর্ম বিস্থার
করিবেন।

অন্য দ্বারা না হওয়াপর্যন্ত শিশুত এ মনি সাহেব
বাকরগঞ্জের কালেক্টরী কর্ম বিস্থার করিবেন।

শিশুত সিম্পস সাহেবের সঙ্গে যকামলে দেশ তাহার
কর্মসূচি বাহার গয়ম করিবেন ও বাহারদের সঙ্গে শিশুত
ডাক্তার আর ডবলিউ আকালি সাহেব চিকিৎসকতা কর্মে
গঠন করিবেন।

পাবনার সিবিল আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক শিশুত ডবলিউ
সি বি ইটওএল সাহেব এ স্থানের ডাকের অধ্যক্ষ
হইবেন।

১৮৪৫ সাল ২৫ অক্টোবর।

শিশুত কাপ্তান এক ডবলিউ বট সাহেব কলিকাতা
শহরের মার্জিট্রেট হইবেন।

এসেশনীর ৮ পট্টনেম লেক্সেনেট শিশুত ডবলিউ
এস হিক্স সাহেব কলিকাতা শহরের পোলীসের সুপরি-
টেন্ডেন্ট হইবেন।

LEAVES OF ABSENCE.

The 22d October, 1845.

Mr. C. Beaton, Under Secretary to the Government of Bengal, for one month, under the revised Section XI. of the Absentee Rules, from the date of the departure of the Steamer "Prelude."

Mr. C. Mackay, Principal Sudder Ameen of Mymensing, for twenty days, in extension of the leave granted to him on the 8th instant, during the Dusserah Vacation.

The leave of absence granted to Moulavie Aissauff Ullee, Sudder Ameen of Mymensing, on the 8th instant, during the Dusserah Vacation, is cancelled at his request.

NOTIFICATIONS.

The 17th September, 1845.

Baboo Chunder Mohan Chatterjee, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, to be stationed at Furruckabad, in the District of Bhaugulpore, with the full powers of a Magistrate in a sub-division consisting of Thannahs Shumshergunge, Sootee and Pulaa, in Moorshedabad, and Thannahs Furruckabad, Kulkapore, Footkeopore, and Rajmehal, in Bhaugulpore.

The 17th October, 1845.

Mr. A. G. Wilson, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, to be stationed at Nowada in the District of Behar, with the full powers of a Magistrate; in a sub-division consisting of Thannahs Nowada and Behar, including the Chowkees of Hoolangunge, Huwsa and Kinar Chuttee.

The 22d October, 1845.

Narendra Krishna, Deputy-Magistrate under Act XV. of 1843, to be stationed at Jumalpore in the District of Mymensing, and to exercise the powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821, in a sub-division consisting of Thannah Sherepore, Hajeeapore, Pingna, and Mud-doopore.

The 25th October, 1845.

Mr. A. Reid, Collector of Hooghly, assumed charge of his office on the 11th instant.

Mr. H. V. Bayley, Officiating Superintendent of the Affairs of the Mysore Princes, assumed charge of his office on the 20th instant.

Mr. J. B. Ogilvy, of the Civil Service, reported his return from the Straits of Malacca on the 23d instant.

Mr. J. Jewett, Officiating Civil Assistant-Surgeon of Purneah, assumed charge of his office on the 20th instant.

The following application for Furlough of the Season 1845-46, has been received up to this date, in addition to those notified on the 8th instant:

Mr. J. S. Clarke.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

চূটী।

১৮৪৫ সাল ২২ অক্টোবর।

বাজলা মেলের গবর্নমেন্টের জোট সেক্রেটারী শিয়ুত সি বীজন সাহেব "প্রিফেরেন্স" নামক বাজেটির আহাতের গমের তারিখসময় ছুটীবিহীন বিধির স্বত্ত্বা ১১ থার্নানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

শয়মুনসিংহের প্রধান সদর আমীন শিয়ুত সি শাকি সাহেব বর্ষমান মাসের ৮ তারিখে মশাহদার বন্দে বেছুটী পান কর্তৃতিরিক্ত বিশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

শয়মুনসিংহের প্রধান আমীন শিয়ুত মোলবী ডেপুটী শাকি বর্ষমান মাসের ৮ তারিখে মশাহদার বন্দে বেছুটী পান তাহা তাহার প্রার্থনার ব্যক্তি হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ১৭ অক্টোবর।

১৮৪০ সালের ১৫ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটী শাকিস্টেট শিয়ুত বাবু চন্দ্রমোহন চাটুয়া জিলা আগল-পুরের করককাবাদে নিযুক্ত হইবেন এবং মুরশিদাবাদের সমশ্রেণগঞ্চ ও সুটী ও পলসা থানার এবং আগল-পুরের করককাবাদ ও কালিকাপুর ও ফুটকীপুর এবং এবং রাজমহাল থানার শাকিস্টেটের সম্পূর্ণ ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

১৮৪৫ সাল ১৭ অক্টোবর।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটী শাকিস্টেট শিয়ুত এবং উইলসন সাহেব জিলা বেহারের নওয়াবার নিযুক্ত হইবেন এবং নওয়াবা ও বেহার থানার ও কলামগঞ্চ ও হাসোআ ও কিনার চাটুর চৌকীতে শাকিস্টেটের সম্পূর্ণ ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

১৮৪৫ সাল ২২ অক্টোবর।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটী শাকিস্টেট শিয়ুত রাজা মরেন্দ্রক জিলা শয়মুনসিংহের জয়লপুরে নিযুক্ত হইবেন এবং শেরপুর ও হাজীপুর ও পিজুনা ও মধুপুরের থানার ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নিয়ন্ত্রণ ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

১৮৪৫ সাল ২৫ অক্টোবর।

তগলীর কালেক্টর শিয়ুত এ রীত সাহেব বর্ষমান মাসের ১১ তারিখে আপনার কর্মের ভার প্রাপ্ত করেন।

মহিষুরের রাজাবাদের বিষয়ব্যাপারের একটি সুপ্রিমেটে শিয়ুত এটি বি বেলি সাহেব বর্ষমান মাসের ২০ তারিখে আপনার কর্মের ভার প্রাপ্ত করেন।

সিবিলসম্পত্তির সিবিলস্তার শিয়ুত কে বি ওগলবি সাহেব বর্ষমান মাসের ২০ তারিখে ইলকাবার মোহনাহৈতে প্রত্যাগমন করিবেন এবং সিলিপটি করেন।

পূর্ণিয়ার একটি সিবিল আসিস্টান্ট চিকিৎসক শিয়ুত জে জোটে সাহেব বর্ষমান মাসের ২০ তারিখে আপনার কর্মের ভার প্রাপ্ত করেন।

বর্ষমান মাসের ৮ তারিখে নিরায়িত ছুটীর নিয়মে সে সাহেবের দরখাস্তের সম্মান দেওয়া গেল কর্তৃতিরিক্ত ১৮৪৫। ৪৬ সালের নিরায়িত ছুটী পাইতে মীচের লিখিত সাহেব দরখাস্ত করিয়াছেন।

শিয়ুত জে এস ক্লার্ক সাহেব।

বাজলা মেলের শিয়ুত অনরিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হকুমতে।

এক জে চালিডে।

বাজলা মেলের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

LAND ADVERTISEMENTS.

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act No. I. of 1845, that the undermentioned Estate in Zillah Tipperah will be put to public and unreserved Sale at the Collector's Office of that District on Monday the 21st November, 1845, or 10th Aughtun, 1252, for the realization of the arrears of Revenue due for Kist August, 1845, or Bhudon 1252, B. S.

No. of Class.	Class of Mehal.	No. of the Mehal on the district Rent or Reg.	Name of Mehal.	Recorded Proprietor.	Sudder Jumma.	Balance due on the 31st day of August, 1845.	Remarks.
I.	Permanently Settled Mehal.	572	Talook Abdool Russool Abdool Russool and Abdool in Pergunah Sullra- khandul.		109 13 10	39 7 3	

[গৰ্যমেষ্ট গ্রেচু । ১৮৪৫ । ২৪ অক্টোবৰ ।]

H. C. METCALFE, Collector.

Zillah Tipperah, Collector's Office, the 26th September, 1845.

शोना । लालै शा बगड़ ।

<p>द्वेषीय वस्तु वहातेस्तु द्वेषी</p>	<p>द्विलोक्तु त्रोजित वहातेस्तु वस्तु</p>	<p>वहातेस्तु वाय वहातेस्तु वाय</p>	<p>द्वेषीय वस्तु वहातेस्तु वस्तु</p>
<p>मन १८४५ है, जो विद्वी जागते योग नव १२५२ जारि किये ताप्त थाने</p>	<p>मन वाय</p>	<p>वहातेस्तु लिखित वालिक</p>	<p>मन १८४५ है, जो विद्वी जागते योग नव १२५२ जारि किये ताप्त थाने</p>
<p>११२</p>	<p>११०</p>	<p>११०</p>	<p>११०</p>
<p>वायवस्तु वहातेस्तु वाय वायवस्तु वहातेस्तु</p>	<p>वायवस्तु वहातेस्तु वाय वायवस्तु वहातेस्तु</p>	<p>वायवस्तु वहातेस्तु वाय वायवस्तु वहातेस्तु</p>	<p>वायवस्तु वहातेस्तु वाय वायवस्तु वहातेस्तु</p>

ବିଭୂତିରେ କାମକର୍ତ୍ତ୍ରୀ କାହାରେ ।

ପ୍ରକାଶନ ବିଭାଗ । ୩୮୫୮

४५ लि ले उक्त ग्रंथ । कोटिलक्ष्मी देवी ।

[Government Gazette, 28th October, 1845.]

NOTICE is hereby given, under Section 6, Act No. I. of 1845, that the undermentioned Estates in Zillah Monghyr, will be put to public and unreserved Sale at the Collector's Office of that District, on Monday the 10th day of November, 1845, corresponding with 26th Kartick, 1258, F. S., for Arrears of Revenue and other demands, which by the Regulations and Acts in force are directed to be realized in the same manner as Arrears of Revenue due on the 31st August, 1845.

No. of Class.	Class of Mehal.	Number of the Mehal on the District rent roll or Register.	Name of Mehal.	Recorded Proprietor.	Sudder Jumma.	Balance due on the 31st day of August, 1845.	Remarks.
		271,	Furidpore Nemee Pergunnah B. har.	Ekbal Ally Khan,	299 11 9	55 4 7	
		1158,	Unaudpore, Pergunnah Emad- pore.	Baboo Kullian Sing, Gun- neah Dutt, Baboo Bis- sesurnarain Sing, and Baboo Purmeasurnarain Sing,	2027 11 9	316 10 6	This Mehal is under Butwarras agree- ably to Regulation XIX. of 1814, and half of it being the share of three latter individuals will be sold.
I.	Permanently settled Estates.	1186,	Roopushatz Pergunnah Emad- pore,	Baboo Ramnarain Sing, Baboo Roodurnarain Sing, and Baboo Kullean Sing,	705 3 0	47 15 4	Ditto Ditto the share of Baboo Roo- durnarain Sing, amounting to 34 anns., will be sold.
IV.	Estates to be sold for arrears due on account of other Estates.						Right and title of the individuals noted in Column 5 will be sold for ar- rears due from the Military Bazar, Monghyr.
							31st July. 554 4 0
							Rent free.
							8 Annas Chuck Dowlat Mehal Kollypersaud and Sewgo- ham, Jageer Pergunnah Mulkee, " "

त्रिवेदीव वस्त्र प्राप्तिकर्त्ता विवेदी	हेतुमत्ताते अमा धर्मा ह ओरा वहाल :	पात्रमध्ये कोडुव्याली उत्तरक हस्तानपूर्व	२७१४ न०/२	एलाका चिला याजमान वार्ता० नव १२४४ गाल चागल। २०१०-	नम्याक विक्रम होतेवत आहू गत १९४८ ई० ९ ऑगस्टवृ ६ खारानमार्ग इत्याहार कात्री कर्ते गावात ।
महालेत्र वापि महालेत्र वापि	महालेत्र लिंगित वापिक महालेत्र वापि	महालेत्र वापि	२७१४ न०/२	मूळ वेत्रक उक लागावत ७१ लाग्ये २७१४ न०/२	४७४७ न० चिला यागामश्चूर्व लालेत्र लेत्रिव हिमावेव वातो । २०२१ मूळ वोडावेक होवकति आ चिला उमिंव ०१ दूलाहे नव १७४४ ई० २७४८/२ ।
महालेत्र वापि महालेत्र वापि	महालेत्र लिंगित वापिक महालेत्र वापि	महालेत्र वापि	२७१२ न०/१	४७१२ न० चिला यागामश्चूर्व लालेत्र लेत्रिव हिमावेव वातो । २०२१ मूळ वोडावेक होवकति आ चिला उमिंव ०१ दूलाहे नव १७४४ ई० २७४८/२ ।	४७१२ न० चिला यागामश्चूर्व लालेत्र लेत्रिव हिमावेव वातो । २०२१ मूळ वोडावेक होवकति आ चिला उमिंव ०१ दूलाहे नव १७४४ ई० २७४८/२ ।

এন্ডাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা ভাগলপুর মন ১৮৪৫ সাল ইন্দ্রেশী প্রথম আইনের ৬ খারার আজা-
নুসারে এন্ডাহার মেওয়া বাইতেহে বে জিলা ভাগলপুরের অধীন মীচের লিখিত বহাসনকল সরকারের বাকি
মালমালী বাহা বর্তমান মনের ২৭ সেপ্টেম্বর তারিখপর্যন্ত আদার হওয়া উচিত আছে বর্তমান মনের ৫ নভেম্বর
তারিখ দুখাবারে জিলা ভাগলপুরের কালেক্টরী কাছারীতে নীলাব হইবেক ইতি।

প্রেরিত মাহানের শ্রেণি জিলাৰ তো বহাসেৱ নাম
নম্বৰ জীতে মহা
লেৱ নম্বৰ লিখিতেৱেৰ সহৰ বাকী বাহা কৈফিয়ৎ
জিলা বহাসেৱ নম্বৰ ২৭ সেপ্টেম্বৰ তা
লিখিতেৱেৰ নাম রিখে বাবি
নম্বৰ লেৱ নম্বৰ ল কৰা উচিত
হিল

১	বক্সোবক্স এন্ডমুরা ডু ইন্দিলিড থা না নৰ্থ ৪	১১	০৫/ বিদা ইন্দিলি কালানাথ ড অবি মুন মোজে মিশ্রী ভুবিহার থানা উত্তু জানাব।	১।০	১।০	সমুদ্র নীলাব হইবেক
২	এন্ডমুরারী জৰা ধাৰ্যা না হওয়া মহাল	২	১৪/ বিদা ॥৪ টো ন কাটা ইন্দিলিড অবিন মোজে সেহ পুতু থানা সংগ্রাম পুর	তথাবী হাব	১।১/২	১।১/২ ২
৩	এন্ড এন্ড	৪৪	১০।/ বিদা ॥০ কা টো উত্তু ইন্দিলিড লিত জয়ীন মোজে যহুমাত ঝোনা এ পৰৱণ লিলারচক কৰ্পে যহুমাত চিনিয়া পৱণনে দুখন ও জয়নী গৱৱহ	১।০/২	১।০/২	২
৪	অন্য মহানেৱ বাবতে পাওনা বাকী থাল কাছারীৰ নিখিতে বে মহাল নীলাম হয় তা হা ইন্দিলিড থানা নৰ্থ ৪	২	১০।।/ বিদা ॥২ কা টো জয়িন ইন্দিলিড আবান ২ অবিনগী সুবকার মোজে পেলা যহুমাত পেগাছি থানা উত্তু বিবন নাম।	১।।।/৩	১।।।/৩	২
৫	এন্ড এন্ড	০	৪।।/ বিদা জয়ীন ই ন্দিলিড এ এ এ এ	৩।।।/৩	১।।।/১।।।	এ
৬	এন্ড থানা নৰ্থ ৬	২৫	৪।।/ বিদা ॥৩ কাটা জয়ি ইন্দিলিড পৱ ণনে জয়নী মোজে মসাহার মধ্যে থানা সংগ্রামপুর আশকৰ জয়দাবারের ওয়ারিস তর্জু ইতিয়ৎ	জিল	৩।।।/৪	৬।।।/১

জিলা ভাগলপুর কাছারী কালেক্টরী তা। ১।। ১।। অক্টোবৰ। ১৮৪৫।

C. D. RUSSELL, Collector.

INSOLVENT COURT:

যোগ্যান্তের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF
OF INSOLVENT DEBTORS AT
CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of
the above Court, bearing date the 1st day of Oc-
tober instant, the further hearing of the matters
of the Petition of BENJAMIN HARVEY, an In-
solvent, has been adjourned to Saturday, the 1st

শহৰ কলিকাতার অক্ষম খণ্ডিগোৱ পত্ৰ-
আৰ্য্য আদালত।

ইহার থারা সহাদ মেওয়া বাইতেহে বে বর্তমান অক্ষ
টোবৰ মাসেৱ ১ তারিখে উক্ত আদালতে হকুম হইল
বে ঘোষণা কৰা হইবে।

বেঞ্চামিন হাবি মাহেবেৱ
দুর্বালেৱ মৰ্ম আগামি নভেম্বৰ মাসেৱ ১ তারিখ শনি



গবর্নমেন্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্নমেন্টের আজ্ঞান্তর্মে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 28, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবাৰ ১৮৪৫ সাল ২৮ অক্টোবৰ।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereunder mentioned, and which were paid into the hands of the Accountant-General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant-General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date of 4th day of July, 1840, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedule.

Calcutta, September, 1845.

যোত্তীনেরদের আদালত।

আসন্নিৰ দক্ষতাৰ বিভাগ।

১৮৪১ সালেৰ ২৭ আইনানুসৰে।

ইহার দ্বারা যাইতেছে যে মীচের লিখিত সাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ট উক্ত আইনানুসৰে উক্ত আদালতে ১৮৪০ সালেৰ ৪ জুনাই তাঁয়িথের ক্রমক্রমে যোত্তীন আদালতের আকেকোটেক্টে জেনুল সাহেবের অনুমত্যনুসৰে কোম্পানি বাহারুরের আকেকোটেক্টে জেনুল ও সবতেজুর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্টের উপর অধিবাতাবার পক্ষাং লিখিত কোর ভাগের উপর যদি আস্যকার ভারিখ অধিবাতাবার পক্ষে সাওয়া না কৰা যায় তবে যোত্তীনের সম্পত্তিৰ যে যোত্তীনের আপনারদের সাওয়া সামুদ্র কঠিনাহিন তাহারদেৱ মধ্যে এই ডিবিডেণ্ট বিভাগ কঠিন দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত দাল অতীত হওৱ সময়ে যে সকল ডিবিডেণ্টের সাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিয়াৰ অনুমতি সাওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৫। মেল্টেম্বুৰ।

ESTATE OF WILLIAM HENRY ABBOTT.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Co.'s Rs.	1st Divid. at 1 per cent.
Debnarain Mookerjee, ... Beernursing Mullick, ...	Bhowanepore, Writer, ... Patterghattah, Calcutta, Baniān, ...	196 0 0 557 14 10	1 15 4 Admitted. 5 9 4 ditto.
Thomsen and Co., ...	Chemists and Druggists, Calcutta, ...	30 0 0	0 4 9 ditto.
Pittar, Latty and Co., ...	Tank-Square, Calcutta Jewellers, ...	50 0 0	0 8 0 ditto.
H. Peters, ... Hughes and Templers, ...	Ditto Watch-Makers, ... Jaun Bazar, Calcutta, Vety. Surgeons, ...	20 0 0 35 0 0	0 3 3 ditto. 0 5 7 ditto.
Teil and Co., ... Muttilyoll Seal, ...	Kidderpore, Harness-Makers, ... Kolootollah, Calcutta, Baniān, ...	110 0 0 15000 0 0	1 1 7 ditto. 150 0 0 ditto.

ESTATE OF WILLIAM HENRY ABBOTT—Continued.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Co.'s Rs.	1st Divid. at 1 per cent.	
Thacker and Co., ...	Old Court House Street, Calcutta, Booksellers, ...	24 8 0	0 3 11	Proved.
Ahmuty and Co., ...	Cossitollah, Calcutta, Provisioners, ...	5 0 0	0 0 9	Admitted.
Nisbitt and Co., ...	Ditto, ...	8 0 0	0 1 4	ditto.
DeSilva and Co., ...	Govt. Place, Calcutta, Provisioners, ...	15 4 0	0 2 5	ditto.
J. C. C. Sutherland, Esq., ...	Calcutta, ...	620 0 0	6 3 3	ditto.
G. H. Huttman, ...	Mangoe Lane, Cal. Printer, Bengal Military Orphan Press, ...	120 0 0	1 3 3	ditto.
Jurroo Sircar, ...	China Bazar, Calcutta, Cabinet-maker, ...	26 0 0	0 4 3	ditto.
Nilmoney Nundy, ...	Horcutta Gully, Calcutta, Boxwallah, ...	20 0 0	0 3 3	ditto.
Kunoo Roy and Co., ...	China Bazar, Calcutta, Shopkeepers, ...	45 8 0	0 7 3	ditto.
Bindabun Doss, ...	Burrabazar, Calcutta, Shroff, ...	4266 10 8	42 10 7	ditto.
Ditto, ...	Ditto, ...	3786 10 8	37 13 10	ditto.
Dinnonauth Seal, ...	China Bazar, Calcutta, Shopkeeper, ...	10 8 0	0 1 7	ditto.
Radamohun Pyne, ...	Ditto, ...	19 0 0	0 3 0	ditto.
Bissumber Law, ...	Ditto, ...	14 0 0	0 2 3	ditto.
Tarmachurn Bose, ...	Cossitollah, ditto, ...	14 0 0	0 2 3	ditto.
Surroopchunder Sircar,	China Bazar, ditto, ...	90 0 0	0 14 5	ditto.
Nusseeram Sein, ...	Mullungah, Calcutta, Boxwallah, ...	16 0 0	0 2 7	ditto.
Muddoosoodan Day,	China Bazar, Calcutta, Bookseller, ...	20 0 0	0 3 3	ditto.
Captain Ingram, ...	Now residing in England, Gilmore and Co., are his Agents, ...	199 0 0	1 15 10	ditto.
Union Bank, ...	Mr. John Storm of Tank-Square, Calcutta, Official Secretary, ...	12000 0 0	120 0 0	ditto.
Radanauth Day, ...	Aheritollah, Calcutta, Inhabitant, ...	1474 10 5	14 11 11	ditto.
Sibchunder Chatterjee,	Baugbazar, Cal. Writer, ...	1449 0 0	14 7 11	ditto.
A. F. Smith, ...	Mission Row, Calcutta, Merchant, ...	1600 0 0	16 0 0	ditto.
H. C. Watts, ...	Calcutta, Head Clerk and Accountant in Police, ...	1750 0 0	17 8 0	ditto.
Govindchunder Bysack,	Burrabazar, Cal. Banian, ...	400 0 0	4 0 0	ditto.
Bonamally, ...	Jaun Bazar, Cal. Matman, ...	20 0 0	0 3 3	ditto.
Soomaroo Mistry, ...	Kidderpore, Coach-maker, ...	19 0 0	0 3 3	ditto.
J. H. Barlow, Esq., ...	Hidgly, Zillah Midnapore, C. S. ...	73 2 0	0 11 9	ditto.
Dr. Evans, ...	Humstead, in Great Britain, may be £150, ...	1500 0 0	15 0 0	ditto.
Mrs. Balderston, ...	Westerham, in Great Britain, ...	1500 0 0	15 0 0	ditto.
Mr. Kickhoeffer, ...	Highgate in ditto, ...	1500 0 0	15 0 0	ditto.
Mr. and Mrs. Mutlow,	Canterbury in ditto, ...	3258 15 0	32 9 6	ditto.
Lieut. Urquhart, ...	Some where in England, ...	979 14 1	9 12 9	ditto.

উলিয়ম হেনরি আবটের ইষ্টেট।

মালানেদের নাম	অফিসের মিথিত দেওয়া	কো ^১ টোকার মাওয়া	কো ^১ টোকার প্রথম ডিবিডেশন	প্রতিটা ১১ টা
মেদনারাম মুখুয়া	করানীপুর কেড়াৰী	...	1961	১৬/৮
বীরমুসিএ মিলিক	কলিকাতা পাত্ৰিয়াটা বণিক	...	১১৭৬/১০	৫ ৮/৮
তামসন কো ^১	কলিকাতা কেহিষ্ট ও জুগিষ্ট	...	৩০১	১২
পিটোর লাটী কো ^১	এ লালমীৰি মোখার	...	৫০১	১০
এচ পিটোর	এ শতীওগালা	...	২০১	৫/৩
হিউস ও টেল্লার	কলিকাতা আনন্দাজী অস্ট্ৰিলিয়া	...	৩৫১	১/৭

মহাউন্নের নাম	তফসীলের লিখিত বেওয়া	কো ^১ টাকার মাওলা	কো ^২ টাকার মাওলা	প্রথম ডিভিডেশন
টিল কো ^১ ...	খিদিরপুর মাজওয়ালা	১১০১	১/৭	মুকুত হইল
ইতিলাল শীল	কলিকাতার কলুটোলা বণিক	১৫০০১	১৫০১	১/৭
খাকড় কো ^১	কলিকাতা ওস্ট কোর্ট হোল স্ট্রিট কেতাবওয়ালা ২৪ ॥০	১১১	প্রমাণ হইল	
আমুটি কো ^১	কলিকাতা কসাইটোলা দাবুটি ...	১১	১/৯	মুকুত হইল
বেসবেট কো ^১	ঐ	১১	১/৮	১/৭
ডিসিলতা কো ^১	কলিকাতা গবর্ণমেন্ট প্রেস ঐ ...	১২ ।০	১/৮	১/৭
জে সি সি সথরলাল	কলিকাতা	৭২ ।১	৬/০	১/৭
জি এচ হটেলান	কলিকাতা মাজ লেন বাজ্জাল সিলিটোরী আর্ফেন প্রেস চাপাওয়ালা	১২ ।১	১/৫	১/৭
জান সরকার	কলিকাতা চীনাবাজার ছুটার ...	২৭ ।	১/০	১/৭
মোলশপি মলো	ঐ হাড়কাটা পলি বাজ্জওয়ালা ...	২১	১/০	১/৭
কিনুরার কো ^১	ঐ চীনাবাজার মোকানদার ...	৪৫ ॥০	১/৩	১/৭
বৃক্ষবন মাল	কলিকাতা বড়বাজার বণিক	৪২৬৬ ॥০/৮	৪২ ॥/৭	১/৭
ঐ ...	ঐ	৩৭৮৬ ॥০/৮	৩৭৬/১০	১/৭
দীনবান শীল	কলিকাতা চীনাবাজার মোকানদার ...	১০ ।০	১/৭	১/৭
বাধামোহন পাইন	ঐ	১১	১	১/৭
বিষ্ণুপুর লা	ঐ	১৪	১/০	১/৭
ডাক্তারণ বসু	ঐ কসাইটোলা ...	১৪	১/০	১/৭
সরপচন্দ্র সরকার	ঐ চীনাবাজার ...	২১	১/০	১/৭
নমিনায় সেন	কলিকাতা মলজা বাজ্জওয়ালা ...	১৬	১/৭	১/৭
মধুসূদন দে	কলিকাতা চীনাবাজার কেতাবওয়ালা ...	২১	১/০	১/৭
কান্দান ইন্দ্রাম	এক্সে ইঞ্জিনে আছেন তাহার একেটি পিল- মোর কো ^১	১৯ ।১	১৫/১০	১/৭
ইউনিভিল ব্যাঙ	তাহার একটি সেকেটোরী কলিকাতার মাল দীর্ঘ জান ফের্ম সাহেব ...	১২০০১	১২ ।১	১/৭
বাধামান দে	কলিকাতা আহীনীটোলা ...	১৮৭৮ ॥০/৮	১৪ ॥/১১	১/৭
শিবচন্দ্র চাটুয়া	কলিকাতার বাগবাজার কেরাণী ...	১৪৮১	১৪ ॥/১১	১/৭
ঐ এক বিথ ...	মিমুর্দে কলিকাতা মহাজন ...	১৬০ ।১	১৪	১/৭
এচ সি ওয়াট্স	কলিকাতা পোলীসের প্রধান কেরাণী ও আ- কেটোটে	১৭১ ।১	১৭ ।০	১/৭
গোবিন্দচন্দ্র বসাক	কলিকাতা বড়বাজার বণিক ...	৮০ ।১	৮	১/৭
বনযালী ...	কলিকাতা জানবাজার সপওয়ালা ...	২১	১/০	১/৭
সুমেহ মিত্র	খিদিরপুর গাড়িওয়ালা ...	১১	১/০	১/৭
জে এচ বার্লে	জিলা মেদিনীপুর হিলো ...	১০	১/০	১/৭
ডাক্তার এবেল	গ্রেট প্রিটেন হায়টেড ! বোধ হয় ১৫০ পোন্ট ...	১৫০ ।১	১১	১/৭
বিবি বালডফন	গ্রেট প্রিটেন ওএফেরহাম ...	১৫০ ।১	১১	১/৭
কর্কহফর সাহেব	ঐ হাইগেট ...	১৫০ ।১	১১	১/৭
ইটোলা সাহেব ও তাহার যেষ ...	ঐ কাটোরবেরি ...	১২৫৮ ॥৮	১২ ॥/৬	১/৭
লেপ্টেমেন্ট আর্কট	ইঞ্জিনের কোন ক্ষানে ...	১৭৯৬ ।১	১৬	১/৭

ESTATE OF ANDREW LIDDELL.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 1 Rs. 4 As. per 100 Sa. Rs.
Augur Hossain, ...	Dhurrumtollah, Calcutta, Horse Dealer, ..	115 0 0	1 7 0 Admitted.
Anderson and Wallace, Bhussum, ...	Strand, Calcutta, Builders, ...	94 0 0	1 2 10 ditto.
Bhoodoo, ...	Jaun Bazar, Calcutta, Bearer,	18 0 0	0 8 7 ditto.
Baboo Coalesput, Becharam Dutt, ...	Clive Street, ditto, Durwan, Burra Bazar ditto, Merchant, Jaun Bazar, ditto, Inhabitant,	12 0 0 150 0 0 50 0 0	0 2 5 1 14 0 0 10 0 ditto. ditto.

ESTATE OF ANDREW LIDDELL—Continued.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 1 Rs. 4 As. per 100 Sa. Rs.
Begbie and Co. ...	Tank-Square, ditto, Shoemakers, ...	51 12 0	0 10 4 Admitted.
Bissumber Sein, ...	Clive Street, ditto, Banian, ...	25 0 0	0 5 0 ditto.
Bruce, Shand and Co.,	Church Lane, ditto, Merchants, ...	21 0 0	0 4 2 ditto.
Burkinyoung and Co.,	Old Church Lane, ditto, Musical Ware-house, ...	8 0 0	0 1 7 ditto.
Bhogobon Doss, ...	Old China Bazar, ditto, Cloth Merchant, ...	128 8 0	1 9 8 ditto.
Bissonauth Bonnerjee, Curreem, ...	Hautkollah, ditto, Banian, ...	3779 5 9	47 3 10 ditto.
Kollykinker Paulit, ...	Chadneechoke, ditto, Coachman, ...	12 0 0	0 2 5 ditto.
Chaplin and Co., ...	Clive Street, ditto, Banian, ...	50 0 0	0 10 0 ditto.
Callypersaud Sein & Co.,	Hastings' Street, ditto, Watch maker, ...	9 0 0	0 1 10 ditto.
Dwarkanauth Tagore, Ditto, ...	New China Bazar, ditto, Shop-keeper, ...	55 0 0	0 11 0 ditto.
Ditto, Proprietor India Gazette Press, ...	Jorasanko, ditto, Merchant, ...	1400 0 0	17 8 0 ditto.
Dick and Co., ...	Ditto, ...	300 0 0	3 12 0 ditto.
Dykes and Co. ...	Ditto, ...	181 4 0	2 4 3 ditto.
Emaumbux, ...	Clive Street, ditto, Merchants, ...	84 0 0	1 0 10 ditto.
Fraser, W. T. ...	Old Church Street, ditto, Coach-makers, ...	80 0 0	0 6 0 ditto.
Guddadbur Mitter, ...	Feenick Bazar, ditto, Kansamah, ...	143 0 0	1 12 7 ditto.
Gattie, George, ...	Tank-Square, ditto, Merchant, ...	27 3 9	0 5 6 ditto.
Gyadhein Lalle, ...	Mangoe Lane, ditto, Banian, ...	300 0 0	3 12 0 ditto.
Hastie, J. ...	Old Court House Street, ditto, Barber, ...	9 0 0	0 1 10 ditto.
Horn, John, ...	Dhurrumtollah, ditto, Cloth Merchant, ...	50 0 0	0 10 0 ditto.
Kite, H. ...	In Europe, ...	300 0 0	3 12 0 ditto.
Hunter and Co., ...	Old Court House Street Calcutta, Coach-maker, ...	100 0 0	1 4 0 ditto.
Hughes and Templer, ...	Dhurrumtollah, Stable-keepers, ...	120 0 0	1 8 0 ditto.
Hurrischunder Bose, ...	Veterinary Surgeons, Balingo, ...	60 0 0	0 12 0 ditto.
Lyall, David, ...	Calcutta, Banian of Bruce Shand and Co., ...	23 4 3	0 4 8 ditto.
Lallmohun Roy, ...	Of Park Street, Calcutta, ...	16 0 0	0 8 2 ditto.
Kinno Roy and Co., ...	Calcutta, Clerk of Old or Mission Church, ...	45 0 0	0 9 0 ditto.
Lyall, Matheson and Co., ...	New China Bazar, Calcutta, Shop-keepers, ...	650 0 0	8 2 0 ditto.
Lall, ...	Clive Street, ditto, Merchant, ...	150 0 0	1 14 0 ditto.
Mudden, ...	Old Court House Street, ditto, Banian, ...	75 0 0	0 15 0 ditto.
Muckoo, ...	Clive Street, ditto, Merchants, ...	69 14 4	0 13 11 ditto.
Moheschunder Sing, ...	New China Bazar, ditto, Tailor, ...	33 0 0	0 6 7 ditto.
Murdock, George, ...	Choonagully, ditto, Cook, ...	21 0 0	0 4 2 ditto.
Morton and Hunter, ...	Balegunge, 24-Pergunnah, Khanama, ...	14 0 0	0 2 9 ditto.
Mackenzie, Lyall and Co., ...	Balies Ghaut, Calcutta, Sircar, ...	14 0 0	0 2 9 ditto.
Ditto, ...	Clive Street, ditto, Engineer, Dhurrumtollah, ditto, Stable-keepers, ...	131 0 0	1 10 2 ditto.
Malcolm, Buchanan and Co., ...	Tank-Square, Auctioneers, ...	9 10 9	0 1 11 ditto.
	For Exchange Gazette Press, ...	526 13 0	6 9 5 ditto.
	Tank-Square, Calcutta, Merchants, ...	70 4 0	0 14 0 ditto.
		160 0 0	2 0 0 ditto.

ESTATE OF ANDREW LIDDELL—Continued.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 1 Rs. 4 As. per 100 Sa. Rs.	
Mohes Day, ...	Old China Bazar, ditto, ...	20 0 0	0 4 0	Admitted.
Morison, James, ...	In Europe, ...	300 0 0	3 12 0	ditto.
Muller, Ritchie and Co., ...	Church Lane, Calcutta, Merchants, ...	18 0 0	0 3 7	ditto.
Pittar and Co. ...	Old Church Street, ditto, Jewellers, ...	21 0 0	0 4 2	ditto.
Pittumber Shaw, ...	Old China Bazar, ditto, Wine Merchant, ...	60 8 0	0 12 0	ditto.
Payne, Thomas, ...	Cossitollah, ditto, Provisioner, ...	30 0 0	0 6 1	ditto.
Pittumber Mookerjee, ...	Clive Street, ditto, Painter, ...	28 7 0	0 5 8	ditto.
Ramjaun, ...	Mirzapore ditto, Tailor, ...	21 0 0	0 4 2	ditto.
Rajkisore Sing to Day, ...	Balles Ghaut, Sircar, ...	100 0 0	1 4 0	ditto.
Ramnarain Doss, ...	Old China Bazar, Calcutta, Shop-keeper, ...	42 0 0	0 8 5	ditto.
Ramaput, ...	Balegunge, Suburbs of Calcutta, Tailor, ...	20 0 0	0 4 0	ditto.
Russell, W. ...	In Europe, ...	87 0 0	1 1 5	ditto.
Richards and Maxton, ...	Tank-Square, Calcutta, Drug-gists, ...	64 0 0	0 12 10	ditto.
Rustomjee Cowasjee, ...	Loll Bazar, ditto, Merchants, ...	139 11 0	1 11 11	ditto.
Seyed Ilussein, ...	Dhurrumtollah, ditto, Horse Dealer, ...	275 0 0	3 7 0	ditto.
Surreetollah, ...	Jaun Bazar, ditto, Kidmutgar, ...	18 0 0	0 3 7	ditto.
Suddagur, ...	Park Street, ditto, Syce, ...	15 0 0	0 3 0	ditto.
Somez, ...	Ditto, Grass Cutter, ...	20 0 0	0 4 0	ditto.
Solim, ...	Fennick Bazar, ditto, Bhisty, ...	7 8 0	0 1 6	ditto.
Sheriff, Captain James, ...	Gone to Europe, ...	700 0 0	8 12 0	ditto.
Schneider, W. F. ...	Dhurrumtollah, Calcutta, Coach-Maker, ...	107 15 0	1 5 7	ditto.
Steuart and Co., ...	Corner of Scotch Kirk, ditto.	110 0 0	1 6 0	ditto.
Simpson, Mrs. ...	Cossitollah, ditto, Executor of Paul DeMello, ...	512 0 0	6 12 5	ditto.
Stoequeler, J. H. ...	Tank-Square, ditto, Editor of the Englishman News-paper, ...	69 3 0	0 18 10	ditto.
Scott, T. B. ...	Loll Bazar, ditto, Proprietor Scott's Daily Advertiser, ...	8 0 0	0 1 7	ditto.
Smith, Samuel and Co., ...	Tank-Square, ditto, Proprietor of Bengal Hurkara, ...	11 14 0	0 2 5	ditto.
Thompson, R. S. ...	Loudon's Place, ditto, Drug-gist, ...	20 0 0	0 4 0	ditto.
Thompson and Broad, ...	Strand, ditto, Ship Chand-lers, ...	45 9 0	0 9 2	ditto.
Vanzandyke and Co., ...	Tank-Square, ditto, Mer-chants, ...	11 18 3	0 2 4	ditto.
Wise Dr. ...	Hooghly, Zillah Hooghly, Surgeon, ...	99 0 0	1 3 10	ditto.
Willis and Earle, ...	Hair Street, Calcutta, Mer-chants, ...	63 6 8	0 12 8	ditto.

আন্দুলিডেল সাহেবের ইক্টেট।

মহাজনের নাম	ভাসীলের লিখিত বেওয়া	সিক্কা টাকার		সিক্কা ১০০১ টাকার উপর কো ১১০ টা মাত্র প্রথম জি বিতেও
		মাত্রা	মাত্রা	
আগত হমেন ...	ধৰ্মতলা কলিকাতা আড়গড়াওয়ালা	..	১১৫।	১।৮
আওরম এবং ওয়ালেস	কলিকাতার ফ্রাণ্ট মুসলিমকারুক	...	১৪।	১৭।০
ভসম ...	ভানবাজার কলিকাতা বেহারা	...	১৮।	১।৭
বুধ ...	ক্লাইবট এ হরওয়ান	...	১২।	১।৫
বাবু লৈলাস পথ	বড়বাজার এ সওদাগর	...	১৫।।	১।৫।
বেচারাব দত্ত ...	ভানবাজার নিদাদী	...	১।।।	১।।।
বেগবি কোৰ ...	ভানবাজার জুতাওয়ালা	...	১।।।	১।।।
বিশ্বস্ত সেৰ ...	ক্লাইব ফ্রিট দপিক	...	২।।।	১।

মহাজনবন্দের নাম	তফসীলের লিখিত বেওয়া।	সিলতা টাকার বেওয়া।	সিলতা ১০০। টাকার উপর কার প্রথম ডিবিডেশন
কুস মাও কো।	কলিকাতা চর্ট লেব সওদাগর ...	২১।	১২
কলিন্ড কো।	ঐ শুল্ক চর্টলেব চীনাবাজার বর ...	৮।	১৭
ভগবান মাম ...	ঐ পুরাতন চীনাবাজার কাপড়ওয়ালা ...	১২৮।১০	১।।।৮
বিশ্বনাথ দাঁড়ুয়া	ঐ হাটেখোলা বণিক ...	৩৭৭।১৬	৮৭।১০
করিয় ...	ঐ চাননিচক কোচবাব ...	১২।।	৫
কালোকিছুর পালিত	ঐ ক্লাইব স্টিট বণিক ...	৫।।	১০
চাপলিন কো।	ঐ হেস্টিস স্টিট শাড়ীওয়ালা ...	১।	।।।০
কালীপ্রসাদ সেম কো।	ঐ বৃতন চীনাবাজার মোকাবদার ...	৫৬।	।।।
চারকানাথ ঠাকুর	ঐ যোড়ানীকো মহাজন ...	১৪০।।	১।।।০
ঐ ...	ঐ	৩০০।	৩৫০
ঐ ইডিয়াগেজেট প্রেসের			
বালিক ...	ঐ ...	১৮।।।০	১।।০
ডিক কো।	ঐ ক্লাইব স্টিট সওদাগর ...	৪৮।	১।।।০
ডেক্স কো।	ঐ শুল্ক চর্ট স্টিট গাড়ীওয়ালা ...	৩০।।	।।।
ইয়াম বক্স ...	ঐ ফিলিক বাজার খানসামা ...	১৪।।।	১।।।
ডেবলিউ টি ফ্রুজুর	ঐ সালমানীয়ি মহাজন ...	২৭।।।৯	।।।০
গুমাধর মিতি ...	ঐ মাজলেব বণিক ...	৩০।।।১	৩৫০
জার্জ গাটী ...	ঐ শুল্ক কোর্ট হোস স্টিট নাপিত ...	১।	।।।০
গুয়াবীন জালা	ঐ শুর্মাতলা কাপড়ওয়ালা ...	৫।।	।।।
ও প্রেন ...	ইউরোপ ...	৩০০।	৩৫০
কে হেস্টি ...	কলিকাতা শুল্ক কোর্ট হোস স্টিট গাড়ীওয়ালা ...	১০০।।	১।।০
হটেল কো।	ধৰ্মস্তুলা আড়গড়াওয়ালা ...	১২।।।	১।।।
হিউস ও টেলিলয়	বালিগঞ্চ আর্চিটিকিসক ...	৬।।।	৫০
হরিশচন্দ্র বসু ...	কলিকাতা কুস মাও কো। বণিক ...	২০।।।০	।।।
আন হর্ন ...	কলিকাতা পার্ক স্টিট ...	১।।।	।।।
এচ কৈটে ...	কলিকাতা শুল্ক চর্টের ক্লার্ক ...	৪।।।	।।।
কিনুরায় কো।	কলিকাতা বৃতন চীনাবাজার মোকাবদার ...	৬৫।।।১	৮।।
ডেভিড সারল ...	ঐ ক্লাইব স্টিট মহাজন ...	১৫।।।১	১।।।
সালমোহম রায়	ঐ শুল্ক কোর্ট হোস স্টিট বণিক ...	৭।।।	৫।।
লায়ল মার্থিসন কো।	ঐ ক্লাইব স্টিট মহাজন ...	৬৯।।।৮	৭।।।১
জাল ...	ঐ বৃতন চীনাবাজার সরকি ...	৩।।।	।।।৭
যদুন ...	ঐ চৃণাগলি বাবুটি ...	২।।।	।।।
মকু ...	চর্লিংপুরগন্ম বালীগঞ্চ খানসামা ...	১।।।	।।।
মহেশচন্দ্র সিইহ	বালীশাটী সরকার ...	১।।।	।।।
জর্জ মর্টক ...	ঐ ক্লাইব স্টিট এক্সিমিনের ...	১০।।।	।।।।।।।
যটেন ও হটেল ...	ঐ শুর্মাতলা আড়গড়াওয়ালা ...	৯।।।।।	।।।।।।।
যাকেন্তি সারল কো।	সালমানীয়ি সীলাবকারুক ...	৫২।।।	৮।।।।
ঐ ...	এক্সচেঞ্চ গেজেট প্রেসের নিয়ন্ত্রণে ...	৭।।।।	৫।।।
মালকু হিউকাম কো।	ঐ সালমানীয়ি মহাজন ...	১৬।।।	২।।
মহেল মে ...	ঐ পুরাণ চীনাবাজার ...	২।।।	।।।
জেম্স মারিসন	ইউরোপ ...	০০।।।	০৫০
মলয় রিচি কো।	কলিকাতা চর্ট লেব মহাজন ...	১।।।	।।।
পিটোর কো।	ঐ শুল্ক চর্ট স্টিট বর্কার ...	২।।।	।।।
পোতায়ুর পা ...	ঐ পুরাণ চীনাবাজার শব্দকওয়ালা ...	৫।।।।।	।।।
তামস পেম ...	ঐ কলাইটোলা বাবুটি ...	০।।।	।।।।
পোতায়ুর মুখ্যস্থা	ঐ ক্লাইব স্টিট রঞ্জওয়ালা ...	২।।।।	।।।
রোডজান ...	ঐ শীঘ্রপুর সরকি ...	২।।।	।।।
ডাক্টিপোর সিইহ কি মে	বালীশাটী সরকার ...	১০।।।	।।।।।
রাধমানোগ মাস	কলিকাতা পুরাণ চীনাবাজার মোকাবদার ...	৮।।।	।।।
রামা পথ ...	কলিকাতা শহরতলী বালীগঞ্চ সরকি ...	২।।।	।।।
ডেবলিউ ড্রেসেল	ইউরোপ ...	৮।।।	।।।।
রিচার্ড ও মার্কটের	কলিকাতা সালমানীয়ি ক্লেচবিক্রেতা ...	৫।।।	৫।।।
রঞ্জিম কাওয়াসামো	ঐ সালমানীয়ি সরকার ...	১০।।।।	।।।।।।।
সৈয়দ ফুসেব ...	ঐ শুর্মাতলা আড়গড়াওয়ালা ...	২।।।	।।।

শ্রাবনের নাম	ক্ষমতার লিখিত বেওয়া	স্বত্ত্বান কোর্টের নাম	স্বত্ত্বান কোর্টের প্রথম তিবিড়েগ
সরিংহার ...	এ জামবাজার খিদমতগ্রাহ ...	১৮	১৭
মুদ্দাগর ...	পার্ক স্ট্রিট সহীল ...	১৫	১
মুঘেল ...	এ বাসিন্দারা ...	২০	১০
জামিয় ...	ফিলিপ বাজার স্ট্রিট ...	৭ ১০	১৫
কাঞ্জান রোড সরিফ ...	ইউরোপে গিয়াছেন ...	১০০	৮৫০
ডেলিউ এফ রাইডর ...	কলিকাতা ধৰ্মতলা গাড়িওয়ালা ...	১০৭৫	১১৭
সীমাট কোঁ ...	এ লাল গির্জার কোপে ...	১১০	১১০
বিবি বিমুসন ...	এ কলাইটোলা পাউল ডিমেদোর অছি ...	১১১	৬৫৫
রে এচ টেকলুর ...	এ লালদীঘি ইলিস মান সমাদপত্রের সম্মানক	৬১৮	৮১০
টি বি কট ...	এ লালবাজার ক্লেম ভেলি এডবর্টাইজের পত্রের যালিক ...	৮	১৭
এস আই কোঁ ...	এ লালদীঘি বাজার হৱকরা পত্রের যালিক ...	১১৫	১৮
আর এস ভায়সন ...	এ লোডন প্রেস স্ক্রিপ্ট ...	২০	১০
ভায়সন এবং ব্রুত ...	এ ক্লাও জাহাজের মোহামাতীওয়ালা ...	৮৫ ১/	১১২
বামজানচাইক কোঁ ...	এ লালদীঘি সওদাগর ...	১১৮ ০	৫৮
ভাক্তুর ওয়াইজ ...	চগলীর চিকিৎসক ...	১১	১১০
উইলিস এবং আর্ল ...	কলিকাতা হের স্ট্রিট সওদাগর ...	৬০ ১০/৮	৫৮

ESTATE OF JAMES JOSEPH FLEURY.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. Co's 1. R. 14 Aa. per 100 Sa. Rs.
Shaumchunder Ghose, .	Old China Bazar, Calcutta, Shop-keeper, ...	300 0 0	5 10 0 Admitted.
Gungaram Ghose, ...	Ditto, ...	60 0 0	1 2 0 ditto.
Sreedhur Bose and Co. .	Ditto, ...	87 0 0	1 10 1 ditto.
Muddoosoodun Soor and Co. .	Ditto, ...	177 0 0	3 5 1 ditto.
Ramnarrain Sain, ...	Loll Bazar, ditto, Banian, ...	364 0 0	6 13 3 ditto.
John Lackersteen, ...	Clive Street, ditto, Merchant,	256 0 0	4 12 9 ditto.
J. W. Roberts, ...	Ditto, Commission Agent, ...	66 0 0	1 3 10 ditto.
G. S. Dick, ...	Fairlie Place, ditto, Wine Merchant, ...	529 0 0	9 11 9 ditto.
L. H. Bodelio, ...	Govt. Place, ditto, Gentle- man, ...	100 0 0	1 14 0 ditto.
P. Moniot, ...	Cossitollah, ditto, Merchant,	2386 0 0	44 11 9 ditto.
P. Augier, ...	Ditto, Gun-maker, ...	173 0 0	3 3 10 ditto.
John Fountain, ...	Dhurrumtollah, do. for the Proprietor of the India Gazette, ...	300 0 0	5 10 0 ditto.
Cruttenden, Mackillop and Co., ..	Ranymoody Gully, ditto, for the late Proprietor of the John Bull Press, ...	78 0 0	1 7 5 ditto.
Revd. H. Pearce, ...	Lower Circular Road, ditto, for Baptist Mission Press,	497 4 0	9 2 6 ditto.
Ditto, ...	For the Calcutta School Book Society, ...	513 0 0	9 9 10 ditto.
Nusseemoodin, ...	Mirzapore, ditto, Dufstry, ...	130 0 0	2 7 0 ditto.
Muddon Doss, ...	Sakaretollah, ditto, Printer,	800 0 0	15 0 0 ditto.
T. Ostell, ...	Loll Bazar, ditto, Bookseller,	514 10 3	9 10 5 ditto.
N. Robertson, ...	Doomtollah, ditto, Booksel- ler, ...	100 0 0	1 14 0 ditto.
Ramloll Ghose, ...	Calcutta, Writer, ...	140 0 0	2 10 0 ditto.
John Gilmore, ...	Fairlie Place, ditto, Merchant,	370 0 0	6 15 0 ditto.
T. A. Shaw, ...	Chittagong, Judge, ...	200 0 0	3 12 0 ditto.
J. B. Tassin, ...	Chowringhee, Calcutta, Sur- veyor, ...	38 0 0	0 11 6 ditto.
J. Rowe, ...	Bridgetollah, ditto, Gentle- man, ...	58 0 0	1 1 6 ditto.
Fergusson and Co., Agents for the Book Society of the 58th Regt. N. I., ..	Fairlie Place, ditto, Agents,	49 0 0	0 14 9 ditto.

ESTATE OF JAMES JOSEPH FLEURY—Continued.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Rs. As.	1st Divid. at Co's 1 R. 14 As. per 100 Rs. As.	
B. Blake, Cap., ...	24th Regt. N. I. Cuttack, ...	63 0 0	1 2 10	Admitted.
F. D. Bellow, ...	Raney Moody Gully, Calcutta, Supervisor of Ghauta, ...	61 4 0	1 2 4	ditto.
E. R. Barwell, ...	Allipore, Commissioner of Revenue, ...	214 5 9	4 0 3	ditto.
J. Bell, ...	Calcutta Import Supervisor of Sea Custom House, ...	21 0 0	0 6 3	ditto.
F. LeBlond, Agent for Mr. E. Delpeiron, ...	Macarthy's Lane. Calcutta, Mission Row, ditto, Merchants, ...	188 2 0	3 9 6	ditto.
Thomas D'Souza and Co., ...	3908 4 3	73 4 6	ditto.	
N. Grant, ...	Tank Square, ditto, Bookseller, ...	13 0 0	0 3 10	ditto.
Nubkistno Dhur, ...	Bow Bazar, ditto, Sirrear, ...	36 0 0	0 10 9	ditto.
F. Renaud, ...	Mirzapore, Indigo Planter, his Agent Mr. L. Schramm, ...	3346 0 0	62 2 9	ditto.
C. F. VonLitzgy, ...	Loll Bazar, Calcutta, Chemist and Druggist, ...	1000 0 0	18 12 0	ditto.
Cal. Trade Association, ...	Secretary Mr. R. S. Thompson of Loudon Buildings, ...	60 0 0	1 2 0	ditto.
F. H. Burkinyoung, ...	Loll Bazar, Calcutta, Musical Warehouse Keeper, ...	45 0 0	0 13 6	ditto.

জেমস জোসেফ ফ্লুরি নাম্বের ইস্টেট।

মানবন্ধনের নাম	কলকাতা লিখিত টেওরী	মিক্রা টোকার দাওয়া	মিক্রা ১০০% টোকার উপর কোঁ ১৫/ টা কার প্রথম ডি বিডেও
শ্যামচন্দ্র ঘোষ	কলিকাতা পুরাণ জীবনবাসৰ সোকানদার ...	৩০০১	৫ ১০/
গুলাম ঘোষ	ঐ ...	১১	১০/
শ্রীধর রম্ব কোঁ	ঐ ...	৮৭১	১ ১০/১
মধুসূদন শুভ্র কোঁ	ঐ ...	১৭৭১	৭ ১/১
ব্রাহ্মনিরাম সেন	ঐ জালবাজার বণিক ...	০৬৪১	৬৫/০
জান লাক্ষ্মীন	ঐ ক্লাইব স্টিটে সওদাগর ...	২৫৬১	৪৫৯
কে ডালেন্ড রাবর্টস	ঐ কমিশন এজেন্ট ...	৬৬১	১৫১০
জি এস ডিক ...	ঐ কের্লি প্রেস শরাবওয়ালা ...	১২১১	২ ১/১
এল এচ বোডিলিমো	ঐ গবণ্যেলি প্রেস ...	১০০১	১৫/
পি মনিপুর ...	ঐ কসাইটোলা সওদাগর ...	২৫৮৬১	৪৪ ৩/১
পি ওভিয়র ...	ঐ বকুক ওয়ালা ...	১৭০১	৩৫১০
জান ফোটেন	ঐ বর্ম্মতলা ইঞ্জিন গেজেটের মালিকের নিয়ন্ত্রণ ...	৩০০১	৫ ১০/
ক্রটেডেন শাকিলপ কোঁ	ঐ ডাবোয়ুনির পলির জনবুল প্রেমের সাধক মালিকের নিয়ন্ত্রণ ...	১৮	১ ১/১
পাররি এচ পিয়ার্স	ঐ বকুক ওয়াল বাপটিস্ট মিশন প্রেসের নিয়ন্ত্রণ ...	৮১৭ ১০	১০৬
ঐ ...	কলিকাতা কুলকুল লোস্টের নিয়ন্ত্রণ ...	১১৩১	২ ১/১০
নসিমুল্লাহ ...	ঐ মার্কাপুর মসজিদি ...	১৩০১	২ ১/
বদল জাম	ঐ শাঁকাবী টোলা ছাপাওয়ালা ...	৮০০১	১৫১
টি অক্টোল ...	ঐ জালবাজার কেতাদওয়ালা ...	৮১৪ ১০/০	২ ১/৫
এন রাবর্টস	ডোঁ টোলা কেতাদওয়ালা ...	১০০১	১৫৮
ব্রাহ্মলাল ঘোষ	কলিকাতা কেরাণি ...	১৪০১	২ ১/১
জান গিলজোত	ঐ কের্লি প্রেস সওদাগর ...	৭৭০১	৬৫/
টি এ লা সাহেব	চাটিগাঁও রঞ্জ ...	২০০১	৩৫০
জি বি টোলেন	কলিকাতা চোরগী মরবেগুর ...	৭১	১/১

কেন্দ্ৰ জোটোক ফুরি সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনের নাম	তহসীলের লিখিত বেওৱা	মিলকা টাকাৰ মাওয়া	মিলকা টাকাৰ কো ১৫০ টা- কাৰ প্ৰথম বিত্তেও
জে. রো ...	এ বীৰ্যাতলা	৫৮	১/৮
১৮ পল্টমের কেতোব সোন্দেটিৰ এজেন্ট কার্নিসন কোৱ ...	এ ফের্নিপ্রেস	৪১১	৫/২
তাপ্তান বি. রেক ...	কটকেৰ পদ্মাতিক সৈন্যেৰ ১৪ পল্টম	৩৭	১০/১০
এক ডি. বেলো ...	কলিকাতা গ্ৰামীণৰ গলি থাটেৰ উজ্জ্বাবধাৰক	৬১ ১০	১০/৪
ই. আৱ. বাৰওৱেল ...	আসীপুৰ রাজবেৰ কঞ্চিয়নৰ	২১৪ ১/২	৪/০
জে. বেল	কষ্টম হোসে সহুনুপথে আমদানী মুবেৰ তজা বধাৰক	২১১	৮/০
মেলপোৱা সাহেবেৰ এজেন্ট এক লেত্রও ...	কলিকাতা মেকাৰি গলি	১৮৮/	০/১০
তামস চিমুজা কোৱ ...	এ মিলন রো মওদাগৱ	৩১০ ১০	৭০ ১০
এন গ্রাট	এ লাল দিয়ী কেতোবওলা ...	১৭১	৮/১০
অবকৃত ধৰ	এ বজবাজাৰ সরকাৰ	৩৬	৫/২
এক রিনলাড	শীক্ষালুৰ মীলগুলা তোহার এজেন্ট এল কুম	৩০৪৬	৬২/৯
সি এক বৱলিনসগি ...	কলিকাতা লালবাজাৰ কেথিষ্ট ও সুগিষ্ট	১০০০/	১৮/১০
কলিকাতাৰ কেড আসো- সিএন	মেকেটোৱী আৱ এল ভাষমন সাহেব লোডৰ বিল্ডি	৬০১	১/১
এক এচ বৰ্ধিন্য়	কলিকাতা লালবাজাৰ	৮৮	৬/৬

ESTATE OF JOHN MARCADO.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. Co's 6 As. per 100 Sa. Rs.
Bano Bbee, widow and Re- pres. of Golabdy Mistry, deceased,	Lower Circular Road, Cal- cutta,	195 8 0	0 11 8 Admitted.
Babooram Seal,	New China Bazar, ditto, Shop-keeper,	50 3 0	0 3 0 ditto.
East India Co-operative So- ciety,	Coseitollah, ditto, Mr. T. Smyth, Managing Member, Frith and Gordon,	64 0 0	0 3 10 ditto.
Fyzoo,	Calcutta, Surgeons and Drug- gists,	1698 14 6	6 4 11 ditto.
Gooroodoos Ghose,	Free School, Calcutta, Kan- samab,	90 0 0	0 1 10 ditto.
Gourmohun Ghose,	Jorasanko, ditto, Writer, ..	174 0 0	0 10 5 ditto.
Goluck Dutt,	Boitocuna, ditto, Buttermen, Aherytollah, ditto, Shop- keeper,	125 0 0	0 7 6 ditto.
Gourmohun Dutt,	New Chowlbutta, ditto, Ped- lar,	120 0 0	0 7 2 ditto.
Hurrochunder Tagore,	Chonebagan, ditto, Sircar, ..	1600 0 0	6 0 0 ditto.
Hypher and Co.,	Durrumtollah, ditto, Cook, ..	155 0 0	0 9 3 ditto.
Jones, C. J.	Chowringee Lane, ditto, Writer,	90 0 0	0 5 4 ditto.
Muffin, J. L.	Kerr's Lane, ditto, ...	560 13 7	2 1 8 ditto.
Mothormohun Ghose,	Jorasanko ditto,	383 0 0	1 6 11 ditto.
Madub Burrail, and Ramun Burrail, and Ramdbun Mookerjee,	Ditto, Sons, Heir and Legal Reprea. of Juggomohuu Burrail, same place, Writer,	170 0 0	0 10 9 ditto.
Martin, Mrs. H.	Tiretta's Bazar, Calcutta, Pastry Shop,	22 14 0	0 1 5 ditto.
Middleton and Co.,	Old Court House Street, ditto, Jewellers,	50 0 0	0 3 0 ditto.
Kistnomohun Chunder, Noormahomed,	Alberytollah, ditto, Sircar, ..	325 0 0	1 3 6 ditto.
Palmer T. and P.	Bebee Cooper's Lane, Mendy Bagan, ditto, Tailor, New China Bazar, ditto, Wine Merchants,	125 0 0	0 7 6 ditto.
		70 0 9	0 4 6 ditto.

ESTATE OF JOHN MARCADO—Continued.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Su. Rs.	1st Divid. Co's 6 As. per 100 Sa. Rs.	
Peer Bux, ..	Kerr's Lane, Calcutta, Kannama,	57 7 11	0 3 6	Admitted.
Radamadub Halder, ..	Pattreaghatah, ditto, Writer,	1300 0 0	4 14 0	ditto.
Ramcoowar Dose, ..	Mulunga, ditto,	160 0 0	0 9 7	ditto.
Robertson, M. ..	Baleaghaut Road, Suburbs of Calcutta, Trader, ..	30 0 0	0 1 10	ditto.
Shamloll Tagore and Hurroll Tagore, ..	Pattooreah Ghatta, ditto, Banians, Exra. of Ladleymohun Tagore, deceased, ..	25000 0 0	93 12 0	ditto.
Sutherland, P. ..	Buitacannah, ditto, Register in the Military Board Office,	150 0 0	0 9 0	ditto.
Suntuckloll and Kaderon Loll,	Burrabazar, ditto, Cloth Merchants,	64 0 0	0 3 10	ditto.
Samehund Turrupdar, ..	Old China Bazar, ditto, Tea ditto,	16 0 0	0 0 10	ditto.
Shaik Surrubly, ..	Royd Street, ditto, Kidmugar,	64 0 0	0 3 10	ditto.
Sookmoy Roy, ..	Free School Street, ditto, Matman,	23 0 0	0 1 5	ditto.
Swinhoe, T. B. & J. H. ..	Council House Street, ditto, Attorneys at Law,	300 0 0	1 2 0	ditto.
Watkins, Cliff and Co., ..	Government Place, ditto, Tea Merchants,	50 0 0	0 3 0	ditto.

With reference to the foregoing Advertisements, if the Parties entitled to the above Dividends, will prove their claims before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining the respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

জান মার্কেডো সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনসমন্বয় নাম	তহসীলের লিখিত বেওয়া	সিক্কা টাকার মাওয়া	সিক্কা ১০০ টাকার উপর কো. ১/১ মার প্রথম ডি বিডেও
মৃত গোলাবদি হিজীর বি ধবা ও প্রতিনিধি বেন বিবি ...	কলিকাতা সরকুলের রোড	১১৬ ১০	১/১
বাবুরাম শীল	ঐ মৃত চীমাবাজার মোকাবেদার	৫০৭	১
ইষ্ট ইঙ্গিয়া কোঅপারে টিং সোসাইটি	ঐ কলাইটোলা টি ক্লিখ কার্যকারীক	৬৪১	১
কিষ্ট এবং গার্ডিয়ন ফরিদু	কলিকাতা চিকিৎসক ও পুস্তিক	১৬২৮৪/৬	৬ ১১
শেক্ষণ শেক্ষণ ঘোষ ...	কলিকাতা ফ্রিকুলের খানসামা	৩০১	১/১
গোলাবদি ঘোষ	ঐ বোডাসৈকো কেরাপি	১৭৮	১/১
গোলাবদি ঘোষ	ঐ বৈষ্টকামা মাধবনগোলা	১২১	১/১
গোলাবদি ঘোষ	ঐ আহীরীটোলা মোকাবেদার	১২১	১/১
গোলাবদি ঘোষ	মৃতন চাউলহাটী পাইকার	৫১	১/১
হরচন্দ্র ঠাকুর	ঐ চোরবাগান সরকার	১৪০১	১
হাইক্র কো.	ঐ ধৰ্মতলা বাবুটি	১০১	১/১
সি জে জোন্স	ঐ চোরকী গলি কেরাপি	১০১	১/১
জে এল মফিন	ঐ কার্স লেন	৫০৮/৭	১/১
মধুরমোহন ঘোষ	ঐ বোডাসৈকো	৫৮১	১ ১/১
মাধব বড়াল ও ঝাঁঝয়ে ইন বড়াল ও ঝাঁঝয়ে	ঐ অগমোহন বড়ালের পুর ও উত্তরাধিকারী	০	
মুখুয়া ...	এবং প্রতিনিধি কেরাপি	১৭১	১/১
বিবি এচ মাটিন	কলিকাতা ডেরেটিবাজার ক্লিটির মোকাব	২২৬	১
মিল্টন কো.	ঐ ওল্ড কোর্ট হোস ক্লিটি সোশার	৪১	১
কৃষ্ণমোহন চক্র	ঐ আহীরীটোলা সরকার	০২১	১/১
মুরমহমেদ	ঐ বিবি কুপোরের গলি মেলিবাগান সরকার	১২১	১/১
টি এবং পি পাম্প	ঐ মৃতন চীমাবাজার শরাবগোলা	৭০১	১
পীয়ুবক্স ...	ঐ কার্স লেন খানসামা	৫৭ ৮১	১/১
শাহাবাদের হালদার	ঐ পাতিয়ালা আটা কেরাপি	১০০১	১/১

সামাজিক নথির নাম	কলমের সিদ্ধিত বেওয়া	সিদ্ধি টাকার কো ^ৰ মাওয়া মার প্রথম ডিবিডেও	সিদ্ধি ১০০ টাকার উপর কো ^ৰ মার প্রথম ডিবিডেও
রামকুমার মাস এবং রাবেন্সন	কলিকাতা মালঙ্গা কলিকাতা শহরতলী বালিয়াহাটার রাজা বা পারী	১৬০	১/৭
শ্যামলাল টাকুর ও হর লাল টাকুর	পাতরিয়া শাটা বশিক মৃত লাজিমোহন টাকুরের অধি	১০০	১/১০
পি সখরলও	বৈষ্ণব মিলিটারি বোর্ড আকিসের রেজি ষ্ট্রি	২৫০০০০	১০৫০
শাস্তক লাল এবং কাম রম লাল	বৈষ্ণব কাপড়িয়া মহাজন	১৫০	১/৮
শ্যামচান তুরপ মার	বৈশ্বনাথ চীমাবাজার চার সওদাগর	১৫	১/১০
শেক সরাহানি	বৈ রাইত ক্লিট খিদাবংগার	৬৪	১/১০
সুখমুক মার	বৈ ফিল্ড ক্লিট সপওরোলা	২৫	১/৮
টি বি এবং কে এচ মুইন হো	বৈ কোল্পেল হোস ক্লিট উকীল	৫০০	১/৮
ওয়াটেরিস ক্লিক কো ^ৰ	বৈ গুরুনথেট মেস চার সওদাগর	১০০	১/৮

উপরের উক ইশতিহারের উপরকে সম্মান দেওয়া বাইতেহে বে উক ডিবিডেওপাওনিয়া ব্যক্তিয়া যদি আ-
মালতের নিযুক্ত আইনের সাহেবের বিকটে উপর্যুক্ত হইয়া আপন^২ মাওয়া সাধ্যক করেন তবে ঐ টাকা আমালত-
হইতে বাহির করিতে পূর্বে বে খণ্ডা সাগিত তাহাহইতে কম ধরাচার ঐ ডিবিডেও আমালতহইতে বাহির করিবার
বিষয়ে ঐ আইনে সাহেব তাহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্ট অফিসিয়াল প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 4, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ৪ নভেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 23.

To the Session Judges in the Lower Provinces.

Several instances having come before the Court, in which prisoners are referred to in the depositions of witnesses, and in the Fuzwas of the Law Officers, by the numbers they bear in the Calendars, and not by their names, I am directed by the Court to request that the practice be avoided, and that the names mentioned by witnesses be invariably written down.

W. KIRKPATRICK, Deputy-Register.

Fort William, 26th September, 1845.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 24th October, 1845.

The undermentioned Moonsiffs have obtained leave of absence for the period of Dusserah Vacation.

Backergunge.

Obhoy Comar Dutt, Moonsiff of Burrisaul,
Goluck Chunder Chowdree, Ditto Mendigunge.

Beerbhoom.

Mohummud Saeem, Sudder Moonsiff of Sonry.
Rammohun Mookerjea,

1st grade Ditto	Amdahra,
Summeeodeen Ahmud,	Ditto
Attah Ullee,	Ditto
Mirza Mohummud Uskurree,	Ditto
Neel Madhub Mookerjea,	Ditto
Gopernath Doss,	Ditto
Gobind Chunder Chowdree,	Ditto

সদর নিজামত আদালতের সরকুলের অর্ডার।

২৩ নভেম্বর।

দান্তাপ্রচৃতি মেলের শীঘ্ৰ মেলন কল সাহেব
দ্বাবদ্বৰু।

সদর আদালতের সাহেবদ্বা দারবার দেবিতাহেন
যে সাক্ষিৎদের জোগানক্ষীতে এবং সোনবীরদের ক্ষত-
ও ক্ষতি করেন কর্তৃত দেবিত এবং কর্তৃত
কর্তৃত নাম না লিখিয়া ফরিষ্ঠিতে তাদারদের যে
নভেম্বর থাকে তাহা লেখা যাই আতএব সদর আদালতের
চকুয়াকমে আদেশ করিতেছি যে এ দ্বাবদ্বা রহিত
হই এবং সাক্ষিৎ যে নাম বলে দেই নামই লেখা
যাব।

ডেপিলিট কর্তৃপক্ষিক। ডেপুটি রেজিস্ট্রে
কোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২৬ সেপ্টেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হকুম।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ২৪ অক্টোবর।

বীচের লিখিত মুনসেকেরা দশহারার বল্দে ছুটী পাইয়া
ছেন।

বাতুরগাঁও।

বাতুরগাঁওর মুনসেক শীঘ্ৰ অভৱকুমার সহ।
মেলিগ়াঁওর এ এ গোলোকচন্দ্ৰ চৌধুৱী।

বীরজুড়।

সুরীয় সদর মুনসেক শীঘ্ৰ যহুম্ব সারিয়।

আবধারার প্রথম

গোপীর	এ	এ	বাংলাদেশ মুখুয়া।
সুরহাটের	এ	এ	সলীউক্সীন আহমদ।
দুরেজপুরের	এ	এ	আতাআপী।
কান্দরার	এ	এ	শীরাজা যহুম্ব আকবী।
চেকাদাড়ীর	এ	এ	মোলহাদুব মুখুয়া।
গোপালপুরের	এ	এ	গোপীনাথ দাস।
ওকরার	এ	এ	গোবিন্দচন্দ্ৰ চৌধুৱী।

[Government Gazette, 4th November, 1845.]

Burwan East.

Saaduth Hossain,	Moonsiff of Khundghose,
Peary Mohun,	Ditto Kytee,
Gunga Churn,	Ditto Suleepabad,
Sreekanth Sing,	Ditto Samuntee,
Nazirooddeen,	Ditto Kulna,
Gopal Chunder,	Ditto Bhuttooreeah,
Hameedool Huq,	Ditto Mohumudpoor,
Illee Buxsh,	Ditto Kutwah,
Dubeerooddeen,	Ditto Madpoor,
Golam Pyamber,	Ditto Mungulkote,
Ullee Hyder,	Ditto Banumarrah.

Burwan West.

Baboo Juggobundhoo Ba-	Moonsiff of Bishenpoor,
noorjee,	Ditto Pothua,
Baboo Seeteekant Sing,	Ditto Aoosgaon,
Baboo Tarakishen Haldor,	Ditto Radhanugur,
Mouloree Ubdoor Uzeer,	Ditto Kotulpore.

Cuttack.

Moonshee Gurjiboolah, Moonsiff of Dhumnagar.

Dacca.

Ram Gopal Soom,	Moonsiff of Sabaur,
Rejkishore Rae,	D. Ditto Furreedpore,
Mouloree Abdoosumud	
Ahmed,	Ditto Muxoodpoor,
Kally Kinker Sein,	Ditto Naraingunge.

Dinapore.

Gopalkishen Mujoondar, Moonsiff of Buddulgachee,
Byndath Surma, Ditto Sheebgunge.

Hooghly.

Mohummud Allum,	Moonsiff of Neaserrai,
Taruck Chunder Ghose,	Ditto Mahanand,
Dinonath Bose,	Ditto Dwurhatta,
Gopal Kisto Roy,	Ditto Byedbattee,
Doorgapersaud Ghose,	Ditto Oolooberrea,
Mouloree Iestally,	Ditto Keerpoy,
Syed Ahmud Buxsh,	Law Officer.

Midnapore.

Sreenath Bhooya, D. Moonsiff of Mohunpore,
Nittanund Roy, 1st grade Ditto Anundpore,
Gungagovind Surbodhi-

karee, Actg. D. Ditto Bughree,
Khyeat Hossain, D. Ditto Kissigunge.

Moorshedabad.

Mr. H. S. Thompson, Moonsiff of Jungypoor,
Golam Furreed, Ditto Hurharparah,
Baboo Pitumber Mookerjee Ditto Zeeagunge,
Baboo Mudun Mohun
Chowdree, Ditto Kandhy,
Mouloree Mohumud Mobeen, Ditto Gowas.

Mymensingh.

Seyed Mohamud Mozim,
Acting Moonsiff of Nittrokonah,
Ameer Oodeen Mahomed, Ditto Muddargunge,
Raj Chunder Chuckerbuttee, Ditto Sherazgunge.

পূর্ব বর্জ্যান।

ঝঁওয়াহের	মুনসেফ	শীঘৃত	মাজাস্তুলসেম।
কাটোর	এ	ঐ	প্রার্তিযোগিতা।
সলীমাবাদের	এ	ঐ	গুজারাত।
সামুদ্রিক	ঐ	ঐ	শিকাটি সিংহ।
কালমার	ঐ	ঐ	মাতিহুদ্বীন।
ভট্টিমার	ঐ	ঐ	গোপালচন্দ।
যহমাদপুরের	ঐ	ঐ	হয়োদুল হক।
কাটওয়ার	ঐ	ঐ	এলাই রহণ।
মাদপুরের	ঐ	ঐ	দৰীকুন্দীন।
মুজলতের	ঐ	ঐ	গোলায় পেগায়ুর।
বেনুয়ার	ঐ	ঐ	আলো দয়দুর।

পশ্চিম বর্জ্যান।

বিক্ষপুরের	মুনসেফ	শীঘৃত	বাবু জগদুক বাড়ুয়া।
পথনগার	ঐ	ঐ	বাবু শিতিকাট সিংহ।
আউশার্মা	ঐ	ঐ	বাবু তারাকৃষ্ণ হালমার।
ওঝেদার প্রথম			
খেনোর	ঐ	ঐ	মৌলবী আবদুল আ- জিজ।
কলামের	ঐ	ঐ	কাজী নাজিহুদ্বীন।
সোণমুখীর	ঐ	ঐ	কাজী রামিদ আলী।
রাধানগরের	ঐ	ঐ	মৌলবী আসমুল।
কোতোলপুরের	ঐ	ঐ	বাবু চাকুরমাস বাড়ুয়া।

কটক।

ভুমবগুরের	মুনসেফ	শীঘৃত	মুনশী গুরীব উলা।
চাকা।			
মাদাউরের	মুনসেফ	শীঘৃত	হামেগোপাল সোঁয়।
ফরিদপুরের	ঐ	ঐ	হাজুকিশোর হার।
মকসুদপুরের	ঐ	ঐ	মৌলবী আবদুল আ- হমদ।
মারায়গঞ্জের	ঐ	ঐ	কালীকিছুর মেন।
দিনাজপুর।			
হনলগাছীর	মুনসেফ	শীঘৃত	গোপালকৃষ্ণ শঙ্কুয়া।
শিবগঞ্জের	ঐ	ঐ	বৈদ্যব্যাথ শর্মা।
			ঘগলী।
মণ্ডাসরাইয়ের	মুনসেফ	শীঘৃত	মহমদ আলম।
মহানদের	ঐ	ঐ	চারকচ্ছ হোব।
চাটুটোর	ঐ	ঐ	দীনবাথ দম।
বৈদ্যবাটীর	ঐ	ঐ	গোপালকৃষ্ণ হার।
উলুটেডিমার	ঐ	ঐ	সুর্ণাপ্রমাণ হোব।
কাঁকপাইয়ের	ঐ	ঐ	মৌলবী ইশারআলী।
ফতওয়াদার শীঘৃত			ফতওয়াদার সৈয়দ আহমদ হক।

গেদিনীপুর।

মোহনপুরের	মুনসেফ	শীঘৃত	শীর্নাথ ভূঁফ।
আনন্দপুরের	প্রথম		
খেনোর	ঐ	ঐ	নিত্যবন্দ হার।
বদ্ধজীর একটি	ঐ	ঐ	গুজারোবিল সর্বাধিক- রী।
কিসিগঞ্জের	ঐ	ঐ	খাইয়াও হুমেন।
			মুরশিদাবাদ।
জয়পুরের	মুনসেফ	শীঘৃত	জয়ন সাহেব।
হত্তেকার	ঐ	ঐ	গোলাম ফরিদ।
ভিরাগঞ্জের	ঐ	ঐ	বাবু পীতাম্বৰ মুখুয়া।
কাকীর	ঐ	ঐ	বাবু মনমোহন চৌধুরী।
গোআসের	ঐ	ঐ	মৌলবী মহমদ বিবি।
			ময়মুনসিংহ।
নেতৃকেন্দ্র			
একটি	মুনসেফ	শীঘৃত	মৈমান মহমদ শফিয়।
মাদীরগঞ্জের	ঐ	ঐ	আয়ীলকান মহমদ।
সেরাজগঞ্জের	ঐ	ঐ	রামচন্দ্র চৌধুরী।

Nuddea.

Kassissur Mitter,	Moonsiff of Sooksagur,
Ghunnoo Lal,	Ditto Bagdah,
Punchanun Banerjee,	Ditto Kishenghur,
Sukawut Hossain,	Ditto Dowlutgunge,
Nobin Chunder Mitter,	Ditto Kaguzpookoria,
Heeralal Mitter,	Ditto Goburdunga,
Budduradduja,	Ditto Ranaghaut,
Mohummud Wasee,	Ditto Paughatta,
Gourmohun Bidalunkar,	Ditto Meherpoor,
Taruknath Mitter,	Ditto Dewangunge,
Unnodapershad Sandial,	Ditto Hauskhally.

Patna.

Sheik Ullee Uzeem,	Moonsiff of Eastern Division,
Syud Sujjad Ally Khan,	Ditto Western Division.

*Rajshahye.**Moulvee Mohummud*

Ullee,	Moonsiff of Nattore,
Biaseshore Chuckerhattee,	Ditto Chowgong,
Baboo Hurmohun Newgee,	Ditto Bhowannygunge,
Mr. A. DeLemos,	Ditto Shahzadpore,
Baboo Kishennath Bose,	Ditto Tannore,
Moonshy Ahmud Uly,	Ditto Dhubulhuttee,
Moulvee Syed Tuffuzzal Rohman,	Ditto Bhogra.

Rungpore.

Gurreeboul Alum,	Moonsiff of Kishengunge,
Rampershad Deb,	Ditto Buddergunge,
Greeschunder Chatterjee,	Ditto Pelasboree,
Juggernath Pundit,	Ditto Bhowaneeegunge,
Sheikh Khodabuxsh,	Ditto Bhotmareae.

Sylhet.

Sreenath Biddabagis, Acting	P. S. Ameen,
Golam Imam,	Moonsiff of Lattoo,
Mahomed Morad,	Ditto Hingajeeab,
Gopeemohun,	Ditto Ajmeregunge.

Tipperah.

Rumeezooddeen,	Moonsiff of 2nd Division,
Moofzooddeen,	Ditto 5th Ditto,
Ally Nawaz,	Acting Ditto 8th Ditto.

24. Pergunnah.

Baboo Gopeenath Bose, Moonsiff of Busheerhat,	
Basseemadhub Shome,	Ditto Kuddumgatche,
Gungagobind Shome,	Ditto Patterghotta,
Ram Gopaul Roy, Acting	Ditto Labshaw,
Ramnarin Suudyal,	Ditto Hobrah,
Rajmohun Mitter, Acting	Ditto Nowabgunge,
Mahomed Ruffa, (1st Grade)	Ditto Bishenpore.

Assam.

Habbee Ram,	Moonsiff of Iruckinpore,
Cauzee Mohumud Assalam,	Ditto Dhoobree,
Mohesh Chunder,	Ditto Kamroop,
Juggernath Burdoloy,	Ditto Ditto,
Kirteenath Khungea Phokun,	Ditto Ditto,
Ramakanth Burrowah,	Ditto Durrung,
Norrodeen Mahomed,	Ditto Kurreapara.

[Government Gazette, 4th November, 1845.]

বন্দোবস্তী।

সুখমালারের	মুনসিফ শৈযুক্ত কাশীবৰ মিত্র।
বাগদার	এ এ শনুলাল।
কৃকুমগঠের	এ এ পঞ্চাম দাঁড়ুয়া।
দোলগঠের	এ এ মেটাদুর তমেন।
কাগজপুরুষার	এ এ নটীমচন্দ্র মিত্র।
গোবৰুড়ার	এ এ হাত্তালাল মিত্র।
ঢাগাপাটের	এ এ দমতেজে।
পাগাপাটের	এ এ মহমদ উলাফী।
গোহেরপুরের	এ এ গোহেরমোহন দিস্যালকার।
দেওয়ানগঠের	এ এ তারতনাথ মিত্র।
ইসখালীর	এ এ অমন্দাপ্রিমার সাম্যাল।

পাটেনা।

পাটেনার	পূর্ব ভাগের মুনসিফ শৈযুক্ত সেখ আলী আলিয়।
পাটেনার	পশ্চিম ভাগের মুনসিফ শৈযুক্ত সেখদ সুজাৰ আলী আলী।

জাতশাহী।

মাটোরের	মুনসিফ শৈযুক্ত মৌলদী মহমদ আলী।
চৌরার	এ বিশ্বেথ চক্রবর্তী।
ভদ্রানীগঠের	এ এ বাবু হরমোহন লেউজী।
শাহজাদপুরের	এ এ ডিলেমস সাহেব।
তামোরের	এ এ বাবু কৃষ্ণনাথ দসু।
দুর্বলহাটীর	এ এ মুমলী আহমদ আলী।
ভোগারার	এ এ শোলবী মৈমান তফতুল রহমান।

রঞ্জপুর।

কৃতগঠের	মুনসিফ শৈযুক্ত গৱৰুল আলম।
বদ্রগঠের	এ এ রামপ্রসাদ দেব।
পিলামবড়ির	এ এ গিরিশচন্দ্র চাঁড়ুয়া।
ভদ্রানীগঠের	এ এ জগমাধ পশ্চিম।
ভট্টশাহীর	এ এ সেখ খোদাবল।

ছিলট।

প্রধান একটি	সদর আবীন শৈযুক্ত বিস্যালাগীশ।
মাটুর	মুনসিফ শৈযুক্ত গোলাম ইয়াম।
হিলাতিমার	এ এ মহমদ মুরাদ।
আজমীরগঠের	এ এ গোপীমোহন।
বিপুরা।	
হিতীর খণ্ডের	মুনসিফ শৈযুক্ত রঞ্জীকুমীন।
পঞ্চ খণ্ডের	এ এ মুফিজুল্লাল।
অক্টো খণ্ডের	এ এ আলীনগুরাজ।
একটি	এ এ আলীনগুরাজ।
	চরিষপরগনা।
বসিরহাটের	মুনসিফ শৈযুক্ত বাবু গোপীনাথ দসু।
কদম্বগাছীর	এ এ বেগিয়াধ সোম।
পাতুরঘাটার	এ এ গজাগোবিন্দ সোম।
অবশার একটি	এ এ রামগোপাল রার।
হাবড়ার	এ এ রামনারায়ণ সাম্যাল।
নওয়াবগঠের	এ এ রামেশ্বর মিত্র।
একটি	এ এ রামমোহন মিত্র।
বিসুপুরের	
প্রথম শ্রেণীর	এ এ মহমদ বুফা।
	আসাম।

শক্ষীপুরের	মুনসিফ শৈযুক্ত হাবিরাম।
খুড়ড়ীর	এ এ কাজী মহমদ আমলাম।
কামরূপের	এ এ মহেশচন্দ্র।
অ	এ এ কীর্তিনাথ কজিরা ফুকন।
ডরমের	এ এ রমকান্ত বড়ুয়া।
করিয়াপাড়ার	এ এ নুরজীন মহমদ।

Jessore.

Poornoo Chunder Mit-

ter,	D. Moonsiff of Jessore,
Kylaschunder Dey,	D. Ditto Singhea,
Lukheenariah Mitter,	D. Ditto Noabad,
Ahmed Ally,	Ditto Lohagarra,
Seyed Ahmed, (1st Grade)	Ditto Tirmohnee,
Puddolochun Sen,	Ditto Dhurmpore,
Buka-oollah,	Ditto Commercolly,
Mahomed Saber,	Ditto Kalloopole,
Hamed Ally,	Ditto Jheemdhah,
Anund Chunder Ba-	
nerjee,	D. Ditto Mahomedpoor,
Essanchunder Dutt,	D. Ditto Khajoora,
Abdoor Rouf,	D. Ditto Sulkea.

The 25th October, 1845.

Moonshie Abdoor Rouf, Moonsiff of Sulkea, Zillah Jessore, for 10 days, beyond the Dusserah Vacation.

B. J. COLVIN, Offg. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1948.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 22d October, 1845.

Mr. W. C. Watson to be Assistant to the Magistrate and to the Collector of Bhaugulpore.

The 28th October, 1845.

Mr. J. B. Ogilvy to officiate as Civil and Sessions Judge of Chittagong.

Mr. J. H. Crawford, to officiate as Salt Agent at Hidgellee during Mr. Barwell's absence, making over charge of the Burdwan Collectorate to Mr. A. Pigou, who will conduct the duties thereof in addition to his own until relieved.

Mr. E. A. Samuels to officiate as Collector of Burdwan.

Mr. E. F. Latour to officiate as Magistrate of Tirhoot.

Mr. B. J. Colvin to be Collector of Buckergunge, and to continue to officiate as Register of the Sudder Nizamat and Dewanny Adawlut, until further orders.

Mr. H. Atherton to officiate as Collector of Buckergunge.

Mr. R. Hampton to officiate as Collector of Jessore.

Mr. C. A. Lushington to officiate as Magistrate of Jessore.

Mr. J. H. Young to officiate as Collector of the 24-Pergunnahs.

Mr. W. H. Brodhurst to officiate as Magistrate of Bhaugulpore.

Mr. T. Young to officiate as Magistrate of Monghyr.

The 29th October, 1845.

Captain J. Clarke, 25th Regiment N. I., to officiate as Junior Assistant to the Commissioner of

[৬০৮মেষ্টে গেটে । ১৮৪৫। ৪ নভেম্বর।]

ষষ্ঠোক্তৃ।

ষষ্ঠোক্তৃর মুনসুক শীঘ্ৰত পূৰ্বচন্দ্ৰ হিত।

সিঁহিয়ার এ এ কৈলাসচন্দ্ৰ দে।

নওৱাদামেৰ এ এ লক্ষ্মীনাহামণ মিত।

লোকাগড়েৰ এ এ আহুম আজী।

তিমোহনীৰ

প্ৰথম শ্ৰেণীৰ এ এ সৈয়দ আহুম।

ধৰ্মপুৰেৰ এ এ পঞ্চলোচন সেন।

কুমাৰপুলীৰ এ এ রকাইজা।

কালুপুলোৰ এ এ যাহুম মাহুর।

বিনীনহেৰ এ এ হামেদ আলী।

মহামদপুৰেৰ এ এ আবেলুক্ত হাতুজ্জা।

আভুবার এ এ জীৱানচন্দ্ৰ দত্ত।

শালিকার এ এ আবদুৰ রফ।

১৮৪৫ সাল ২৫ অক্টোবৰ।

তিলা ষষ্ঠোক্তৃৰ শালিকার মুনসুক শীঘ্ৰত মুৰশী আহুমুৰ রফ মশহুদার বদেৰ অভিযুক্ত মৰ্ম দিবেৰ ছুটী পাইৱাজেন।

বি কে কলদিম। একটি রেঞ্জিটেন।

ব্রাজকৰ্ম্মে নিয়োগ।

১১৪৮ মহুৰ।

বাবলা মেশেৰ শীঘ্ৰত অমৱতিল ডেপুটী গবেষন

সাহেবেৰ ছকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২২ অক্টোবৰ।

শীঘ্ৰত ডেপলিউ সি শুণ্টেমন মাহেৰ ভাগলপুৰেৰ মা

জিফ্টেট ও কালেক্টোৱ সাহেবেৰ আমিষ্টেটে হইবেন।

১৮৪৫ সাল ২৮ অক্টোবৰ।

শীঘ্ৰত কে হি ওলিভি মাহেৰ চাটিগাঁৰ মিহিল ও

সেশন ভঞ্জী কৰ্ম নিষ্কাশ কৰিবেন।

শীঘ্ৰত বাবলা মাহেৰে অনুপম্বানপৰ্যাপ্ত শীঘ্ৰত কে

এচ ক্রাফৰ্ড মাহেৰ বৰ্জ্যানেৰ কালেক্টোৱী কৰ্মেৰ ভাৰ

শীঘ্ৰত এ পিষ্ট মাহেৰে আপনার কৰ্মেৰ ভাৰ কৰ্মেৰ ভাৰ

শীঘ্ৰত এ পিষ্ট মাহেৰে বৰ্জ্যানেৰ কালেক্টোৱী কৰ্মেৰ ভাৰ কৰ্মেৰ ভাৰ কৰিবেন।

শীঘ্ৰত এ পিষ্ট মাহেৰে বাবলা মেশেৰ কালেক্টোৱী

কৰ্ম নিষ্কাশ কৰিবেন।

শীঘ্ৰত এ পিষ্ট মাহেৰে বাবলা মেশেৰ কালেক্টোৱী

কৰ্ম নিষ্কাশ কৰিবেন।

শীঘ্ৰত এ পিষ্ট মাহেৰে বাবলা মেশেৰ কালেক্টোৱী

কৰ্ম নিষ্কাশ কৰিবেন।

শীঘ্ৰত এ পিষ্ট মাহেৰে বাবলা মেশেৰ কালেক্টোৱী

কৰ্ম নিষ্কাশ কৰিবেন।

শীঘ্ৰত এ পিষ্ট মাহেৰে বাবলা মেশেৰ কালেক্টোৱী

কৰ্ম নিষ্কাশ কৰিবেন।

শীঘ্ৰত এ পিষ্ট মাহেৰে বাবলা মেশেৰ কালেক্টোৱী

কৰ্ম নিষ্কাশ কৰিবেন।

১৮৪৫ সাল ২৯ অক্টোবৰ।

শীঘ্ৰত মেশেৰে কিছি মাহেৰ সহকারী কৰ্ম

নাম্বাৰ হাবে প্ৰেৰিত হইৱাজেন অভিযুক্ত আহুমু

Arracan, during the absence of Lieutenant Fytche,
on deputation to Sandoway.

LEAVES OF ABSENCE.

The 25th October, 1845.

Mr. J. Knott, Deputy-Collector under Regulation IX. of 1833, in Backergunge, for one month, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 27th August last.

The 28th October, 1845.

Mr. A. C. Barwell, Salt Agent at Slidgellee, to proceed to the Cape of Good Hope, for two years, for the benefit of his health.

The 29th October, 1845.

Mr. J. W. Dalrymple for one fortnight, in extension of the leave granted to him for one month on the 24th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 29th October, 1845.

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Sessions Judge of Bhaugulpore, resumed charge of his office on the 23d instant.

Mr. R. J. Scott, Officiating Magistrate of Dimagepore, assumed charge of his office on the 23d instant.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajeshye, resumed charge of his office on the 23d instant.

Mr. F. Skipwith, Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, proceeded to Noakolly, on Circuit duty, on the 18th instant.

The following application for Furlough of the season 1845-46 has been received up to this date, in addition to those notified on the 25th instant :

Mr. W. P. Masson.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1962.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 25th October, 1845.

Mr. W. C. Blacquiere to be an Honorary Magistrate of the Town of Calcutta.

The 31st October, 1845.

Kazee Ali Bukah to be Sudder Ameen and Moonsiff of Monghyr.

LEAVES OF ABSENCE.

The 29th October, 1845.

Mr. J. A. O. Farquharson, Magistrate of Patna, for one year, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 13th November 1844.

The leave of absence granted during the Dusserah Vacation to Baboo Anund Chunder Mitter, Uncovenanted Deputy-Collector in Midnapore, on the 1st instant, is cancelled at his request.

Mr. Robert Ince, Superintendent of the Chittagong Salt Chokeys, for one month, from the date

[Government Gazette, 4th November, 1845.]

পদ্মামলব্যক্ত এদেশীর ২৫ পদ্মামলের কালোন শৈযুক্ত কে
ক্ষাত্র সাহেব আবাকাখের কমিস্যনের সাহেবের হোট
আসিক্টান্ট কম্প নিয়োগ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ২৫ অক্টোবর।

১৮০০ মালের ১ আইনানুসারে শৈযুক্ত বাকরগঞ্জের
ডেপুটী কালেক্টরের শৈযুক্ত কে বট সাহেব গত আগস্ট
মাসের ২৭ তারিখে যে ছুটী পান् তদত্তিক্ষণ দ্বীর কর্মে-
পদক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৮ অক্টোবর।

হিমালীর নিয়কের একটি শৈযুক্ত এ সি বায়ওএস
সাহেব বায়োর নিয়ন্ত্রণে কেবে গমনার্থ দুই টৎস-
রের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ২৯ অক্টোবর।

শৈযুক্ত কে ডবলিউ ডালরিস্প্ল সাহেব গত মাসের ২৪
তারিখে যে এক মাসের ছুটী পান् তদত্তিক্ষণ দুই সপ্ত-
হের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ২১ অক্টোবর।

ভাগলপুরের সিলিল ও মেশন কল শৈযুক্ত এক প্লাস-
বারি সাহেব বর্তমান মাসের ২০ তারিখে আপন সিলিল-
ভার কার পুনর্গ্রহণ করেন।

বিনামুক একটি শার্কিট্রোট শৈযুক্ত আর কে কেট
সাহেব বর্তমান মাসের ২০ তারিখে আপনার কর্মের
ভার গ্রহণ করেন।

বাজাহাটীর সিলিল ও মেশন কল শৈযুক্ত কি সি টীপ
সাহেব বর্তমান মাসের ২০ তারিখে আপনার কর্মের
ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বিপুরার একটি সিলিল ও মেশন কল শৈযুক্ত এক
ক্লিপটেই সাহেব বর্তমান মাসের ১৮ তারিখে দারের-
সারেরী কর্মে নওশানালীতে গ্রহণ করেন।

১৮৪৫। ৪৬ মালের নিরমিত ছুটীর নিয়ন্ত্রণে প্রার্থনা-
কারি যে সাহেবেরদের নাম বর্তমান মাসের ২৫ তারিখে
প্রকাশ হয় তদত্তিক্ষণ অন্যাকার তারিখপর্যন্ত নীচের
নিয়ন্ত্রণ সাহেব প্রযোগান্ত করিয়াছেন।

শৈযুক্ত ডবলিউ পি মেশন সাহেব।

বাজলা মেশের শৈযুক্ত অনরিল ডেপুটী গভর্নর
সাহেবের ছক্ষুর কুমু।

এক কে হালিতে।

বাজলা মেশের গর্বমেটের সেক্রেটারী।

১৯৬২ মহুর।

বাজলা মেশের শৈযুক্ত অনরিল ডেপুটী গভর্নর

সাহেবের ছক্ষু।

নিয়োগ।

১৮৪৫ সাল ২৫ অক্টোবর।

শৈযুক্ত ডবলিউ সি ড্রাকুর সাহেব কলিকাতা শহরের
বর্ষ্যাবাসুক শার্কিট্রোট হইবেন।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

শৈযুক্ত কাজী আলী বক্স মুসেরের সদর আবীন
এবং মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ২১ অক্টোবর।

পাটনার শার্কিট্রোট শৈযুক্ত কে এ কার্যকর্ম সাহেব
১৮৪৪ মালের নবেন্দ্র মাসের ১০ তারিখে যে ছুটী
পান् তদত্তিক্ষণ তিনিশ মাসের সিটিকিট্রোট এক বৎস-
রের ছুটী পাইয়াছেন।

বেলিনীপুরে শৈযুক্ত অচিকিত্ত ডেপুটী কালেক্টরে
শৈযুক্ত বাবু আবাকাখ প্রিপ বর্তমান মাসের ১ তারিখে
দশগ্রাম বন্দে যে ছুটী পান् তাহা তাহার প্রার্থনা-
রহিত হইয়াছে।

চাট্টগ্রাম নিয়ন্ত্রক চোটীর সুপারিশেটে শৈযুক্ত রাষ্ট্র
ইন্স সাহেব যে তারিখে আপন দফতরখানার ভার এ

on which he may make overcharge of his office to the Salt Agent of that Station.

The 31st October, 1845.

The leave of absence granted on the 17th ultimo to Mr. G. N. Cheek, Civil Assistant Surgeon of Baneorah, will take effect from the 1st instead of from the 5th November.

NOTIFICATION.

The 31st October, 1845.

The Honourable F. Drummond received charge of the Joint-Magistracy and Deputy-Collectorate of Malda from Mr. Kemp on the 23d instant.

By order of the Honourable the Deputy-Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

শহরের নিম্নক্র এজেন্ট সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন
মেই তারিখ অধি এক মাসের ছুটী পাইবেন।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

বাকুড়ার সিদিল আসিকোট চিকিৎসক শিযুত কি এব
চিকিৎসক শিযুত কেন্দ্র সাহেবের ১১ তারিখে যে ছুটী পান্ত তাহা
নবেশ্বর মাসের ৫ তারিখ অধি আরম্ভ না হইল। ১
তারিখ অধি আরম্ভ হইবেক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

শিযুত অবসরিল এক ফ্রান্স সাহেব দর্শকাম মাসের ২৩
তারিখ শিযুত কেন্দ্র সাহেবের সামনে আলদাহের জাইক
মাজিক্যেটো ও ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম গ্রহণ করেন।

বাকুড়া মেশের শিযুত অবসরিল ডেপুটী গবর্নর সা-
হেবের দ্রুত ক্রমে।

এক জো হালিডে।

বাকুড়া মেশের গবর্নেটের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

গবর্নেটের ইতিহাস।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূগ্রিবিষয়ক ইতিহাস।

একাহারনামী কাছারী কালেক্টরী তিলা ভাগলপুর মন ১৮৪৫ সাল ইন্দোজী প্রথম আইমের ৬ থারার আজা
নুমারে একাহার দেওয়া যাইতেছে যে তিলা ভাগলপুরের অধীন নীচের লিখিত মহালক্ষ সরকারের বাকী
শালপাই যাহা দর্শকাম সনের ২৭ সেপ্টেম্বর তারিখে কর্তৃপক্ষ আমান্ত ওয়া উচিত আছে দর্শকাম সনের ৫ নবেশ্বর
তারিখ দুখবারে তিলা ভাগলপুরের কালেক্টরী কাছারীতে বীলাম হইবেক ইতি।

প্রেরিত মাহালের প্রেরি জিলার তো মহালের নাম লিখিত শা ক্ষেত্রের নাম

জীতে মহা লিখিত শা ক্ষেত্রের নাম

লের নম্বর লিখিত শা ক্ষেত্রের নাম

জীতে মহা ক্ষেত্রের নাম

লের নম্বর ক্ষেত্রের নাম

প্রেসিয়ার মহালের প্রেশি নস্যুর	চিলার তৌ মহালের নাম জীতে যাহা লের নস্যুর	রেজিস্ট্রের লিখিত যা লিকের নাম	সদর দালি ঘাটা লেনিলিঙ জয়া বাট্টমান স নের ২৭ সে প্রেস্যুর তা রিখে নাম ন করা উচি ত ছিল।
৪ অন্যমহালের বাবতে পাওনা দালি ঘাট শোকুনির নিখিতে যে মচাল মীলাম হয় তা হা ইন্দিশিত থানা ন ৩	৪৯/ বিষ্ণু ৪৩ কাটা জমি ইন্দিশিত পর গমে জমুনি ঘোজে মসাহার মন্দ্য থানা সংগ্রামপুর আশকর কামারের ওয়ারিস উত্তর ইকিয়	৪৯/ বিষ্ণু ৪৩ কাটা জমি ইন্দিশিত পর গমে জমুনি ঘোজে মসাহার মন্দ্য থানা সংগ্রামপুর আশকর কামারের ওয়ারিস উত্তর ইকিয়	আশকরজমান বের ওয়ারিস উত্তর ইকিয় পরগমে এনোভ মগর মডাইয়া কাজিপাড়ার ন বকিশের মাস হদ্দোবন্দুরের আহিনী সহবে।

জিলা ভাগলপুর কাছারী কালেক্টরী তাৰ ১৭ অক্টোবৰ ১৮৪৫।

C. D. RUSSELL, Collector.

INSOLVENT COURT.

যোত্তীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of CHUNDESEEKER ROY, of Hautkhoilish, in Sootanooty, in the town of Calcutta, Merchant and Trader, and now a Prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c., are appointed to be heard by the said Court, on Saturday, the sixth day of December next.

The names of the Creditors of the said CHUNDERSEEKER ROY, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

H. C. MEIKLEJOHN,
Insolvent's Attorney.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of WILLIAM WALTER WARD, late of Wellesley Place, in the Town of Calcutta, Provisioner and Confectioner, and now a Prisoner for Debt, in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the third day of January, 1846.

[Government Gazette, 4th November, 1845.]

শহর কলিকাতার অঙ্গৰ খণ্ডিগের পরি-
আনন্দ আদালত।

চন্দ্রশেখর রায়

পূর্বে কলিকাতা শহরের শুতানুটির হাটখোলানিবাসি
মহান ও বৃদ্ধি। একথে কলিকাতার সাধারণ জেলখা-
নার ধূপ্রযুক্ত কয়েদ ইয়া ভারতবর্ষে বোতামীন প্রণি-
তনদের উপকারার্থ আইনামক সৃত চতুর্থ জর্জ বাজার
অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা
করিত্বেন অতএব ইহার বারা উক আদালতের কুম-
কুম সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে তাহার সরখান্দের যদি
আগমি ডিসেম্বর মাসের ৩ তারিখ শনিবারে উক আ-
দালতে স্তুতি যাইবেক।

চন্দ্রশেখর রায়ের মহানেরদের নাম তফসীলে লি-
খিত হই। তাহার উক সরখান্দের সঙ্গে উক আদালতের
প্রধান কান্ট সাহেবের সন্তুষ্যানার সাধিল হইয়ে
মহানের। তাহা দেখিতে পারেন।

এচ সি মিকেলজন।
যোত্তীনের উকীল।

উলিয়ম ওয়াল্টের ওয়ার্ড সাহেব

পূর্বে কলিকাতা শহরের ওগলেসলি প্রেসনিবাস মিটাই-
ওয়ালা একথে কলিকাতার সাধারণ জেলখানার ধূপ্রযুক্ত
কয়েদ ইয়া ভারতবর্ষে বোতামীন প্রণিতনদের উপকারার্থ
আইনামক সৃত চতুর্থ জর্জ বাজার অধিকারের নবম
বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিত্বেন
অতএব ইহার বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক
আদালতের কুমকুম ক্রমে তাহার সরখান্দের যদি ১৮৪৬
মাসের তানুআরি যাসের ৩ তারিখ শনিবারে উক

(৬১৮)

The names of the Creditors of the said WILLIAM WALTER WARD, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. N. HEDGER,
Insolvent's Attorney.

উক্ত উপরিক্ষ ওয়াল্টের ওয়ার্ড সাহেবের মহাজনের হেতু
নাম ভক্ষণীলে লিখিত হইয়া তাদাত উক্ত সরকারের
সহিত উক্ত আদালতের প্রধান কার্ক সাহেবের মধ্যে
শান্তিয় প্রাপ্তি হইয়াছে। মহাজনেরা কাহা দেখিতে পা-
রেন।

ডবলিউ এন হেড়ের।
মোতাবীমের উকিল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যুক্তির দের ইশ্তিহার।

NOTICE.

Required, a Head Writer in the Executive Engineer's Office at Dinapore, Salary 50 Rs. a month. Certificates of character and qualifications for the appointment to be sent to the Executive Engineer Dinapore.

[গবর্নেন্ট গেজেট । ১৮৪৫। ৪ নবেম্বর ।]

ইশ্তিহার।

দানাপুরে এক্সেকুটিভ এণ্ডিনিংর সাহেবের সিরিশত্ত্ব
এক জন প্রধান কেরাপীর আবশ্যক হইয়াছে। এই পদের
বেতন শাসিক ৫০ টাকা। যাহারা এই পদ পাইতে পাই-
করেন তাহারা আপনারদের সদাচারিতার ও যোগ্যতার
সঠিক্কট দানাপুরে এক্সেকুটিভ এণ্ডিনিংর সাহেবের
নিকটে পাঠাইবেন।

দিনাপুরের যত্নালয়ে অধিক জান কাশীন সাহেবক কৃত মুদ্রিত।



গবর্নমেন্ট গোজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 11, 1845.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৫ সাল ১১ নবেম্বর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 31st October, 1845.

Baboo Woomaschunder Mookerjee, Moonsiff of
Bulbulallah, Zillah Dinaugore, for 3 months, un-
der Medical Certificate.

Moulvi Bakbulallah, Moonsiff of Commercolly,
Zillah Jessor, for 10 days beyond the period of
the Dusserah Vacation.

Moonhee Khola Bux, Moonsiff of Bhotmari,
Zillah Rungpore, for three months, under Medical
Certificate.

APPOINTMENTS.

The 31st October, 1845.

Mr. J. S. Bell, Moonsiff of Rajmehal, Zillah
Bhagulpore, to be Moonsiff of the Sudder Station,
East Burdwan.

B. J. COLVIN, Offy. Register.

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1982.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY-GOVER-
NOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 31st October, 1845.

Mr. R. Finney, Moonsiff of the 2d Division,
Town of Chittagong, is promoted to the 1st Grade.

The 3d November, 1845.

Captain P. Nicolson, 28th Regiment N. I., to
be Superintendent of the Affairs of the Mysore
Princes.

[Government Gazette, 11th November, 1845.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হকুম।

ছুটী।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

বিলা দিমাজপুরের পজীতলার মুনসিফ শিযুত বায়ু
উহেশচন্দ্র মুখ্যা চিকিৎসকের স্টিফিটক্টারে তিন মা-
সের ছুটী পাইয়াছেন।

বিলা দিমাজপুরের কুমারখালীর মুনসিফ শিযুত ঘোষণী
বকাউরা দশহারার বদের অভিযন্ত দশ দিনের ছুটী
পাইয়াছেন।

বিলা রংলপুরের কটমালীর মুনসিফ শিযুত মুনশী
খোদাবক্ষ চিকিৎসকের স্টিফিটক্টারে তিন মাসের
ছুটী পাইয়াছেন।

নিরোগ।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

বিলা ভাগসপুরের রাজমহালের মুনসিফ শিযুত কে
এস টেল সাহেব পূর্ণ বর্ষান্বেত্র সদর স্থানের মুনসিফ
হইয়েন।

বিলা ভাগসপুরের একটি রেচিফের

রাজকর্মে নিরোগ।

১৯৮২ মহর।

বাবলা দেশের শিযুত অন্বরবিজ ডেপুটী গবর্নর
সাহেবের হকুম।

নিরোগ।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

চাটগাঁী বগরের বিলীয় পলীর মুনসিফ শিযুত আর
ফিনি সাহেব প্রধান প্রেসিডেন্স হইয়াছেন।

১৮৪৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

একেশ্বীয় ২৪ প্রেসিডেন্স আপুন শিযুত পি নিকলসন
সাহেব মহেশবুর হাতকুমারের হিয়াবানার মুদ্দার্থে হইয়েন।

प्रयोग	दैनिकि	वर्तिका	वर्तमान	प्राप्ति	प्राप्ति
प्रयोग	प्रयोग	प्रयोग	प्रयोग	प्रयोग	प्रयोग
प्रयोग	प्रयोग	प्रयोग	प्रयोग	प्रयोग	प्रयोग
प्रयोग	प्रयोग	प्रयोग	प्रयोग	प्रयोग	प्रयोग

W. G. YOUNG, *Asst. Coltr. in Charge.*

